BON DIA Aruba



Diaranson 14 di Januari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Gosa Carnaval



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 37.78

LOCAL

Na luna di februari

Tiara lo por a habri su alanan pa Colombia

Pagina 16.

LOCAL

Ministerio Publico no lo basila

Esnan cu echa baina lo keda sera te despues di carnaval

Pagina 7.

LOCAL

Si doñonan di edificionan no haya placa

Proyecto Downtown Development lo muri

Pagina 5.

E decision ta defini:

FESTIVAL DI ROADMARCH Y CALYPSO LO TUMA LUGA DEN UN CENTRO DI BARIO LAGO HEIGHTS MODIFICA

Pagina 3.

Director Departamento Salud Publico, Dr. Trevor van Gellecum

No por confirma ainda si sra. Angelica Croes (q.e.p.d.) a fayece di dengue



ORANJESTAD – Un posibel caso unda un persona a fayece a consecuencia di posibel infeccion cu e virus di dengue, a mobilisa henter Departamento di Salud Publico pa informa comunidad riba e problematica di dengue y e aumento di criaderonan. Te ainda no por confirma si e persona cu a fayece, a fayece a consecuencia di un atake di dengue. Ta trata di e sra. Angelica Croes (q.e.p.d.) mama di nos actual Miss Aruba, srta. Diane Croes. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Premium Chicken Line
Crispy or Grilled





©2008 McDonald's Corporation



LOTTO PA DEPORTE



JACKPOT

TUR DIARANSON Y DIASABRA

14 January, 2009
Afl. 700.000

NA LOTTO TUR NOS PREMIONAN TA WORDO GANA. AWE POR TA DIBO...!!

BON DIA Aruba

Director Departamento Salud Publico, Dr. Trevor van Gellecum

No por confirma ainda si sra. Angelica Croes (q.e.p.d.) a fayece a consecuencia di dengue

■ *Pero casonan di dengue ta aumentando*

ORANJESTAD – Un posibel caso unda un persona a fayece a consecuencia di posibel infeccion cu e virus di dengue, a mobilisa henter departamento di Salud Publico pa informa comunidad riba e problematica di dengue y e aumento di criaderonan. Te ainda no por confirma si e persona cu a fayece, a fayece a consecuencia di un atake di dengue. Ta trata di e sra. Angelica Croes (q.e.p.d.) mama di nos actual Miss Aruba, srta. Diane Croes.



Riba e potret aki nos por mira nos Miss Aruba, Diane Croes hunto cu su mayornan ora cu el a ser corona como nos maximo soberana di beyeza. Nos palabra di condolencia na dje y su famia pa e perdida ireparabel di su mama stima, sra. Angelica Croes. Dios duna nan hopi forsa den e momento dificil aki.

Departamento di Salud Publico ayera a wordo informa cu diamars marduga un señora a fayece cu ta un caso sospechoso di dengue, pero te ainda e confirmacion no tey paso mester haci cierto test y procedura cu ta tarda dos pa tres siman pa haya e resultadonan. No ta confirma si e persona a fayece a consecuencia di dengue y no ta confirma si e persona a fayece tabata tin dengue y esey ta e informacion cu departamento di salud publico no tin ainda riba e caso.

Loke a ripara si ta cu for di momento cu haya e informacion via prensa local, e informacion a keda reparti rond di Aruba, a ripara cu e departamento a haya hopi yamada y peticionnan, anto sigur riba cierto informacion cu a duna algun siman pasa. Sr. Trevor van Gellecum a bisa cu nan a haya un cantidad grandi di yamada riba e situacion di dengue, comokiera cu e departamento a haci bishita na diferente cas, pero ningun hende a reacciona te cu dia di awe, cu e noticia lamentabel aki a sosode.

Ora cu tin casonan sospechoso of confirma di dengue, ta haci bishita na cas pa busca mas informacion, pa asina haya sa ki sintomanan e persona tin y pa e parti epidemiologico pa sa si tin mas hende den cas y ta informa GLKMB pa nan haci nan trabao. A haci diferente bishita na cas di november bin abou y tabata tin diferente carta cu a laga atras na casnan y a laga carta na casnan caminda cu e hendenan no tabata reacciona. Tabata laga un carta pidi nan pa yama pa confirma e casonan aki y a ripara cu ayera despues cu e noticia a sali di un persona probablemente cu ainda no ta confirma cu por a fayece di dengue, e ora di biaha e personanan a cuminsa yama y meld cu nan a haya e carta aki dos pa tres siman pasa y ta te awor nan ta confirma.

Ta bon pa e hendenan ta reacciona, pero nan mester a reacciona prome y no warda te ora algo mas grave pasa pa reacciona y haci e peticion pa yudansa of bin cu informacion awor. Si tabata tin mas informacion di hendenan kico tabata pasando, e departamento tambe por a tuma accion riba esaki.

E meldingnan mester drenta manera mester ta, docternan mester yama y informa y ultimo biaha cu a haci e peticion aki na docternan, a haya bon reaccion y nan a cuminsa meld mas. El a splica cu si no sa of docternan no notifica e departamento riba e casonan, e departamento no por saca dato y sin dato no sa kico ta pasando y GKMB no por haci su bishitanan na cas.

Casonan mester keda raporta y si un persona bay un docter di cas e tin e sintomanan di dengue of ta sospechoso, pasobra ainda no tin e parti di laboratorio, corda e docter pa raporta e caso aki na e departamento di malesanan contagioso, pa e pasonan necesario wordo tuma. Desde fin di november a cuminsa na pone tur e esfuerso, paso henter aña ta bezig ta controla y di november te cu awe a reenforsa e trabou di GKMB. Tin dianan GKMB a pasa banda di e casnan cu tin criadero a controla e casnan, a duna aviso, nan a ruim op, nan a fumiga y den parti di anochi nan a fumiga di 5or te 9or di anochi den un ratio di un kilometer den e area cu nan a haya ordo pa haci esaki, unda un criadero tabata. Riba diasabra nan ta bishitando e casnan cu tabata sera riba e dianan den siman.

Banda di esey tabata tin propaganda riba television, tabata tin rueda di prensa, comunicadonan di prensa, a manda SMS, a manda folder pa e docternan di cas, na scolnan a haci advertencia y tin hopi advertencia ta wordo parti. Pues tin criaderonan na cas y banda di esaki por bisa cu ta dunando multanan keto bay. Pues e comunidad mester pone man hunto y busca manera pa soluciona e problema di casonan di dengue aki.

E decision ta defini:

Festival di Roadmarch y Calypso lo tuma luga den un Centro di Bario Lago Heights modifica

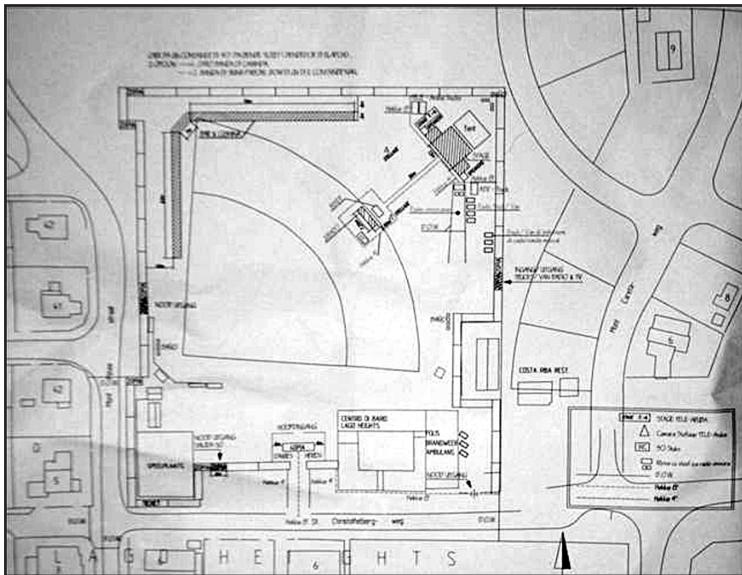
ORANJESTAD—Festival di Roadmarch y Calypso lo tuma luga definitivamente riba tereno di Centro di Bario Lago Heights riba 7 di februari, 2009.

Cu e decision aki, SAC a pone un punto final na cualkier speculacion di localidad. Ayera dirigentenan di SAC, entre otro Presidente Tecla Kelly Hernandez hunto cu Vice Presidente Juancho Kock y ehecutivonan policial a amplia riba e festival grandi y kico tur a haci pa sigura cu lo e sigui tuma luga na San Nicolas. Tecla Kelly a pone bon cla cu Aruba ta uno solo, y cu den su bista, mester percura cu e festival tuma luga den e localidad espacio pa publico cu tabatin na Joe Laveist Sport Park.

Segun Kock, a traha hopi di serca cu Centro di Bario Lago Heights, y otronan pa yega na un definicion con e ubicacion pa e festival lo mester ta. Asina a yega na e plan pa sera e veld existente cu containernan, un riba otro, pa asina crea e mesun ambiente sera di un stadion. E costo ta considerable, pero diferente compania a coopera y lo absorba e gastonan pa huur y pone e containernan aki, cu ta limita e costo financiero di SAC. Aunke no tin un suma fiho ainda, Tecla Kelly ta kere cu henter e cambio di localidad lo costa SAC como 12 mil florin, y "esaki ta mas abou cu



Ayera dirigentenan di SAC, entre otro Presidente Tecla Kelly Hernandez hunto cu Vice Presidente Juancho Kock y ehecutivonan policial a amplia riba e festival grandi y kico tur a haci pa sigura cu lo e sigui tuma luga na San Nicolas.


Lay out CB Lago Heights

mas adecuado, pero mirando e interes grandi pa mantene e evento na San Nicolas, a busca e miho opcion. Ya pa SAC, Joe Laveist no ta e opcion mirando entre otro e situacion di siguridad y tambe e hecho cu SAC lo kier duna e gruponan carnavalesco e oportunidad pa genera nan fondonan pa medio di benta di bebida y cuminda. Manera ta conoci, ASU tabata ofrece e posibilidad aki na e diferente bondnan deportivo. Segun Kelly, Carnaval mester ta un evento pa yuda gruponan di carnaval.

Juancho Kock di su banda a amplia riba e plannan cu tin pa crea un area di festival nobo na Centro di Bario Lago Heights. Un plan, pinta pa Nelson de Palm trahado di Setar cu ta cooperando cu e trabounan, unda a tene cuenta cu e mesun locual lo a sali nos si mester a keda Joe Laveist Sport Park."

E preocupacion cu tabata existi entre ambientalistanan, cu uzo di Centro di Bario Lago Heights lo nifica cu mester roza e mondi den cercania pa para auto tambe a kita, mirando cu alcontrario, lo haci bon uzo di e mondi pa stroba cu hendenan toch lo purba subi e containernan pa drenta sin paga.

Hentere diseño con e entradanan lo ta ubica ta pa percura cu tin un fluho constante, unda damanan y cabayeronan lo por pasa pa control sin cu esaki mester crea mucho tardanza. E edificio di Centro di Bario Lago Heights mes lo ta reserva pa e musiconan, organizacion y tambe lo tin un camber pa prensa. Riba e tereno, a planifica scenario segun e sistema cu tabata uza na Joe Laveist, mescos cu ta conta pa e barnan. E parti di bañonan ainda ta den discusion, mirando cu kier crea un area mas priva posibel riba e tereno grandi aki. Tambe lo tin un areglo nobo, unda personanan cu cumpra ticket di entrada, lo mester sali for di un porta diferente. Sinembargo, aunke cu por sali for di e localidad, lo mester cumpra un carchi di entrada pa bolbe drenta. E motibo cu a dicidi riba e paso aki, ta pa evita locual specialmente e cuerpo di siguridad a ripara durante curso di tempo, esta cu hendenan constantemente ta sali y drenta cu ta dificulta cualkier control. Segun Kelly, lo tin suficiente bar paden pa henter e publico.

Nelson de Palm, trahado di Setar cu a coopera cu e diseño ta sigura cu e superficie di e espacio reserva pa e publico ta similar cu esun di Joe Laveist, kitando asina cualkier preocupacion cu e luga por ta chikito pa e festival cu ta esun mas popular y mas bishita na Aruba. Ademas a tene cuenta cu espacio pa polis, ambulance y otronan cu tin cu duna un man den caso di emergencia.

Polis tambe tabata presente pa splica e motibo cu ta sera e caya dilanti di Centro di Bario Lago Heights. E decision pa esaki ta pa evita cu trafico pega. E cayanan na Lago Heights



Sra. Tecla Kelly Hernandez hunto cu Vice Presidente SAC, Juancho Kock

berdad ta un poco smal pero si sigui e reglanan di trafico, lo no mester tin problema.

Pa loke ta stacionamento di auto, esaki ta keda pa cuenta di publico mes. SAC no ta asumi responsabilidad, aunke cu lo tin posibilidad pa sigui para auto den cura di scolnan of YMCA cu semper tabata duna e servicio aki. Lo tin un 'shuttle,' pa hiba esnan cu scohe pa e sistema aki Centro di Bario Lago Heights.

RODE KRUIS

Mientrastanto pa SAC e discusion riba ken lo duna servicio pa casonan di emergencia ta tras di lomba. Henter e polemica entre SAC y Cruz Cora como tal no ta na su luga mas, y e partidonan mester mira otro como adulto. Atakenan personal mester para, mirando cu aki ta trata di dos bisiña cu ambos ta duna un servicio na comunidad.

LE GROOVE

Otro controversia ta e posibel participacion di Le Groove den e festival of no. Manera ta conoci, SAC a tuma un medida disciplinario contra e ganado di Calypso di 2008, Anthony Garrio, pa motibo di su expresionnan denigrante y insolente. SAC a tuma e decision cu Garrio no lo por participa na e festival ni como cantante, compositor of areglista. Di otro banda, e banda, Le Groove, si ta liber pa participa na e festival, y te hasta Garrio por subi scenario como integrante di e banda. Pero pa tres aña e no por ta un di e competidornan como individual.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Mientras cu no ta problema cu MTBS lo no a reuni cu nan siman pasa

ATIA ta spera cu awor cu Gobierno a papia cu MTBS cu nan tin mas informacion pa comparti cu gremionan

Ainda ta wardando reunion cu Parlamento y Gobierno riba e topico aki

ORANJESTAD – Nunca Gremionan comercial a tende oficialmente di Gobierno, cu nan lo wordo invita pa un reunion cu Maritime Transport Business Solutions BV (MTBS) segun Juan David Yrausquin, Presidente di ATIA. Ta den medionan di comunicacion nan a bin tende di esaki segun e Presidente.

E hecho cu ATIA no a reuni cu MTBS no ta nada. „Nunca nos no a pidi esey. Nos a pidi un reunion cu Gobierno y Parlamento y esey nos ta den espera di dje" Yrausquin a sigura e matutino aki.

Nada di reunion a sosode. "Por ta Gobierno a haci nan algun pregunta pa clarifica pa asina awor si Gobierno por ta dispuesto pa reuni cu nos" Yrausquin a bisa. E ta spera cu esey ta e caso. Nan ta sigui warda e invitacion di tanto Gobierno como Parlamento.

Pa ATIA, e reunion cu nan a pidi, ta cu Gobierno y Parlamento pues e hecho cu no a reuni cu MTBS no ta ningun problema. „Si Gobierno kier invita MTBS pa un reunion, esey ta keda na Gobierno" Yrausquin ta bisa, indicando cu MTBS no ta un fuente. Ta importante pa papia cu mandatarionan encarga y parlamentarionan encarga.

No a pone un deadline pa haya un reunion cu e Parlamento y Gobierno pero lo sigui haci intento toch pa logra e reunion aki y discuti e plannan di mudamento di waf.

Tabata dialuna cu Bon Dia Aruba a raporta cu e grupo cu ta asesora Gobierno di Aruba den e asunto di waf y su mudamento, (Maritime & Transport Business Solutions BV) MTBS a bin Aruba te bay sin cu nan a papia cu gremionan di Aruba. Un promesa cu Gobierno di Aruba pa medio di su Minister Edison Briesen a haci prome cu fin di aña na Bon Dia Aruba. E unico partidonan cu cual MTBS a papia cune, ta Gobierno di Aruba y e director di APA NV.

Bon Dia Aruba por a compronde cu e grupo a papia cu e director di APA, cu a bisa cu keto bay tin e urgencia pa muda e operacionnan. Pero ainda tin algun decision cu e autoridad portuario tin cu tuma. Mas den detaye e director no kier a bay. Loke tambe e la admiti ta cu lo tin desaroyonan despues di e bishita di MTBS y esakinan lo involucra ASTEC tambe. Pero no kier a bay den mas detaye.

No sa e motibo pa cual MTBS no a combersa cu e gremionan manera cu a keda palabra. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Gobierno di Aruba pa haya sa e motibo pero no a logra den esaki. Como tal no por specula e motibonan y lo spera si di tende di e mandatario encuestion, kico por a pasa pa cual MTBS no a haci e presentacion priminti na gremionan, incluyendo te hasta miembronan di prensa.

Otro promesa cu a wordo haci ta cu na habrimento di aña lo tabatin un conferencia di prensa di APA y su hunta pa asina duna cara na tur e loke ta y a sosode ultimo tempo rond di e mundamento di waf. Esaki ainda tampoco no a tuma lugar pero tambe ta warda esaki sosode, ya cu ainda e luna aki no a termina.

Fin di aña Bon Dia Aruba a puntra e gremionan encuestion kico nan a pensa di e promesa pa MTBS duna un presentacion na nan, a bin e comentario cu nan no ta considera esaki como algo logico sino mas bien un confirmacion di nan precupacion. Esta cu Gobierno mes no por defende e proyecto aki nan so, y mester uza MTBS pa haci esaki.

Nan a priminti di lo presenta si, si dado momento enberdad tin un conferencia di prensa. Pero esaki no ta kita afo cu nan no ta aproba e forma con Gobierno ta atendiendo e situacion aki.

Auto a ranca palo di lus pariba di Elmar na Hato





ORANJESTAD – Ayera tempran mas of menos pa 7:45 a.m, un accidente a tuma lugar caminda un auto a ranca un palos di lus pariba di Elmar na Hato. E chofer di un pick-up blou bayendo den direccion pabou a perde control y a ranca un palo di lus pa despues bay para otro banda. E accidente aki a produci un herido kende tabata sinti hopi dolor den pecho; y el a wordo trasporta cu ambulans pa hospital. Polis tambe a yega na e sitio pa inspecciona e accidente aki.

Si doñonan di e edificionan den caya no logra sera 6 miyon florin den 6 luna

Proyecto Downtown Development lo muri un morto natural y lamentabel

Segun presidente di MAMBO Audrey Croes Lacle



Audrey Croes Lacle

ORANJESTAD – Si e doñonan di edificio di Caya Grandi no por acumula e 6 miyon florin necesario pa e proyecto di Down Town Development Corporation, e proyecto ta cay na awa. Y nan tin 6 luna pa haci esaki segun Bon Dia Aruba a compronde for di e presidente di MAMBO, Audrey Croes Lacle. E ta forma parti di e grupo di DTDC y a confirma esaki cu e desaroyador Raoul C. Henriquez.

Si antes tabatin un total di 40% di e doñonan di edificio (un total di entre 60 pa 70 edificio tin den caya grandi), cu ta tras di e proyecto di DTDC, awe esaki no ta conoci cuanto tin cu ta sostene ainda. Lo tin cu pols esaki di nobo segun Croes a bisa Bon Dia Aruba. Ta den un aña dificil y e hendenan doño di edificio tin tendencia di bira melancolico y pensa negativo. Esaki mientras cu ora cu tin menos cliente y un aña dificil, mester ta mas creativo y decisivo.

Mirando cu Gobierno a bisa cu nan ta pone 15 miyon florin disponibel cu ta cubri e gastonan pa bou di tera di e parti di utilidad, e condicion ta cu e resto di e placa mester bin di parti di e doñonan di e edificionan. Sin esaki e proyecto no ta continua. Si haci un calculacion lihe di cuanto e ta bay costa e doñonan di edificio, e ta suma un montante di entre 100 pa 150 mil florin pa edificio. Algo cu ta un inversion bon di e edificio pa cu su futuro, segun Croes.

E hecho cu tin hendenan cu ta bira melancolico ta pasobra cu nan no tabatin interes y nan tabata falta di informacion pa nan haya. "Si bo tin un edificio den caya grandi, ta bo obligacion contra di e comunidad pa scucha kico ta na cachete pa por haci un cambio positivo" Croes a bisa.

Un punto cu sigur ta pisa hopi, ta e asunto di choller. Esaki tin hopi doño di tienda cu duda pa inverti placa mirando tur e daño cu tin. Croes ta kere definitivamente cu si e Shelter pa Choller no tabata eynan, anto e doñonan lo ta mucho mas receptivo pa cu e asunto di upgrade nan edificio. Cu e problema di Choller, esaki ta crea un problema di seguridad y daño y ta pone cu e doñonan di tienda no tin ningun tiki gana di bay 'gasta placa' na inversionnan manera esun ariba menciona segun Croes.

Croes ta un creyente ferviente di e proyecto, pero e ta mira cu si e proyecto no sigui, no ta descarta cu e tiendanan lo deteriora y cu caya grandi pronto lo comberti su mes den un ghost town. Pues como 'worst case scenario' si e doñonan di tienda no coopera, e centro di ciudad ta bay bira un deterioro mas grandi ainda.

Pasobra nan no kier cumpra droga

Choller a manda boter riba turistanan

SAN NICOLAS—Dialuna pa 6'or di atardi, dos turista homber canando den Caya Grandi na San Nicolas ta para patruya y nan ta bisa cu nan a sali for di un bar di den besindario, y un choller a para nan y a ofrece nan pa cumpra droga.

Ora cu nan a bisa cu nan no ta interesa, e choller a mandanan cu un boter. Nan a duna polis describcion di e choler, polis a busca e choler, pero no a topa cune, pero si polis a topa cu e choler E.J. kende tambe ta bendedo. Polis a core cune for di e sitio.

+++

Turista ta haya dos ladron den su camber na highrise hotel

ORANJESTAD—Dialuna 9'or di anochi, polis di Strand ta bay na un highrise hotel, na unda un turista a atrapa dos ladron den su camber.

Na yegada polis ta papia cu e turista femenina di 40 aña, kende ta bisa polis cu el a drenta den su camber y a haya dos homber desconoci, bisti na preto. Ora cu nan a wordo atrapa, nan a bula for di tres piso di e hotel y a core bay. Na caminda nan a benta e laptop, un I-phone abou. E turista ta bisa polis cu nan a bay cu 300 dollar y tambe un otro I-phone. E turista a bisa polis cu el a mira cara di un di nan. Probablemente nan ta riba camara di e hotel.

10 years fun miles
fun within your reach!
Meet the Fun Stones and Win!
Cumpra na partnersnan di Fun Miles participante, swipe bo carchi di Fun Miles y ricibi FunStones! Habri bo FunStone di biaha y bo tin chens di gana un premio instantaneo.
No lubida di hunga e wega di domino di FunStones: colecta 10 FunStones, pega esakinan riba e carton di wega y participa na e rifa pa gana un di e 10 premionan di **100.000 Fun Miles!**
Check www.funmiles.net pa reglanan di participacion y condicionnan di e campaña.
i'm lovin' it
RBTT BANK
KOOYMAN
Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba
Aruba Trading Company
DA Drogist • NAPA Autoparts • Wulfsen&Wulfsen
Aldo Travel • Video One • Valero Boulevard
Valero Essoville • Valero Ponton • Valero Sta. Cruz
17 di november 2008 te cu 31 di januari 2009. Mas informacion? Yama 587 3300

BON DIA Aruba

E Microbiologo dr. Wilmer Salazar

Lo dura dos pa tres siman pa haya sa si e persona a fayece a base di dengue of otro complicacion

E unico manera pa elimina e sangura ta tumando medida propio

ORANJESTAD – Tin un procedura cu mester keda encamina na momento cu un persona fayece a base di un malesa contagioso, pero den e caso aki te ainda esey no a keda determina. Dr. Salazar a cuminsa e conferencia mandando condolencia na e famia di e señora cu lamentablemente a fayece ayera marduga door di algo cu ainda no ta sigur y cu e docternan di emergencia a duna como sospecho di un dengue schock. A bay na su cas pa tuma algun informacion y a papia cu e docternan y a sali na cla cu e persona for di diaranson siman pasa tabata tin sintomanan di keintura y no tabata tin sintomanan di sangramento y ningun sintoma di alerta. Dialuna el a lanta bon y cu hasta el a bay traha y cu diamars a presenta e sintoma di schok cu a conduci cu el a bay pa hospital unda cu el a fayece.

Te ainda no tin un diagnostico cua tabata e motibo di fayecimento. Ta un señora di 53 aña di edad y e investigacion ta andando. Awe lo haci autopsia y e material colecta lo keda manda pa un laboratorio di referencia, un laboratorio di investigacion pa detecta si berdad e señora tabata tin un dengue shock, of si e tabata tin un otro malesa cu por a complica su bida.

E situacion di dengue na Aruba ta bastante fuerte y hendenan na cas tin criadero. Mas cu cualkier parti problematico ta di nan, si tin criadero tin sangura y si tin sangura, nos por tin e virus y e virus por transporta e malesa. E unico manera cu por evita dengue, ta elimina criadero. Si e comunidad no ta coopera, nos lo bay tin un problema grandi berdad proximamente. Apesar di tur esfuerso cu Departamento di Salud Publico ta haci of di cualkier accion preventivo of di elimina directamente sangura, e departamento no por haci nada paso e sangura ta den cas y e departamentonan no por drenta den cas.

Recientemente cientifico a mustra cu e virus por biba den webo, kiermen por tin un transmision "transovarico", y esey tambe ta crea otro problema. Si tin webo, e webo ora e broei e ta bira sangura y e por keda infecta, anto e eliminacion di webonan ta mas importante cu e spuitmento pa mata sangura bibo, pasobra e webonan por tin e virus y e ta bira un adulto y e por crea y transmiti dengue. Den un caso asina aki, Director di Departamento di Salud Publico ta tuma contacto cu e Departamento di Epidemiologia pa bishita e cas, pa preveni y analisa si ta hustifica pa tuma medidanan y wak pa evita algun tipo di otro complicacion.



Microbiologo dr. Wilmer Salazar

Den e caso aki famia di e fayecido ta duna nan autorisacion pa haya sa cua ta e causa di morto. Si nan no kier duna nan contribucion, e departamento por duna autorisacion pa tuma e curpa den beslag. Pa determina e virus, mester determina e cero tipo. Mester colecta tur e material di e curpa pa un laboratorio international y e procedura aki por dura entre un pa dos siman. E ta dura hopi, paso mester cultiva e virus pa despues haci e testnan necesario, pesey no tin mesora e sero tipo di e virus.

Pa loke ta e situacion di dengue, por bisa cu tin diferente caminda cu e concentracion di dengue ta mas pisa riba e isla.

Hefe departamento GKMB, Sr. Gabriel Christiaans

Sangura cu virus di dengue ta biba den cas y ta biba di awa dushi



Sr. Gabriel Christiaans

ORANJESTAD - Departamento di Gele Koorts Muskieten Bestrijding ta pidi henter comunidad pa cuminsa haci rond di na cas limpi y evita criadero di sangura, paso Dengue ta un sangura domestico y e ta biba den cas y den awa dushi.

Den tur e simannan a bishita tur e criaderonan of posibel criaderonan na Paradera, Noord, Alto Vista, Sabana Liber, Oranjestad West, Oranjestad Oost, Sta Cruz. Ta biniendo cla cu tur e partinan ey, despues ta bay Pos Chiqutio te na San Nicolas. Actualmente ta traha te 6or di atardi pa bishita tur e luganan aki y diabierna tambe, pero lamentablemente ora pasa na e casnan ey ainda ta haya hopi criadero. Cada biaha cu haya un criadero na un cas, ta duna advertencia.

Ta pidi na e comunidad pa cuminsa rond di nan propio cas, bolter e awanan, haci e cura limpi rond di cas. Sin ayudo di e comunidad GKMB no por. Berdad e departamento tey, pero nan tey pa preveni y yuda haci e trabou mas facil y duna informacion. Pero e comunidad mester cuminsa yuda nan mes, paso locual ta pasando actualmente cu cada cas cu bay, ta haya hopi criadero y hopi cas tin glas cu awa den nan. Pero e momento ey no tin criadero den nan, pero si tin criadero, ta mesun cos ta keda por bolter e awa awe, mañan, e webonan ta keda y sangura nobo ta keda nace y asina e ta sigui bay.

Ora awa cay den glas, bari, den potchi mata, haci e glas limpi pa e webonan cu ta rond di e glas ey wordo elimina, pasobra si e webo keda, awa cay den dje bek, despues di un par di dia bo tin larva di sangura atrobe. Mester corda cu webo di sangura aki ta dura un aña, despues di un aña e haya awa e ta bolbe bira larva, esey ta e sangura aki. E ta un sangura domestico, e ta biba den cas so y e ta biba den awa limpi y pesey e comunidad mester cuminsa yuda preveni na cas prome, pa asina yuda e comunidad, nan mes y henter e pais aki.

Anunciando maneho "Faya bo Haya" pa temporada di carnaval

Ministerio Publico lo no basila pa laga esnan cu hecha baina keda sera te despues di carnaval

ORANJESTAD–Ministerio Publico ta apoya Polis cu e maneho di Zero Tolerancia, caminda ta introduci pa e temporada di carnaval e maneho "Faya bo Haya"!

Den un combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu Ministerio Publico a keda hopi satisfecho cu e resultado di Fakkeloptocht. Ta asina cu e cantidad di incidentenan caminda a comete hechonan castigable, a keda limita.

MANEHO "FAHA BO HAYA"

Vocero di Ministerio Publico ta haci un yamada na comunidad pa sigui den e liñea aki y pa no daña e alegria di Carnaval door di comete destruccionnan, violencia y otro comportacionnan inacceptable.

Pa promove un temporada di Carnaval exitoso, Ministerio Publico ta apoya Polis.

Ta asina cu Polis a anuncia caba e maneho di Zero Tolerancia. Ministerio Publico a dicidi pa sostene e Zero Tolerancia di Polis cu su propio maneho Faya bo Haya.

Esey kier meen cu tur hende cu wordo deteni pa delitonan simple durante Carnaval, lo haya un boet mes ora. Si e boet aki wordo paga, anto e caso lo keda termina. Si e boet no wordo paga, anto e persona lo haya un citacion pa e tratamiento di e caso penal contra dje pa dia 2 di April venidero. Ta asina cu si e persona en cuestion keda sin paga e boet, e por spera cu e exigencia di castigo durante e tratamiento lo ta mas halto.

Si un hende comete hechonan castigable serio, anto mester tene cuenta cu e lo wordo deteni y posiblemente keda cera. E ora ey e por bien lubida numa di sea participa of mira Carnaval. E lo mester bay usa su fantasia den cel pa crea su mesun carnaval. Esaki ta medidanan preventivo cu ta wordo tuma hustamente pa percura pa un temporada di carnaval trankil sin ningun problema.

CONSUMO DI ALCOHOL ALARMANTE

Ministerio Publico ta hopi preocupa cu e uso excesivo di alcohol durante eventonan di Carnaval. Durante e parada di flambeo por a nota un cantidad di mucho cu boternan di bebida di alcholico mientras cu hopi di nan tabata pata pata burachi.

Ministerio Publico ta haci un apelacion na comunidad henter pa limita y controla e consumo di alcohol. A keda constata cu den mayoria di incidente ta alcohol ta motibo di perdida di tino y di control, cu tur consecuencia cu esaki ta trece cu ne.

Alcohol ta daña mas cu bo ta kere. No laga alcohol perhudica Carnaval di bo y di bo sernan keri. Corda cu si bo causa problema bou influencia di alcohol, e chens ta grandi cu bo tambe lo pasa carnaval den un ambiente unico den un di e celnan di warda di Polis. Comporta bo mes nechi y evita di ta lamenta cu bo ta den un cel sin por goza di carnaval.



We are pleased to announce our training schedule for **the month of January and February 2009.** We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- **Magazijn Cursus 1 (Starting Jan. 19)**
- **Practical Management (Starting Jan. 20)**
- **How to Discipline Employees and Correct Performance Problems (Starting Jan. 21)**
- **Notuleren (Starting Febr. 9)**
- **Magazijn Cursus Nivo 2 (Starting Febr. 9)**

For additional **information and registration** please contact us at **Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw
Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !



"FAVI FUNDACION CU VISION"

We work hard ...
For you to live happier!



Our innovative 'PLUS' series of products:

+ Business Plus for retailers and business owners
+ Home Plus for home-owners
+ Auto Plus, Auto Plus Extra for car-owners
+ Total Loss Plus for car owners

We also offer policies for
Condominiums and Apartments!

Other products:
Comprehensive Liabilities and Professional Indemnities



Sun Plaza, Suite 202, • L.G. Smith Boulevard 160 P.O. box 61, Oranjestad, Aruba
Phone (297) 582-5500 • Fax (297) 582-2126 • E-mail: aharuba@aig.com

Periodista Mericano a bruha yen di cos, creando impresion eroneo

Articulo recien den Washington Times ta ilustra un situacion unda Aruba ta preocupa cu Venezuela

Segun Anton Foek, Aruba ta mira cu Caracas a kibra pacto cu acuerdo pa bora pa gas hunto cu Rusia.

ORANJESTAD—Aruba lo ta preocupa cu intencionnan di Venezuela y Rusia pa bora pa gas, apenas 14 miya for di su teritorio. Esaki ta un articulo cu a sali e siman aki ainda den The Washington Times, skirbi pa e periodista Anton Foek, kende lo tabata na Aruba.

E articulo ta ilustra miedo cu lo ta existi na Aruba, un banda pa un eventual invasion Venezolano, y dos un posibel daño ambiental y su consequencianan pa nos turismo. Un miedo cu no ta parse di ta refleha den comunidad, y mas bien ta duna un impresion eroneo na Merca.

E periodista Foek a bisa cu ta relativamente facil pa mira Venezuela for di e parti zuid di e isla riba un dia cla, ademas di tur su plataformanan cobando pa gas y petroleo.

Russia y Venezuela recientemente a cuminza cu un proyecto conhunto pa busca gas den awanan serca di Aruba. Gobierno di Presidente Venezolano Hugo Chavez a bisa di tin 28 mina cu ta contene 27 trillion (un miyon di biyon) meter cubico di gas natural.



" Ben Bot (left), former Dutch minister of foreign affairs, and Augustine Vrolijk (right), director of Aruba's foreign affairs office in Oranjestad, leave for talks with the government of Venezuelan President Hugo Chavez in Caracas".

Manera ta conoci, ya e tema aki a lanta pregunta, specialmente serca Parlamentarionan Hulandes kende nan kier sa mas di e situacion aki. Durante POK Prome Minister Oduber a bisa cu tin un mision cu a bay Venezuela pa puntra di proyecto comun entre Rusia y Venezuela, specialmente mirando cu Venezuela no a informa Reino Hulandes di e intencionnan. Lider di AVP Mike Eman di su banda tambe a papia di e tema recientemente, pero mas bien a bisa di lo kier stimula exploracion di gas den awanan teritorial di Aruba.

Un consorcio di Rusia cu ta inclui e compania estatal Gazrpom na e momentonan aki ta explorando cinco mina. Un di nan, Cardon 3, ta keda menos cu 14 miya for di Aruba.

E proyecto aki, segun e articulo di Washington Times ta lantando preocupacion na Aruba y Hulanda, cu ta responsabel pa asuntonan exterior di Aruba. Esaki pa motibo cu Venezuela no a informa ni Hulanda ni Aruba di su plannan, violando asina un pacto firma na 1971 y ratifica na 1986.

Minister Plenipotenciario na Washington, Jocelyne Croes a bisa cu "nan no mester di nos aprobacion of permiso pa bora, pero nan mester a informa nos. Nos a firma un tratado al respecto, y awor nan ta generando friccion den situacionnan cu antes tabata bou control."

Chavez a anuncia recientemente cu Russia y Venezuela ta partnernan strategico den exploracion di gas y petroleo. Es mas, Chavez recientemente a duna un declaracion para riba un di e plataforma pa bora petroleo den Golfo di Venezuela, unda el a bisa cu exploracion ta un acto di soberanidad, ya cu ta liberando asina for di e imperio diabolico Mericano." E Prome Minister Suplente di Russia Igor Sechin tabata para banda di e Presidente Venezolano cu un sonrisa riba su cara, e momento cu Chavez a haci e declaracion aki. Sechin a bisa cu cinco di e companianan di energia di mas grandi di Russia a tuma 20 porshento di accion den un consorcio national cu a keda forma pa explora un otro area cu ta rico den petroleo, na boca di riu Orinoco. Petroleos de Venezuela lo tin e accionnan mayoritario den e proyecto.

Continua A/9

Lucky Electricals
Opposite Certified Mall
Lights up your life
SACO
Discount 20-30%
Specializing in Electrical Installation material
Carnival Special
Ref: Le011409

BROWN
ADVOCATEN/LAWYERS

Cambio di number di Telefon y Fax

Pa medio di esaki nos ta informa cu nos number di telefon y fax a cambia. Por comunica cu nos via:

Telefon: 523-4242
Fax: 523-4225 / 523-4220

Brown Lawyers
Wayaca 31-C
Oranjestad, Aruba.



FREE CLASSES


ONLY AT RENAISSANCE MARKETPLACE
Every Saturday from 9am to 10am · Everybody is welcome

Continuacion di A/8

RUDY LAMPE
Segun e articulo di Anton Foek, Venezuela a expresa cu e islanan Aruba, Boneiro y Corsow lo ta pertenece na e pais, desde e Di Dos Guera Mundial caba. Pa tal motibo mes, algun hende na Aruba lo ta teme un posibel invasion di parti di Gobierno di Hugo Chavez. “Bo nunca sa,” Rudy Lampe di Red a bisa, “Ningun hende sa si of ki ora, pero tin un posibilidad real cu nan lo por invadi.”
Embahada di Venezuela na Washington no a reacciona riba peticion pa comentario. Foek ta admiti cu poco hende den region ta tuma e ponencia di Venezuela na serio, pero cu asina mes e ta un topico di combersacion na Aruba.
Director di Direccion pa Asuntonan Exterior na Aruba Augustin Vrolijk, lo a conta e periodista cu e miedo mas grandi cu tin pa eventual exploracion ta cu esaki por conduci na accidentenan medio ambiental, cu lo por tin consecuencianan serio pa e industria turistico di Aruba. “Claro cu nos ta preocupa, kizas no asina tanto pa un invasion abierto y directo, pero sigur pa nos futuro. Si cualkier cos pasa den e direccion, e ta pasa cu Reino Hulandes cu ta sosteni pa diferente tratado cu Merca,” Vrolijk lo a bisa.
Anton Foek tambe a tuma contacto cu economista local Randall Croes, kende lo a biba 18 aña na Merca, kende a declara cu “ningun hende por tuma Chavez na serio. E ta un Principe Machiavelico, cu ta manipula su electorado pa e referendum na caminda, purbando tambe pa gana simpatia den temponan dificil tanto politico como economico.” Croes ademas lo a bisa cu Chavez ta uza un maquinaria di relacion publico bon hinca den otro, pa sconde problemanan domestico real tras di e capa di asuntonan internacional. “E tin hopi placa, pero tambe un inflacion di 66 porshento den ultimo 12 lunanan y ningun mercado laboral pa su desempleadonan.”
E articulo di Washington Times ta sigui bisa cu Chavez a bira un contrincante vocal di Merca. E lider socialista a expulsa e Embahador Mericano na Caracas, september ultimo y a acusa President Bush varios biaha di kier purba deroca su gobierno. Venezuela ta e di cuater proveedor mas grandi di petroleo pa Merca.
Ex Minister pa Asuntonan Exterior Ben Bot, y e Minister actual Maxime Verhagen, segun Anton Foek y su articulo di Washinton Times, a bisa den entrevistanan televisa cu Venezuela lo no por bay mucho leu den provoca otro pais y mester mantene su mes na tratadonan firma. Chavez di su banda lo a bisa cu e ta consciente di su limitacionnan, y a declara cu e fronteranan pa nort di Venezuela ta pega cu esun di Hulanda.

REACCIONNAN
Mester bisa cu a drenta reaccion mesora riba e articulo aki, unda un lector Mericano te hasta a critica e forzanan militar di Hulanda, unda te hasta a trece duda den nan capacidad di bringa y gana un conflicto. Mas ainda e lector a trece un comparacion cu e invasion di Argentina riba Falkland Islands, cu a sosode pa motibo di kier a genera sosten popular ora cu e maneho economico di e dictadura Argentino a cay den otro. E manehonan desastroso di Chavez tambe por yega na su fin, y bon arma pa medio di su benefactornan Ruso, e por trata di haci mescos, e lector a bisa.
Bon Dia Aruba a tuma contacto mesora cu tanto Jocelyne Croes na Washington DC, Rudy Lampe, Augustin Vrolijk y Randall Croes, y tur a bisa cu e periodista di Washington Times a saca tur nan ponencianan for di nan context. Es mas Rudy Lampe a bisa Bon Dia cu e no a papia cu ningun periodista mes, y a keda sorprendi pa e articulo ora cu Bon Dia Aruba a aserk’e pa comentario.
Jocelyne Croes a bisa cu Foek a cit’e robez, mientras cu Randall Croes a bisa cu berdad el a haya un yamada di e periodista, kende no a bin Aruba ningun momento pa su articulo. Foek a bruha tur e datonan cu Croes a dun’e y te hasta a hinca e informacionnan den un contexto robez. Es mas, e no a yama Chavez un Principe Machiavelico, pero a bisa cu e situacion na Venezuela ta haci’e corda e buki ‘The Prince,’ di Machiavelli, unda Gobierno ta enfatisa tur ora di ta na mando. Croes a bisa cu e periodista a bis’e cu tur hende na Hulanda ta spanta pa un posibel invasion for di Venezuela. “E periodista a yama pa busca informacion obhetivo, pero a bruha tur cos y saca nan for di context. No ta pasobra bo ta gusta come, bo ta gusta sopi bruha cu bolo, por ehempel.” Ademas, Randall Croes a bisa cu e no a biba na Venezuela pa 18 aña sino pa 5, y e pasada cu Venezuela lo a reclama e islanan Hulandes despues di e Di Dos Guerra Mundial ta djis un invento di Anton Foek mes. Mas ainda, e periodista no a uza e datonan cu ta mustra cu tin un relacion excelente entre Venezuela y Aruba, unda diariamente tin contactonan comercial, familiar y turistico, sin ningun tipo di conflicto.
Washington Times ta un corant Mericano conservativo, considera pa hopi na Merca den e categoria di FOXnews. E corant a keda funda na 1982 pa e lider di e Misa Unificado Sun Myung Moon. Su circulacion Diario ta 102,351 cu ta un di siete parti (1/7) di su competidor principal na Washington cu ta The Washington Post.

Nota di redaccion: Hasta e caption di e potret bieu di ex Minister Bot cu a keda publica den Washington Times ta sugestivo. Aki Washington Times ta duna impresion comosifuera cu Bot recientemente a biaha pa Venezuela, pa papia cu Chavez y esey no ta e caso.

Bula bai Boneiro & Curaçao pa un


Prijs Super Special!
Tiara Air
Na ora, comodo y simpatico...
Yama nos na 588-4272 of tuma contacto cu bo agencia di viahe preferi.
www.tiara-air.com



Pa miedo di represalia, muhe no kier duna keho di maltrato

SAN NICOLAS — Dialuna pa 2'or di madruga, polisnan di San Nicolas ta haya informacion cu den The Bottom Hillweg, lo tin un jeep blou ta core pariba pabou, na un manera masha sospechoso. Polisnan ta bay na e sitio indica y ta topa cu e jeep para dilanti di un cas. E personanan den e jeep ta bisa polis cu nan ta buscando un adres. Polis a bay papia cu e chofer G.G.M. naci na Corsow di 28 aña, y nan ta ripara cu e homber su paña, ta yen di mancha di sanger.

E otro polis a bay papia cu e ocupante y ta nota cu e muhe S.M.M.K. naci na Aruba di 24 aña, tabata mal golpia, cu cara hincha, bulto cu pleki blou tur caminda na su curpa y tambe e tabatin un kap na su frenta. Aparentemente nan tabata buscando adres di e ex amigo di e muhe. Mientras cu nan ta buscando e cas, e homber G.G.M. tabata maltrata e muhe. Polis a puntra e muhe si e kier entrega keho, el a bisa cu e tin miedo si e entrega keho, e homber ta bay sera, y ora cu e homber sali e ta haya mas golpi. El a bisa polis cu siman pasa el a entrega keho di maltrato na Recherche, y nada no a wordo haci. Polis a puntre si e kier entrega keho awor, el a bisa cu e ta bay pensa si e ta bay bek cerca e mesun Recherche cu el a entrega keho siman pasa. Polis a puntre si e kier pa nan hibe su cas, el a bisa cu e no kier pa e problema bira mas grandi. El a bay di acuerdo, pa polis sigui su tras, ora cu e homber hibe su cas.

Polis a yama Central, cu a duna e permit necesario. Polis a sigui su tras na su cas na Madiki. Polis a papia serio cu e homber di su comportacion. Segun informacion e ta tata di tres yiu di e victima.

+++

Polis di Districto Santa Cruz ta sigui cu control

SANTA CRUZ—Diasabra, despues di Fakkel Optocht, polisnan di Districto Santa Cruz a tene un control general, y a reparti 20 but pa diferente infraccion. Tambe door cu patruya di Playa tabata hopi druk, nan a bay yudanan cu asistencia.

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL

1001 ITEM STORE
KIBAIMA #5 - TEL/FAX: 585-1980
SITUA BANDA DI KIBAIMA PETSHOP
Bo tabata sa cu na Aruba ainda bo por cumpra mercancia for di Afl. 1,00???
Nos tin tur cos pa cas, pa traha obra di nan, cos pa skol, oficina etc.
Paña pa baby pa mucha y pa hende grandi. Tambe tin keds pa mucha y hende grandi. Nos tin comestibles den bleki y paki. Tur na prijsnan hopi barata.
Pasa wak bo mes y convence bo mes cu nos prijsnan ta di mihor riba mercado.
NOS HORARIO TA: 8:00AM - 12:00PM / 2:00PM - 6:00PM DIALUNA PA DIASABRA

Bo ta busca trabao of bo tin mester di hende traha pabo
At Your Service Employment N.V.
We are search fo personnel for the next positions:
Restaurant Manager
Restaurant General Manager
And we ourselves are looking for a dynamic and experienced person who can recruit and do office work , Minimum 4 Years experience , speak 4 languages , salary plus commission , team player , flexible. CV must be brought.
Schotlandastraat 51 / Tel: 588-5691/ Cel: 730-7307
e-mail:uitzend.bureau.aruba@gmail.com

Caribbean Paint Factory Aruba Inc.
Tin verf acrylic, alkyd, vanrnish, stain, structuur verf.
Tambe tin e verf pa auto marca R.M./Limco
Arubaanse-Schilders en Afwerkingsbedrijf N.V.
Pa tur trabao di: Verf Cas, Negoshi, Apartment, Houtwerk, Structuur Afwerking
For info. 582-5339 / 593-7671
AkzoNobel
DEVOE HIGH PERFORMANCE COATINGS
BASF The Chemical Company
ICI Paints

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
Buy Smart now!
IN STOCK RIGHT NOW
NEW YEAR SALE ON SELECTED ITEMS
Business Partner hp invent
HP SMART BUY NOTEBOOKS COMPUTERS, PRINTERS AND GENUINE HP INK.
brother DELL PRINCETON TECHNOLOGY, INC.
Supplies & Accessories
Use Genuine Brother Suppliesd & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.
REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160. Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com

www.bmw.com



Sheer
Driving Pleasure

You have the choice, but no alternative.



Starting from AWG. 59,000 **1 SERIE**



3 SERIE Starting from AWG. 74,000



Starting from AWG. 96,000 **X3**



X6 Starting from AWG. 147,500



Starting from AWG. 133,000 **X5**



7 SERIE Starting from AWG. 182,000



Starting from AWG. 92,000 **5 SERIE**

Specifications on actual model may differ.
Prices are subject to changes in the Euro / US$ exchange rate.

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660

ULTIMATE®
AUTOMOBILES

Turista cu a subi Hooiberg a pidi asistencia ya cu e no por baha





ORANJESTAD – Ayera pa 11'or di mainta un turista cu a dicidi subi Hooiberg pa asina haya un bista panoramico di nos dushi isla Aruba for di halto, no por a wanta e subida.

Na dado momento el a cansa y mester a pidi asistencia di Brandweer pa bahe.

Durante e asistencia aki personal paramedico mester haci uso di mask di oxigeno ya cu e turista a confronta problema cu e halamento di rosea. No ta conoci kico a pasa cune; si ta trata aki di un caso di "aerofobia" kiermen miedo na haltura of gewoo cu el a mira malo. E turista su situacion ta stabiel.



REGISTRA AWOR Y DUNA BO VOTO NA EUROPA

Si bo tin nacionalidad hulandes, anto bo tin derecho di vota den e eleccion di e miembronan hulandes di e Parlamento Europeo di 4 di juni 2009. Bo por registra cuminsando awor te dia 22 di april 2009. Haci'e lo mas pronto posibel. Pa mas informacion y pa e formulario di registracion, bishita www.uheefthetvoorhetzeggen.nl of pasa busca e formulario na Vertegenwoordiging van Nederland of na Censo/BBSB (Bevolking).

Europese Parlementsverkiezingen
uheefthetvoorhetzeggen.nl



Atencion

Pa facilita bo mes W.E.B. Aruba N.V. ta conseha clientenan pa bay paga cuentanan di awa na un oficina di gobierno na Savaneta, Santa Cruz, San Nicolas, Paradera of Noord.

Si un cliente no a ricibi nan cuenta di awa mester yama 525-4200 y nos lo fax of e-mail e cuenta of nos por informa e cliente cuanto nan mester paga pa bay paga na un oficina di gobierno.

Pa paga na un oficina di gobierno mester sa e number di percela y e suma cu mester paga.

Number di percela
25963-00
Number di refere
1259768





E cas perfecto cu RBTT Bank!

Nos ta cla pa yuda bo traha of cumpra bo cas den 2009.

Na RBTT bo ta ricibi tur servicio bou di un solo dak:
- Bon guia y consehonan financiero
- Aprobacion rapido
- Tips valioso pa seguro y
- Servicio profesional y dedica

Haci nos un bishita awe mes y cu bo aprobacion ricibi 20% di descuento riba bo seguro di candela MAS 5000 Fun Miles.*

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

* E oferta aki ta valido te cu dia 6 di maart 2009.

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

BON DIA Aruba
www.bondia.com








Jeep a cay den rooi na Hato





ORANJESTAD – Dialuna banda di 9'or anochi chofer di un jeep a perde control tras di stuur y a bay cay den e rooi na Hato. Ningun persona a resulta herida.

WEEKEND SALE

Hardboard 1/8" 4'x8'	21.50
Galv. Tubing 1/2"x1/2"	54.25
Betonijzer 20' 5/16"	6.20
Betonijzer 20' 3/8"	11.45
Koperen Buizen 15mm	49.95
Gypsum Board Reg	19.20
Gyspsum Board MR	27.00
Scafold set	225.00
Galv. Tubing 1x1	32.50

Lumber tur size 20% Discount

SALE

Pa e weekend aki di 16 y 17 di Januari 2009. Special riba tur e productonan aki menciona. Tambe 20% riba tur madera.

E Special aki ta pa CASH & CARRY. Nos tin sopi y cofee tur diasabra.



Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri den siman di Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP

Den caso malversacion 10 miyon florin for di Laboratorio di Gobierno

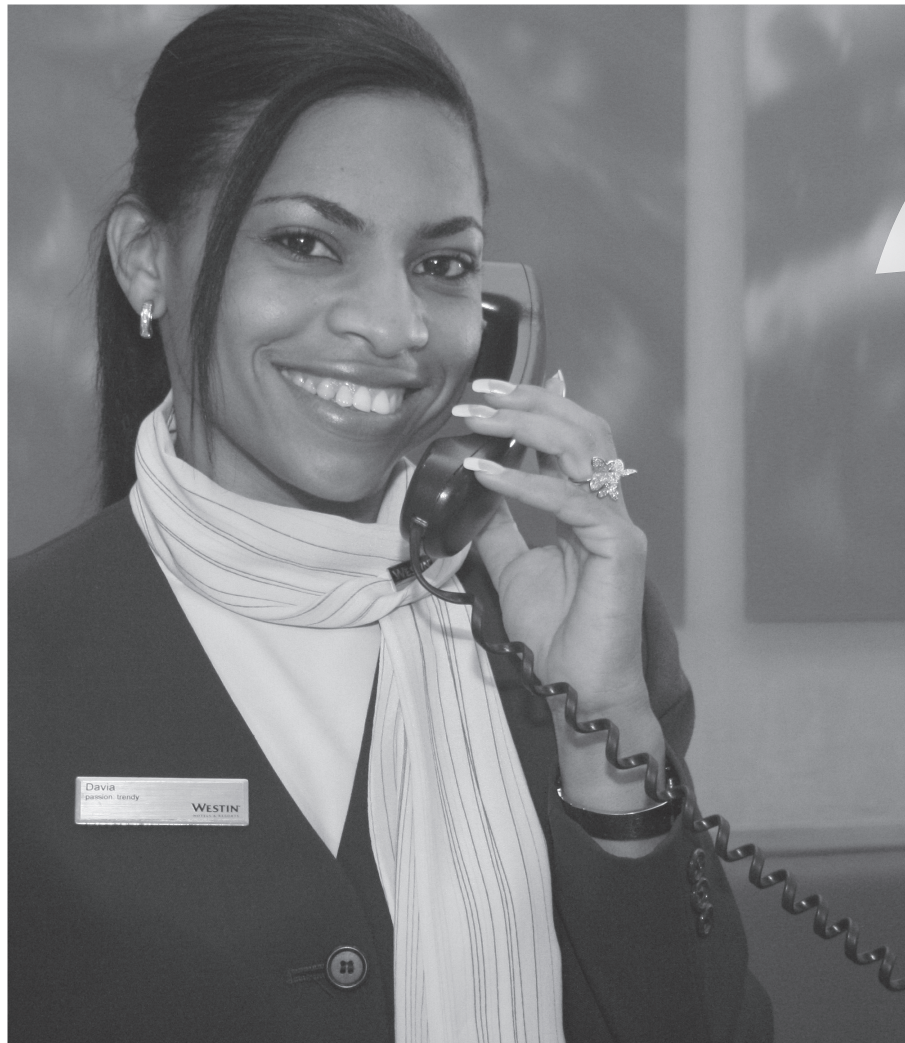
Testigo cu no a logra interoga na Miami awor ta wordo considera como sospechoso di labamento di placa

ORANJESTAD – E testigo, Alonso, cu Fiscal y e delegacion no a logra interoga na Miami, awor ta wordo considera como sospechoso di labamento di placa.

Esaki tabata e comentario di Hues ayera mainta durante cu tabata evalua ki fecha lo bay trata e caso penal di malversacion di 10 miyon florin na Lands Laboratorio. Manera Bon Dia Aruba a publica, un delegacion consistiendo di Fiscal, Hues Comisario, un traductor, un Griffier y Abogado mr. Chris Lejuez, a viaha den luna di december 2008 cu e intension di scucha e testigo cu Ministerio Publico ta considera importante esta Alonso.

Pa sorpresa di e delegacion, nan no a yega mas leu cu ta den oficina di un di e Fiscalnan na Miami y no a logra ni mira y tampoco papia cu Alonso.
Ayera mainta, Hues a mustra cu el a constata cu e testigo importante aki, awor ta wordo considera como sospechoso.

Bon Dia Aruba a probecha di e oportunidad di entrevista e Fiscal cu ta trata e caso y e puntr'e kico ta e motibo cu awor Alonso a bira sospechoso. E Fiscal a splica cu aparentemente Hues ta ekiboca ya cu for di principio Alonso ta sospechoso pero como sospechoso Fiscal kier a usa Alonso como testigo tambe.
Bon Dia Aruba a sigui puntra Fiscal si awor cu Alonso ta wordo considera sospechoso, si Ministerio Publico lo pidi autoridadnan Mericano pa detene y traslad'e pa Aruba. Ariba e pregunta aki Fiscal no kier a duna comentario. El a bisa cu dia di tratamento di e caso, e lo bay amplia riba e punto aki.
Bon Dia Aruba tambe a puntra Fiscal, di kico ta sospecha Alonso y Fiscal a bisa cu Alonso ta wordo sospecha di labamento di placa.
Bon Dia Aruba por a compronde cu actualmente Alonso no ta deteni na Miami sino ta cana liber y cu e tin su Abogado.
Awor lo mester warda otro luna pa mira kico Fiscal lo bay bisa di Alonso y si ta e intension di Ministerio Publico persigui'e of no.



"My boss is the best, he even cleans my uniforms"

Davia, activity desk, Westin

oranjestad laundry

"I was juggling between work, school, laundry… but now my boss gave me the nicest gift ever; more time to spend with my kids instead of doing laundry. On my way to work I drop off my soiled uniform at Oranjestad Laundry and the next day I get it back looking like new. Everybody is happy, me, the kids, and my boss. On top of that our guests compliment me every day on how neat I look."

Company Advantage:
- Continuity in quality of uniforms
- Employee satisfaction guaranteed
- Replacement cost of uniforms lowered
- Tax deductible cost for the company
- Guest/Client appreciation increased

Employees who also want to enjoy uniform service:
Ask your boss to call Oranjestad Laundry for an appointment.

Oranjestad Laundry
Arendstraat
107 O'Stad
Phone: 582-1638
Facsimile: 582-5656

Proudly servicing Aruba's uniformed employees:
- Hotels
- Restaurants
- Jewelers and other luxury shops
- Airlines, airport officials
- Car rentals
- Banks
- Insurance companies
- Government civil servants
- Medical service clinics
- Security firms
- Fuel stations
- automobile service garages
- Refinery employees and contractors
- Fast food restaurants
- Etc., etc.



Segun media Colombiano

Na luna di februari Tiara Air lo habri su alanan pa Colombia

ORANJESTAD-Informacion cu a sali divulga den e corant economico di Colombia, esta La Repubica su website LAREPUBLICA.COM.CO, ta indica cu e compania Arubano Tiara, lo prevee pa cuminsa su operacionnan aereo pa Colombia.

E informacion ta señala cu pa e aña aki mes e compania di Aruba ta cuminsa bula entre Aruba y e ciudad Colombiano di Riohacha, y cu e operacion aki lo por inicia na luna di februari awor. Esaki ta wanta te ora cu Tiara por haya aprobacion di Aeronautica Civil di Colombia.

E informacion aki tambe ta bisa cu esaki lo habri e posibilidad pa activa e turismo entre e ciudadnan ubica parti nort di Colombia, segun viceminister di Turismo, sr. oscar Rueda Garcia.

E informacion tambe ta señala cu e propuesta di Ministerio di Comercio, Industria y Turismo, cu ta e instancia cu ta sostene e proyecto aki, esta cuminsa promove Guajira Colombiano y Santa Marta, como un extension pa e turistanan cu ta yega Aruba for di destinonan Europeo, segun LAREPUBLICA.COM.CO

Remitido

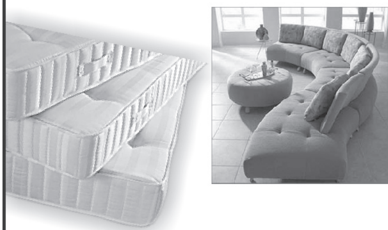
Cuenta di awa blanco

Mi cuenta di awa di November 2008, cu mi a recibi riba dia 23 di december ultimo tabata blanco. Kiermen cu nada tabata imprimi riba dje. M'a puntra otro hende, y nan tambe a ricibi nan cuenta blanco. Kizas henter Aruba a haya nan cuenta blanco?
Normalmente mi ta paga mi cuenta via internet, pasobra mi no tin tempo, y tampoco kier para den rij hopi tempo na diferente lugar pa paga nan. P'esey mi a purba di contacta WEB mesora via e-mail, y despues na telefon y facsimile, pero te na momento aki mi no a haya ningun reaccion, y tampoco mi a logra di haya contesta na telefon. Pa e motibo aki mi kier sa kico ta pasando na WEB y pakico nan no kier of no por duna ningun contesta. Esaki ta nan manera pa mustra loke nan slogan: "Surpasa loke clienta ta spera", kiermen di berdad? Nan kier si cu tur cliente ta bay para den rij pa paga nan cuenta? Mi no ta kere esaki.

Un lector di Bon Dia Aruba (C.V)

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Magic Flex | Upholstery Matras Co.
562-9912 / 583-5310





Magic Flex ta ofrecebo servicio di drecha y fura tur tipo di matras. Fura tur tipo di muebles y servicio di Upholstery cambia look di bo cas Yama pa un cita.



Travel Bureau Inc.

Awor bo por hasi bo reservacionan di Avion, Hotel y Auto bishitando nos website

www.aldotravel.com

KIBAIMA HARDWARE STORE

A caba di habri su portanan cu hopi productonan cubo tin mester



* JAK PA AUTO
* ZAAG MACHINE
* COMPRESSOR
* BOORMACHINE
* PRESS WASHER
* SCHUUR MACHINE
* PLYWOOD
* BOTER DI GAS
* REKKI
* ICE JUG
* SOLAR PANEL
* SPRAY GUN
* DRYWALL
* PANEL NOIST
* ANALOG GAS WATCH
* 12 -VOLT ELECTRICWINCHES



Y HOPI MAS...



Kibaima 5 / Tel: 585-1980

"COMPRA Y VENTA"
Bachue Joyeros
Relojes Pulseras Cadenas Dijes
Compramos
Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2 - 6pm

Abo! No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!
Pasa y Laganan na:
AQUA LAUNDRY
Habri di Dialuna pa Diasabra 8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel. 587 0772



Grabamos y/of Marcamos tur sorto di metalnan, yama of bishita nos.

Tanki Leendert 178-A
Tel. 587 3940
Fax 587 2478
Cell 592 9055
bachuejewelry@setarnet.aw

Lider di RED sr. Armando Lampe

Fraccion di RED lo no participa mas na e contactonan parlamentario bou di e condicionnan actual

ORANJESTAD – Contacto Parlamentario cu ta tuma luga tur aña entre Aruba, Antia y Hulanda mester tabata un encuentro pa fortalece e lasonan di amistad y den Reino y no pa bin hunto pa ofende otro. Fraccion di RED despues di evaluacion di loke a sosode den e encuentro parlamentario siman pasa aki na Aruba, a tuma e decision cu fraccion di RED no lo participa mas na e POK bou di e condicionnan aki. Si e condicionnan di e reunionnan aki keda mesun cos, lo no asisti na e reunionnan aki na juni. RED no lo asisti na ningun encuentro di POK si e keda bou di e mesun condicionnan aki.

A bin cu e tipo di encuentronan aki pa yuda fortalece e Reino Hulandes, pa construi un Reino di estilo nobo, caminda un ta yuda otro, pero e reunion di contacto parlamentario manera cu e la tuma luga na Aruba, a perde hopi tempo den ofende otro mutuamente, e ta haci mas daño, embes di haci bon, e ta haci mas daño na e relacion den Reino Hulandes.

RED ta propone di nan banda como alternativa cu e Trias politica ta basa riba tres poder y ta propone cu e poder hudicial, esta e cede di Corte di Husticia keda estableci aki na Aruba. Pa loke ta e parti ehecutivo, e representacion di gobierno ta na Bonaire. Y e Parlamento di Reino, den un estilo nobo, un sorto di Parlamento di Reino, pa e cede ta na Willemstad, na e edificio historico unda ta Parlamento di Antia, cu ta bai keda vacante unabes cu Curaçao ta haya su propio Parlamento na e luga moderno, unda e eilandsraad ta awor aki cu ta un edificio nobo, cu lo bira probablemente e cede di gobierno di Curacao.

RED ta propone e ora pa e edificio historico unda actualmente Parlamento di Antia ta sinta, pa e bira un sorto di Parlamento di Reino cual e edificio historico aki, cu un infrastructura monumental ta e edificio di Parlamento di Reino y cu lo reuni e ora un biaha pa aña. Parlamentarionan di Reino, bou di un otro estilo, no simplemente pa bin manera un grupo di hende hunto y no den e manera informal cu ta deal cu otro y pa tin cierto di control riba gobierno di Reino ta tuma luga aki nan mes serca di nos. E ta bay spar Aruba hopi placa, embes di paga masha hopi placa pa un delegacion di Aruba biaha bay Hulanda y cada biaha nan ta rek e pa dos siman of mas, cu ta tantisimo compensacion. Lo bay spar e placa aki door di reduci e POK na un biaha so y e encuentro ey lo bay tuma luga na Willemstad y di e forma aki a reparti e diferente cedenan di e Trias politica den un manera igual riba e islanan. Y asina aki ta evita e centralismo cu tanto a domina e federacion Antiano, paso tur cos tabata centralisa na Curaçao y e ta bon pa asina un relaciona nobo cuminsa entre e islanan a base di igualdad.



Lider di RED sr. Armando Lampe

Mientras cu otro aerolineanan si a cuminsa aplica e regla aki caba

American Airlines ainda no ta rekeri pa uza e sistema nobo di ESTA pa biaheronan

Nan ta trahando cu Gobierno Mericano pa sigura un cambio suave

ORANJESTAD – American Airlines y American Eagle lo no implementa e sistema Electronico pa autorisacion pa biahamento pa Merca, esta ESTA, por lo pronto. Esaki nan a manda bisa pa medio di nan representantenan local ayera, indicando mesora cu nan lo informa nan clientela debidamente ora cu nan ta asina leu.

Como tal nan ta manda bisa tur nan clientenan pa nan sigui uza nan VWP, esta e Visa Waiver Program. Pa esnan cu a haci e peticion di uza ESTA caba, nan tambe tin cu keto bay uza e VWP te proximo aviso.

American ta mustra cu nan ta trahando cu Gobierno Mericano pa asina sigura cu tin un fase transitorio suave di ESTA pa cu nan pasaheronan. Como tal te ora cu nan avisa otro, e proceduranan actual ta aplica ainda. Esaki kier men cu tur e pasaheronan cu ta usa VWP, mester sigui yena nan formulario berde I-94W, te hasta pa esnan cu tin un aprobacion di ESTA. E proceduranan cu American lo usa pa cu ESTA lo keda publica proximamente.

Tabata ayera ainda cu Bon Dia Aruba a trata e asunto di e regla y ley nobo cu a drenta na vigor dialuna ultimo na Merca pa entrada, cu porcierto a crea hopi confusion. Ta trata di e regla di Electronic System for Travel Authorization, (ESTA) cu ta un sistema nobo pa un persona registra su mes electronicamente prome cu e drenta Merca. Na Hulanda tabatin basta confusion riba e sistema aki pasobra e tabata crea e impresion eroneo cu unabes cu e persona haya aprobacion di ESTA, cu e por drenta Merca sin mas.

Mescos cu tur proceso nobo, e ta crea un confusion inicial pa algun, ya cu tin algun cos cu no ta mucho cla. Pero por ta esun mas confuso ta esun cu ta pensa cu unabes cu e tin su aprobacion via e control electronico, cu e por drenta Merca sin problema.

Den combersacion cu Director di Departamento di Relacionnan Exterior Agustin Vrolijk, e la bisa cu aunke cu un persona haya su aprobacion electronico, reglanan di imigracion ta sigui vigente. Pues esaki ta nifica cu na e control Mericano esaki por nifica cu si imigracion Mericano no ta haya cu bo ta apto pa drenta Merca pa cualkier motibo, bo entrada por wordo prohibi sin mas.

Mescos ta conta tempo cu tabata uza solamente e visa waiver (e documento berde cu ta facilita nos entrada sin mester di tin un visa Mericano manera tabata e caso den añanan 70 y 80).

E regla nobo pues, a drenta na vigor ayera, unda cu tur hende cu ta biaha pa Merca mester registra nan mes prome cu subi avion, preferiblemente algun dia prome cu haci e biahe.

E sistema di registracion electronico yama ESTA, Electronic System for Travel Authorization ta un registracion electronico pa tur hende cu ta planea un biahe pa Estado Unidos y cu no tin un visa mericano valido pero cu tin por ehempel e nacionalidad Hulandes.

Pa haci e peticion pa haya autorisacion pa biaha pa Merca mester subi e website di ESTA pa yena e formulario. E website di ESTA ta: www.CBP.gov/travel.

Mester somete e peticion di ESTA prome cu of asina cu cuminsa planea un biahe pa Merca, pero no menos cu 72 ora prome cu subi un avion cu destinacion Merca.

Si acaso ta trata di un biahe di emergencia, no mester preocupa, pasobra e sistema di ESTA ta diseña pa acomoda peticionnan cu ta riba man en conexion cu biahe di emergencia. Unabes cu e peticion di ESTA ta aproba, e ta keda valido pa dos aña of te ora cu bo paspoort caduca, depende cua ta prome. E aprobacion ta keda vigente pa multiple biahe pa Merca durante su periodo di valides.

Tuma bon nota di e hecho cu si e peticion di ESTA ta aproba no kier men cu sin mas bo por drenta Merca mes. ESTA su aprobacion ta pa subi un avion cu ta bay Merca. Ora yega pais Merca e leynan di immigracion ta keda conta y ta determina si e persona por drenta libremente of no.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Un acto di iresponsabilidad di e mayornan segun 'Adopt an Addict'

Un total di 5 adicto den pleno rehabilitacion na Sto Domingo a bin 'pasa dianan di fiesta na cas'

Esaki a sosode tras di lomba di e fundacion y nan ta condena esaki

ORANJESTAD – Un total di 5 adicto ambulante den pleno rehabilitacion na Sto Domingo a bin Aruba pa pasa 'dianan di fiesta' sin cu e fundacion Adopt an Addict tabata na altura. Esaki a keda confirma pa e Presidente di e fundacion Audrey Croes Lacle na Bon Dia Aruba. E ta considera esaki un falta di respet y tambe algo masha malo mes.

Tabata despues di dianan di fiesta cu algun familiar di esnan cu a bin bek Aruba den dianan di fiesta, a yama hendenan di Adopt an addict suplicando pa ayudo pa nan 'yiu' pasobra e tabata causa basta problema. A bin resulta cu tras di lomba di e fundacion, e famianan a sera placa y a manda busca nan ser keri bek for di e Centro di Rehabilitacion. Algo cu simplemente no por.

"Esaki ta echt un cos di hari pasobra e ta manera hiba awa pa laman" Croes ta splica, pasobra unabes cu nan bolbe Aruba, nan dificilmente ta bolbe e centro di rehabilitacion. El a sosode cu un total di 5 persona. "Y mi ta bisa loud and clear ayafor cu esnan cu a bini, no ta subi e lista bek serca nos pa bolbe bai (rehabilita)" Croes a bisa enfaticamente. Cada biaha ta costa placa y esfuerso y no ta bay haci un di dos esfuerso.

Croes ta haya e situacion aki como puro caso di ignorancia di e famia of e partner of e casa. "Mi ta bisa cu nan tin cu wake up y smell the coffee pasobra despues di dos tres dia cu aña nobo a pasa, nos a haya yamada di un cu a manda busca su ser keri y ta bisa cu e ta hortando tur cos den e cas di e persona" Croes ta bisa. E ta puntra ki actitud Adopt an addict tin cu tuma, si tras di nan lomba, ta manda busca e hendenan aki bek pa pasa 'vacantie' na Aruba.

E hecho cu no tin ley di curatela na Sto Domingo sino solamente na Aruba, ta bay a base di free will, esta propio boluntad, ta haci dificil pa pone cierto reglanan obligatorio. Si e famia mes pone placa, e hendenan den e centro por bin bek.

Pero awor ta documentando tur cos pa wak si por regla cu si e adicto mester bolbe bek prome cu el a keda cura, e famia lo mester paga tur gasto bek na Adopt an Addict. Esaki pasobra si bo ta paga pa pone un hende rehabilita pa 5 luna, cu tin 28 aña riba caya. „28 aña largo e tabata riba caya y e tabata bo yiu bo no a worry cune. Y awor cu e tin 5 luna cu e ta cuminsa bin bij, abo kier'e como mama, bo tambe mester bay hunto cune" Croes a bisa.

Lo screen hopi mas pisa den futuro y mester traha reglanan hopi mas pisa prome cu por sigui. E siguiente grupo cu ta bay ta dia 19 di januari awor unda cu tin un total di 11 adicto, di cual 1 ta di Corsow cu Maduro & Curiels Bank mes ta patrocina.

Masha Pabien

Mrs. Whitfield, Miembro Honorario di Kiwanis Club of Aruba a cumpli 98 aña



ORANJESTAD - Recientemente Miembro Honorario di Kiwanis Club Mrs. Whitfield a cumpli 98 aña. Masha Pabien di parti di Kiwanis Club of Aruba.

Homber ta drenta cas y causa destruccion y maltrato

PARADERA—Diadomingo pa 11.30 di anochi, polis di Santa Cruz a bay na un cas na Paradera, pa un pelea den cas. Na yegada polis ta papia cu e muhe S.S. naci na Aruba di 27 aña, kende ta bisa polis cu su ex amigo J.S. naci na Aruba di 31 aña a bin su cas y a maltrate. Aparentemente, nan tabata tin un relacion di dies aña, y tin tres yiu chikito. E ta bisa polis cu no ta prome biaha cu J.S. ta bin su cas, y ta cana drenta sin su permit y tambe maltrate sin motibo. E biaha aki, hasta el a kibra algun cos den cas.

Ora cu S.S. a bay pa yama polis, e homber a ranca e waya di telefon kibra. Despues el a bay cu camara di e muhe y tambe su tas y su yabinan di cas, cu el a benta den mondi. Polis a busca den mondi y a haya tas y e yabinan. Polis a splica e señora kico ta e pasonan cu e tin cu tuma pa resolve e problema, pero el a bisa cu e ta bay pensa si e ta bay duna keho.

+++

Señora ta reconoce su laptop horta

ORANJESTAD—Dialuna mainta pa 11.30, polisnan di Oranjestad ta bay den L.G.Smith Blvd, dilanti e negoshi di brommer, na unda tin un Tercel berde A-4885 para, den cual tin articulonan horta den dje, entre otro un laptop shinishi.

Na caminda Central ta notifica polis cu e doño di e laptop ta na e sitio. Polis a papia cu e doño, A.W.L. naci na Aruba di 34 aña, y e ta bisa cu el a reconoce su laptop. Patruya a bay den e negoshi y a puntra kende ta doño di e auto. E conoci di polis R.A.H. naci na Aruba, di 27 aña, alias "Barimop" ta bisa cu e ta chofer di e auto. Polis a puntre pa e habri e auto. Patras den e auto tabatin e laptop shinishi, y tambe un flatscreen. E señora a reconoce e laptop. Polis a detene Barimop, pa ladronicia, kiebro y tambe pa tin cosnan horta den su poder. E auto a wordo getakel hiba warda di Noord.

Tanto Hues como Abogado no a haya suficiente tempo pa studia documentonan

Hues a pospone caso malversacion di 10 miyon florin for di Laboratorio di Gobierno pa otro luna

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a bin ta anticipando, ayera mainta Hues, despues di a papia anteriormente cu e abogadonan concerni den e caso malversacion na Lands Laboratorio, a dicidi di pospone e caso te otro luna.

UN SOSPECHOSO NA CAMA CU DENGUE

Un di e sospechosonan, esta Geerman no a presenta. Su abogado mr. D.Kock, kende a presenta na Corte a pidi Abogado mr. Chris Lejuez pa ocupa p'e ya cu e mesun momento e tabatin cu atende un otro caso. El a pidi mr. Lejuez pa informa Hues cu Geerman no por ta presente pasobra e ta malo na cama cu dengue. Den sala di Corte tabata presente Faro y Vrolijk y nan abogado.

NO TABATIN SUFICIENTE TEMPO PA STUDIA E CASO

Hues a cuminsa na bisa cu dia 31 di October 2008 tabata e ultimo biaha cu e tabata den sala di Corte pa e caso aki caminda a pospone e caso pa ayera. E motibo cu a pospone e caso tabata cu e procesverbaal ainda no tabata cla y cu ainda Ministerio Publico mester a viaha bay Miami pa scucha e testigo Alonso.

Entre tanto ta asina cu e procesverbaal a keda cla mientras cu e viahe no a duna e resultado desea. Hues a remarca cu e caso Lands Laboratorio ta consisti di 24 map mientras cu e procesverbaal ta consisti di hopi pagina. E hecho cu e procesverbaal a keda intrega laat a pone cu Abogado mr. Lotter Homan a pidi Hues pa pospone e caso. Hues a bisa cu e mes no a haya e tempo pa studia e caso completo. Pesey e ta haya cu ta na su lugar pa pospone tratamento di e caso. Hues a propone pa tratamento di e caso tuma lugar diabierna 6 di Februari merdia y cu lo sigui cu e tratamento dialuna 9 Februari 8.30 di mainta.

A HAYA ALGUN CHECK DI EXTERIOR

Fiscal a informa Hues cu entre tanto, Ministerio Publico a logra haya algun cheque di exterior y cu ainda lo mester traha un procesverbaal riba esakinan. Fiscal no a splica di kende e chequenan ta pero ta obvio cu e lo bay usa esakinan como prueba den e caso contra Faro.

Abogado mr. Lotter Homan a puntra si ta posibel cu tin tur e documentonan den computer. E ta haya cu esaki lo ta mucho mas facil pa cada Abogado, Fiscal y Hues ta presenta den Corte cu 24 map. Fiscal a bisa cu e procesverbaal ta den computer pero e mayoria di e documentonan no. E lo bay haci esfuerzo pa mira con leu lo por yega cu esaki.

A keda palabra cu dia 6 di Februari 2009 pa 11'or di mainta lo cuminsa cu tratamento di e caso di malversacion di 10 miyon florin for di Lands Laboratorio. Hues a bisa cu e ta desea di bay profundo den e caso aki o sea cu e kier repasa e detayenan ya cu ta trata aki di un periodo di 10 aña cu e malversacion aki a tuma lugar.

Den e planeamento di e caso, Hues a tene na cuenta cu Fiscal siguramente lo bay tuma basta tempo pa presenta su rekisitorio y despues mester tene cuenta cu e tempo cu e tres abogadonan lo bay tuma pa defende nan cliente.

Aparentemente tin chofernan no ta conciente di e peliger

Corte a impone boet pa chofer cu tabata core cu mucha riba asienta dilanti

ORANJESTAD – Na Aruba ta conoci cu ta prohibi pa laga mucha menor di edad sinta riba asienta di dilanti di auto. Ademas cu esaki ta un ley, e ta wordo considera un medida preventivo pa e mucha mes.

For di vocero di Ministerio Publico, Bon Dia Aruba a haya e informacion cu recientemente Corte den Prome Instancia a impone boet pa un chofer cu tabata core cu un mucha menor di edad sinta ariba e asienta di dilanti.

VIOLACION DI LEY DI TRAFICO

Esaki a sosode siman pasa diahuebs, caminda un total di 60 caso di infraccion di ley di trafico a wordo trata. Entre nan tabatin e caso di un chofer cu tabatin un mucha menos di 12 aña sinta riba e asienta di dilanti.

Mayornan tin e responsabilidad di transporta nan yiunan na un manera corecto y safe den auto. E regla cu muchanan di menos cu 12 aña no mag di sinta dilanti a wordo introduci pa motibonan di seguridad. Mayoria di mucha bao di 12 aña ta mucho chikito di estatura pa nan wordo proteha como debe ser pa e safety-belt y pesey nan mester sinta patras.

Mescos ta conta pa baby. Hopi biaha ta wak cu babynan ta wordo transporta den braza di un adulto sinta pa dilanti. Esaki ta masha peligroso y ademas iresponsable. Adultonan mester realiza cu e cuido pa un mucha ta encera tambe e forma con e mucha ta wordo transporta den auto. Ministerio Publico ta pidi comunidad pa tene cuenta cu e reglanan aki, cu ta na bienestar di e mucha.

MASHA HOPI CASO DI CORE SIN FAHA DI SEGURIDAD

Notable ta cu mayoria di e casonan cu a wordo trata, ta relaciona cu coremento di auto sin faha di seguridad. Ta cuanto biaha mas mester keda hala atencion di chofernan pa bisti e faha di seguridad ya cu esaki ta pa nan mesun proteccion. Ta comprendibel cu tin biaha, door di pura, e chofer por lubida di bisti e faha di seguridad y consecuentemente tur e otro ocupantenan den e auto.

Sinembargo e chofer mester ta conciente, cu un accidente ta sosode na e momento cu menos bo ta spera y ora e accidente sosode, no ta tene cuenta si e chofer y ocupantenan tin faha di seguridad bisti. E ora ey ta mucho laat y e ora ey bo kier yora malai.

Bon Dia Aruba ta haci un apelacion fuerte na tur chofer, sea responsabel y percura pa bo y tur otro den auto tin faha di seguridad bisti. For di e lista cu a ricibi di Ministerio Publico di e casonan cu a trata siman pasa, por mira con alarmante e coremento sin faha di seguridad ta.

1. core sin faha di seguridad (37)
2. core sin helm (1)
3. pasa den luz cora (4)
4. para riba trottoir (1)
5. core sin luz dilanti (5)
6. core sin rijbewijs (2)
7. core sin number (2)
8. parkeer unda ta prohibi (1)
9. core sin belasting (1)
10. core sin keuring (1)
11. core demasiado duro (3)
12. nabega sin vaarvergunning (2)
13. core cu mucha riba sienta dilanti (1)

Presidente di Federacion Trahadonan Arubano sr. Rudy Geerman

E aña aki FTA tin eleccion pa directiva nobo mientras tin yen di contratonan colectivo pa negosha



Sr. Rudy Geerman

ORANJESTAD – E aña aki Federacion Trahadonan Arubano lo tena nan di 20 congreso constitucional, den cual lo eligi e directiva nobo cu lo mester guia e organisacion sindical na nan proximo periodo di maneho.

Dianan 1,2 y 3 di juli 2009, Federacion Trahadonan Arubano lo tene e congreso aki. Den e congreso lo duna relato di trabounan di e directiva saliente pa loke ta e ultimo periodo di 3 aña.

Tambe lo tin eleccion pa directiva nobo pa e proximo periodo, esta di 2009 pa 2012.

Lo bay tin un momento basta emocional den e congreso aki, comokiera cu lo bay tuma despedida di sr. Anselmo Pontilius, cu despues di a traha 26 aña na Federacion Trahadonan Arubano y a keda 13 aña como presidente, di 1983 pa 1997 ta tuma su retiro.

Ta prome biaha cu Federacion Trahadonan Arubano su congreso no ta tuma luga den september, pasobra e luna ey lo tin eleccion di pais Aruba tambe y pa no stroba otro, a scohe un otro fecha.

Den mesun rosea sr. Rudy Geerman a duna di conoce cu pa loke ta referendum cu a keda pidi aña pasa, tabata tin un total di 5, di cual 2 a bay dor cu ta na Felipe Contractor y na Safecom Security Nv..

Uno cu no a wordo teni tabata na Westin, otro cu no a bay door tabata na Total Safety y e otro lo tuma luga awor aki den 2009, cu ta trata di The Aruban Resort pa tres departamento cu ta Housekeeping Department, Departamento di Mantenimento y Departamento di Seguridad y pa 2009 ya caba Federacion Trahadonan Arubano a solicita nan prome referendum na e compania Star Aruba.

Pa loke ta e contratonan colectivo of protocol cu Federacion Trahadonan Arubano a logra, ta cu Aruba Bank, Martijn Trading, BSL Laundry, Manrique Capriles, Custom Contractor, SEL Maduro & Sons, de Wit Stores, Prographics, AMC Unicom, Visser Holding, Grape Holding, Banco di Caribe, Radisson, AZV, Divi Hotels, Holiday Inn, RBTT, Felipe Construccion. Apesar cu a logra tur e contratonan colectivo aki, a keda pendiente ainda algun CAO di 2008 cu a pasa pa 2009, cu ta Occidental Grand, Tiera del Sol, Pampered Pirates, AGCA, Arvefa, Hertz Car Rental, Custom Contractor, SEL Maduro & Sons.

Na mes momento cu tin un cantidad grandi di Contrato Colectivo cu ta pasa pa aña 2009, den e aña aki mes tin varios CAO cu ta bay vence. Aki ta trata di WAB, ASA, Felipe Contracto, Holiday Inn, Manchebo Beach Hotel, Galloway Corporation, Alhambra Casino, BSL Laundry, Arugas, AMC Unicon, RBTT Bank. Por constata cu tin companianan cu ta wordo menciona dos biaha, esaki ta pa motibo cu a firma protocol di extension di un aña y pa tal motibo mester haci e negoshacionnan aki atrobe. Sindicato Federacion Trahadonan Arubano ta spera cu apesar di e situacion financiero global, e desaroyo na Aruba keda toch positivo, pa asina por tin momentonan di negoshacion cu ta cana den un forma trankilo y cu por haya otro na final di dia sin mester bai mas leu cu accion.

Fundacion Estudionan Social Cristian Aruba (FESCA)

Ala cientifico paralisa door di decision di minister

ORANJESTAD – Minister Nilo Swaen di Asuntonan Economico y Finanza a rechasa e solicitud di FESCA pa wordo apunta como instancia na cual donacionan haci por wordo desconta for di belasting door di e donador.

E Minister a basa su decision riba un lista cu a ser publica na december di 2007. FESCA a entrega su apelacion na Corte di Prome Instancia di Aruba riba e decision aki y a basa su mes riba e hecho cu e minister kier actua como legislador den e caso aki. Mientrastanto tin gran incertitumbre bou di e donadornan, cu tin como consecuencia cu e trabow cientifico di FESCA ta wordo paraliza.

E trabounan di FESCA ta un novedad den e relacionnan di Reino. Pa prome biaha dos ala cientifico afina na otro ta forma un cooperacion institucional cu ta resulta den publicacionan manera ‘Economia di Aruba’ y ‘Infrastructura di Aruba’ – e prome estudionan di FESCA den un serie. E serie aki lo wordo completa dentro di poco cu e estudio ‘Calidad Habitacional di Aruba’ y e sub-estudio tocante Energia. Ademas FESCA a presenta dos publicacion tocante e relacion entre pakete di BBO y inflacion. Door di no duna FESCA su aprobacion, e minister no ta hasi’e atractivo pa donacionan wordo hasi na FESCA.

E minister ta di opinion cu FESCA no ta cay bou di su intrepretacion di un instituto cientifico, tampoco di un instancia cu tin interes general como meta.

E lista cu minister a publica tin como meta pa limita e uso indebido di fundacion, como enrikesimento personal bou di capa di interes general. E opinion aki FESCA ta comparti enteramente cu e minister. Pero e lista publica door di minister no ta duna un enumeracion completo riba tur e terenonan di trabow posibel di institutonan cientifico. “For di e lista di minister ta parce cu actividadnan di un instituto cientifico mester tin como meta solamente e bienestar humano, flora of fauna,” segun presidente y director di FESCA , Sr. Richard Arends.

Den practica institutonan cientifico na Aruba ta limita na: universidadnan, institutonan di organisacionan cientifico y institutonan cientifico cu ta liga na partidonan politico. “Si e legislador tabata di opinion cu instancianan manera FESCA mester a cay pafor di ley, anto e lo mester a schrap henter e stipulacion di institutonan cientifico for di e ley,” segun Arends. “E minister no ta autorisa pa adapta interpretacion di ley na su manera. Esaki ta casi un forma indirecto di discriminacion.”

Den literatura fiscal internacional y precendente hudicial a wordo demostra mas cu un biaha cu partidonan politico y institutonan liga na esakinan ta wordo considere como instancianan di interes general. Partidonan politico y institutonan liga na esakinan ta promove e funcionamento di nos democracia parlamentario y ta forma un parti indispensable den un estado di derecho democratico. FESCA ta duna substancia na loke ley ta referi como interes general di e pueblo di Aruba pa loke ta trata civismo. FESCA ta e ala cientifico di e partido cristian-democrata AVP, cu por cierto tambe ta un instancia di interes general.

E limitacion disproporcional di ley door di minister Swaen ta ademas contrario na e principio di harmonisacion cu ta wordo garantisa door di Statuut di Reino Hulandes. “E ironia di e situacion aki ta cu donadornan estableci na Hulanda no ta exponi na limitenan stipula door di e minister di Aruba,” segun Arends. “Na Hulanda – y tur otro democracianan occidental – no ta existi ningun duda si un partido politico of institutonan liga na dj’e ta traha na interes general of no.” Na Hulanda ta distingui instancianan cu un tereno di trabow cientifico independiente, como tambe institutonan cientifico.

Despues di no a ricibi un contesta di Bezwaaradviescommissie di LAR, FESCA a apela na Corte di Prome Instancia pa tuma un decision tocante e caso aki.

Lider di PPA, Benny Nisbet

"Haci bo propio ehercicio ......saca pa bo mes... kico abo ta paga na BBO !"

ORANJESTAD - PPA den cuadra di nos politica UN CAMBIO REAL den politica Arubano ta hiba un oposicion positivo basa riba argumentonan solido y e puro berdad.
Otro manera AVP ta prefera un oposicion negativo basa riba mentira.

AVP ta purba indoctrina e pueblo e.o.:
- cu BBO ta algo malisimo, pero ta lubida di bisa e pueblo cu AVP mes tabata na rand di introduci e mesun BBO pa pueblo den pasado !.
- cu e inflacion "extra" di e aña aki ta causa pa BBO mientras cu institutonan manera Banco Central Arubano y C.B.S. (Centraal Bureau Statistiek) a splica claramente cu esaki ta debi na influencianan di extranheria.

Pakiko AVP ta keda insisti tog ? Pasobra AVP a crea e mentira flagrante aki y si AVP laga e mentira aki bay e ta admiti cu el a engaña e pueblo Arubano. Na mes momento esaki lo kita e "issue" di mas importante cu AVP ta usando pa nan campana. Tanto RED como MPA y Dem. Real ta baliando segun e tono di AVP.
PPA ta rechasa esaki. PPA ta un partido politico independiente y nos politica ta basa riba e berdad!

CON PA CONTROLA KICO ABO TA PAGA NA BBO ?
Controla kico bo ta hiba cas/of banco na salario ? Kita e locual bo no ta paga BBO riba dje e.o. hypotheek, debe na Banco, awa, corriente, telefon etc. !
Si bo ta spaar mensualmente ….kita esaki tambe !
Ta resta un suma…. probablemente esaki bo ta gasta durante di luna.
Pero kico ta e BBO den esaki ? Parti of dividi e suma aki door di 103% y bo lo saca kico 1% ta x 3 y bo sa kico abo probablemente ta paga na BBO.
Si bo ta kere den e asunto di acumulativo ….anto bo mester dividie door di 106 of `109.
Realidad ta cu esaki no ta bay pa varios producto.
PPA ta usa un averahe di partie entre 105 y x esaki cu 5 y lo bo saca cuanto bo por ta pagando na BBO. Sea honesto cu bo mes.
Huzga pa bo mes …si e suma aki ta distrui bo "presupuesto familiar".

EHEMPEL USA PA PPA: SALARIO MINIMO:
Corda bon esaki ta un ehempel; e ta diferente pa cada persona dependiente di su entrada y kico e ta gasta den nos economia.
Salario F. 1505,--. Locual ta bay cas y/of banco f. 1350,-
- Kita: debe na banco? huur di cas; awa; coriente; telefon, gasoline etc
Nos ehempel ta yega f. 770,--, locual ta resta f. 680,--. Si bo No ta spaar nada, anto esaki ta e suma di bo gastele completo lo bo paga BBO riba dje.
Dividi e suma aki esta f. 680,-- dor di 103, bo lo saca e suma di f. 6,69
X 3 = f. 20,07. Si bo ta kere e teoria di "acumulativo" bo por tuma e "averahe" di 105 esta parti f. 680,-- dor di 105 anto lo bo saca f. 6,45 x 5 = f. 32,25
Abo ciudadano, por huzga si e suma cu abo ta saca compara cu tur bo otro gastonan realmente a distrui pa presupuesto familiar? Bo mester tene cuenta na mesun momento cu den e mesun periodo cu BBO a worde entrodusi gobierno a baha belasting tambe cu 3.1% !
Mester corda tambe cu e ciudadano aki No ta paga Inkomstenbelasting, pasobra e ta bao di e Inkomensgrens determina fiscalmente.

OTRO EHEMPEl
Un persona cu ta gana salario minimo, pero ta biba na mayornan y cu no ta contribui nada na cas, pero ta spaar f. 350,-- pa luna lo tin e siguiente situacion. E no debe Banco nada. f. 1350,-- pa luna kitando su spaargeld di f. 350,-- .
A keda f. 1000,--. Si e gasta esaki completamente tur luna, anto e mester parti esaki dor di 103 y/of 105 como averahe.
Den caso di partie door di 103 ta sali f. 9,70 x 3 = f. 29,10. Den caso cu usa e averahe esaki lo ta parti door di 105 ta sali f. 9,52 x 5 = f. 47,10 .
E ciudadano aki mester huzga si e suma di sea f. 29,10 of f. 47,10 na BBO ta asina desastroso pe teniendo na cuenta cu:
a. E no ta paga Inkomstenbelasting.
b. E no ta paga nada na cas.
c. E ta hasi uso di e 'infra-structura di pais Aruba, esta awa, coriente, telefon, caretera etc, pagando un suma cu ta varia entre. F29,10 of f. 47,10 pa luna.
Ciudadano, huzga sinceramente pa bo mes.
Hasi bo propio ehercicio y wak kico abo ta paga na BBO. Djey puntra bo mes si realmente BBO a destrui bo presupuesto familiar/personal.

PPA ta ripiti. Nos ta un organisacion politico sincero cu nos pueblo !
PPA no ta hiba un oposicion negativo pero positivo basa riba e berdad.
PPA tin deseo di logra un mandato di pueblo den e proximo eleccion pa logra contribui na un CAMBIO REAL den politica Arubano. Pueblo ta consciente di e oposicion zwak, debil, y negativo di tanto AVP, MPA y RED. Huzga pa boso mes y no laga otro instigabo !.

Remitido

Si Aruba no ta corrupto, anto oportunista si?

Un parti di e poblacion di Aruba no ta di acuerdo cu e relatonan di señor Hero Brinkman unda e ta remarka e corupcion den nos manehonan gubernamental. Den un intrevista na pueblo na palabra di radio canal 90 tambe e remarka cu Aruba ta un di e isla di mas rico den Caribe.
Dos punto cu ta hopi importante pa asina nos por analysa nos politica desde cu nos ta pertenece na nos reinado Hulandes. Laga nos ta sincero cu nos mes. Si tin cu bay dividi e posishonan actual den Aruba en general tocante entrada mensual, nos por conclui cu ta un cierto parti di Aruba so ta dispone di un posicion firme.
E pregunta cu nos tin cu relata ta, ta di ki forma nos ta aceptando e suceso aki. Lo por ta posible cu e orguyo cu nos tin ta preveni nos di reclama nos bienestar? Ta di ki manera nos ta keto bai tradicionalmente ancla na e partidonan bieu unda cu nos ta mira cu Aruba en general no ta dispone di un posicion firme.
Pa mi no sigi cu mas casonan cu ta inaceptable den nos comunidad di bida, nos por bisa cu e manehonan di nos parlamentarionan no ta na fabor di e pueblo Arubano. Si nos no por accepta e palabra di CORRUPCION, anto permitimi di trese e palabra OPORTUNISTA dilanti.
Pueblo esaki ta un caso di realidad cu nos ta bibando aden. Wak e caso di BBO. Wak e caso di BRANDSTOFCLAUSULE. Wak e caso di nos comerciantenan Chinees. Wak e caso di mantenimientonan di nos scolnan. Wak e caso di e stranheronan cu actualmente ta na Aruba. Ta di ki manera no tin un gobierno cu no ta motiva tur e personanan cu no tin trabou. Pueblo laga nos puntra nos mes ki definicion nos por relata pa tur e casonan aki. Pueblo ta pesey señor Brinkman tin razon den cierto sentido. Pueblo! Nos no mester biba cu pasado. Loke nos rumanan Hulandes a haci den pasado no lo por wordo cambia mas. Si nos por siña di dje y asina comparti e historia aki. Treciendo articulonan den corant no tin nada significante. Al contrario, bo ta debalora nos mes.
E unico posiblemente solucion ta, cu nos lo tin cu bai adapta na nan systema pa asina nos por intercambia y debati tocante e derechonan cu nos tin y cu danki na nan actitud nos ta herenciando e rikesa di nos madre patria Hulanda. Lamentable ta cu nigun politico no tabata tin e emocion di defende nos leynan constitutional cu ta representando nos Nacionalidad Hulandes, unda cu nos tin e derecho riba tur materia prima cu nos reinado Hulandes ta ofreciendo nos.
Ta kico nos politiconan a haci ta di ignora e posibilidad aki y bay cu otro tratadonan unda cu Aruba y su poblacion a cay den un posicion penible. Adapta na nan systema no ta significa di adapta na nan cultura.
Pueblo ban lanta ariba y cana hunto pa nos representa e unidad di Aruba. Laga di nos stop e sosten cu nos tin pa e partidonan di tradicion. Partidonan cu politiconan cu no tin e capasidad y ni e bondad di representa e poblacion di Aruba na momentonan di gran importancia.
Politiconan cu no tin e emocion di percura pa Aruba en general. Pueblo ban kibra e cadena tradicional aki. Ban pa un partido nobo cu si ta na altura di nos derechonan ancla na nos madre patria Hulanda. Un partido cu lo representa, defende y debate na e bienestar di e pueblo di Aruba. Un partido cu lo duna Aruba un otro Color. Un color cu lo florece di tur skina di Aruba. Unda cu desaroyonan solido y duradero lo wordo remarka.
Pasobra pueblo. No laga nos lubida cu nos tur tin cu muri un dia, pero na e momento di e dia ey nos lo por muri felis y sin angustia. Pasobra nos lo laga e solidez y dignidad pa nos criaturanan. Lagami recorda pueblo na nos gran persona historico Boy Ecury cu su sentimientonan, In het huis van mijn vader is geen plaats voor verraders. Esaki ta un exprecion cu mi kier a dedica na tur nos gobernantenan y parlamentarionan.
Atentamante.

Roland Orlando Croes
www.arubaansekabinetformatie.com
Partido ADM

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Combersacion entre representante di Obispado, clero di Aruba y Departamento di Cultura Aruba (DCA)

Un combersacion masha ameno y fructífero na nomber di Monseigneur Secco

ORANJESTAD – Na december ultimo dos representante di Obispado di Antia y Aruba a bin Aruba pa un bishita di trabou. Hunto cu Pastoor Bouwman, nan a bishita entre otro tambe Departamento di Cultura Aruba, caminda nan tabatin un combersacion cu Directora di DCA, Sra. Ruby Eckmeyer.

Sr. Eduardo Hanst y Pader Piet Magnin, kendenan ta atendiendo asunto financiero y di personal na Corsou pa Obispado, conhuntamente cu Pastoor Bouwman tabatin un combersacion cu Sra. Eckmeyer, pa asina mira con por fortalece e lasonan cu Obispado tin cu Gobierno di Aruba pa medio di DCA. E departamento di gobierno aki ta atende asunto di clero. Den un esfera masha placentero a pasa riba e proceduranan cu tabata existi y cu te ainda ta vigente. Tabata un satisfaccion grandi pa e representantenan di Obispado pa mira cu DCA ta sigui traha segun e maneho cu Gobierno di Aruba a hiba te cu aworaki pa cu empleado religioso na Aruba.

Ta asina cu desde e tarea cu iglesia Catolico tabata haci na Aruba, primordialmente riba tereno di enseñansa, a pasa na encargo di Gobierno di Antia e tempo ey, e gobiernonan concerni a tuma bou di nan responsabilidad pa subsidia salario di clero di e iglesianan historico.
E diferencia entre iglesia historico y esun contemporaneo ta cu iglesia historico tin como exigencia cu su cleronan mester tin un estudio di teologia riba nivel Profesional Avansa (HBO) pa nan por drenta den servicio. E iglesianan contemporaneo no tin e exigencia aki.

Directora di DCA a splica e representantenan di e pastoornan na Aruba cu ta cay bou di Obispado, cu en principio no tin ningun cambio ni den e maneho ni den e reglanan stipula pa duna subsidio di salario na pastoor.
Manera semper tabata e caso y te ainda ta asina, cu si Obispado kier tuma un pastoor den servicio, Obispado ta haci un peticion na e minister concerni pa tuma un pastoor den servicio. Esaki por sosode eventualmente cu intermediacion di DCA. Minister na su turno ta manda e peticion pa Departamento di Personal y Organisacion (DPO) cu ta e departamento cu ta evalua si esaki ta conforme e reglanan vigente. Asina cu Conseho di Minister aproba e conseho di DPO, e minister concerni ta manda e decision pa DCA, cu na su turno ta informa Obispado di e proceduranan cu mester sigui pa oficialmente e pastoor por cuminsa traha.

Na momento cu un pastoor yega na un edad cu e mester baha cu pensioen, mescos cu tur otro departamento di gobierno, DCA mester notifica DPO cu e pastoor a yega su edad pa stop di traha. Si e persona concerni of e instancia ta desea pa e pastoor sigui den servicio, nan mester haci un peticion di prolongacion oficialmente cerca minister, kende na su turno ta bolbe pidi un conseho di DPO pa e procedura cu mester sigui pa e pastoor keda den servicio. Esaki ta un procedura cu ta conta tambe pa tur departamento di Gobierno.

E representantenan di Obispado y di clero catolico di Aruba tabata na altura di e procedura aki y nan a keda masha satisfecho di mira cu nan por sigui conta cu sosten di Gobierno di Aruba, den e caso aki di DCA, pa asina tur pastoor por sigui haci nan trabou den comunidad di Aruba riba tereno religioso, social, cultural y religioso.



ZODIAC: 9143 Geminis

BON DIA Aruba Ta presenta GANADOR! TUR DIA

Afl. 50

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 5'or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

Mi number di suerte pa awe ta:

Nomber: .... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: .... Tel: ....

Diaranson 14 Januari '09 Afl.50

BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

Gatorade Thirst Quencher Ta presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE 0311-1910-9359

Diario	Corsow
8908	1163
8264	7282
4984	3858

RESULTADO DI 13-03-14-12-27

BIG 4 7154

MINI MEGA

08 14 29 12 06 Mega Ball

SUPER 4 4372

Grupo di AMG O'Stad a reuni pa gradici sra Anita de Cuba

Tin peticion pa otro reunion cu tur miembro di AMG O'Stad

ORANJESTAD - Riba 7 di december ultimo un grupo di e miembronan di AMG Oranjestad, Antilliaanse Meisjes Gilde, cual tabata activo rond di 1960, a reuni pa celebra Dia di Voluntario, hunto cu sra. Anita de Cuba, kende tabata groepsleidster pa AMG O'Stad. E encuentro tabata un sorpresa pa sra Anita de Cuba den cual a gradici sra. Anita de Cuba pa e guia y e preparacion cu tur por a ricibi siendo miembro di AMG O' Stad. E grupo a pasa un rato ameno hunto cu sra Anita de Cuba, su querida mama y dos ruman muher.

AMG tabata entretene muchanan di 7 te 16 aña di edad cu entre otro deporte, obra di man, campamento, canto y cushinamento. Aunke ta hopi aña pasa toch ainda nos tabata corda e himno y e ley di AMG. Durante e encuentro a bin cu e idea pa organisa un otro encuentro. Como cu AMG O' Stad ta conta cu hopi miembro y e miembronan durante añanan no sa topa cu otro a dicidi pa busca e miembronan cu ta interesa den un reunion den cual nos por topa cu otro y en especial cu sra. Anita de Cuba pa nos recorda e bon ambiente di e tempo aya. Pues registra pa nos topa hunto cu sra Anita de Cuba. Pa mas informacion por yama pa registra na Cel. 563-5725, of na telefon 5825726; tel. 5822873.



Back to the Office
by Office Systems Aruba



2009, A New Year to highlight!

CASH Y CREDIT

BIG



PLASMA- LCD TV SALE!

TE CU 50% DESCUENTO RIBA CIERTO MODELO!





- -15"
- -26"
- -32"
- -40"
- -46"
- -50"
- -52"







Toshiba-Sharp-Haier-Audiovox-Sony-Samsung

Por cumpra CASH OF CREDIT!

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / Italiestraaat 25 -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra

Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel



LOCAL

Louis Vuitton

Stephen Sprouse su coleccionnan di Louis Vuitton



Pagina 2

LOCAL

Gozo, baile y tremendo ambiente ta resumi Fakkel Optocht!!!



Pagina 24

LOCAL

Den union tin forsa semper...!

Pagina 18

Invirtiendo 1.5 miyon Dollar…

De Palm Tours ta renoba flota di busnan luhoso

Preparando pa satisface demanda



Pagina 7

TOB a buta ambiente na Topcar cu Youth Xtreme 'Den Dje'



ORANJESTAD – Dialuna anochi tabata reina un ambiente total na e showroom di Nissan caminda e grupo di Carnaval 'TOB' a pone disponibel pa djis algun ora un oferta fabuloso pa participa den paradanan di Carnaval 55 hunto cu nan. E programa di television 'Den Dje' presenta pa Ivo Yanez a transmiti en bibo for di Topcar caminda tabatin varios invitado special manera e ganadornan di eleccion di Prins & Pancho infantil, hubenil y grandi. Tambe tabatin presentacion en bibo di e agrupacion musical Youth Xtreme hunto cu e Reinanan infantil, hubenil y grandi di TOB. Tur hunto a goza di un tremendo atmosfera di Carnaval, mientras interesadonan tabata inscribi na un prijs special danki na e patrocinio di entre otro Topcar.



Muher y bida...

Na momento cu señala e sigiuente cambionan na bo pecho(nan), ta momento di bai bo dokter:

- Pipita den pecho
- Cuero manera casca di apelsina
- Likido ta sali for di e punta di pecho

Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba
Tel: 5820412 / Fax: 5832055



Louis Vuitton

Stephen Sprouse su coleccionnan di Louis Vuitton

"Mi a purba di usa e cosnan di e vocabulario di Stephen, y duna e coleccion un forma y estilo silhouette cu Stephen lo a haci ora e tabata na e punto mas halto di su wega. E tabata realmente un homenahe y un combinacion completo di kico Louis Vuitton y kico ta su simbolo legendario y kico tabata e simbolo y e estetica duradero cu Stephen a laga den e mundo di moda"

Marc Jacobs ta comenta.

Pa e coleccion nobo, premira como un tributo total na e homber cu e a construi un amistad durante e lunanan di nan colaboracion, Marc Jacobs a scoge pa bolbe bishita dos adorno cu p'e tabata e herencia di mas miho di Stephen Sprouse na Louis Vuitton: e pintura y e rosa. E pintura no ta exigi ningun introduccion, pero pa esnan cu conoce Stephen Sprouse- e rosa ta yena cu significacion igual. Mei mei di 1970, e diseñador a pone su man riba e mashin di copia masha avansa di e compania Xerox y eynan el a cuminsa amplia e imagennan te ora cu nan a sali bon. Esakinan el a incorpora den su diseñonan y e lo a manda e imagennan aki como un muestra di danki na su amigonan.

E coleccion di Louis Vuitton pa 2009 di Stephen Sprouse ta un re-interpretacion cariñoso y respetuoso di e colaboracion original. E rosa cu den 2000 a ofrece su mes solamente cla pa bisti awor a tuma su luga hunto cu e pintura y e simbolo di Stephen Sprouse den un di e dos liña nobo di e mercancia di cuero den e edicion limita: monograma di Rosa y e pintura di e monogram. Den un celebracion pa rebiba e punk estetica di e añanan 80, e adornonan lo wordo imprimi riba lona di e monogram riba canvas di voltahe halto cu color di rosa bibo di berde y oraño.

E tasnan historico di Louis Vuitton cu a keda escohi pa Marc Jacobs y Stephen Sprouse pa e colaboracion original di el Keepall awor ta hunto den e holdall di e culto Neverfull, cu ta ofrece den e liña di e rosa pinta riba e monogram y e monogram. E mercancianan chikito di cuero, mientras tanto ta relaha e Accesorio Pochette den rosa di e monogram y e cartera y e moneda cu energia fluorescente di e moneda cu ta pinta di e monogram. Pa prome biaha, Stephen Sprouse su rosa tambe a aparece den un otro simbolo di Louis Vuitton, e tas di alma cu ta wordo lansa den colornan di cuero di e monogram lombra vernisa, ta un di Marc Jacobs su invento di Louis Vuitton. "Mi a haci mi best, den tur manera, pa haci locual cu mi ta pensa cu Stephen lo haci, of kier a haci, den temporada di moda" asina Marc Jacobs a bisa di e liña di cla pa bisti cu e la crea den homenahe na Stephen Sprouse. Refiriendo na Stephen Sprouse di mes un fuente di inspiracion e liña tin un vibracion habri riba caya cua wordo materializa hunto cu e pieza por ehempel e camisa y carson cowboy cu ta pinta of marca cu etiketa cu e detaye fluorescente pa homber y muhe. Un di e yabinan pa hende muhe ta wordo ehecuta den e mes un color briyante cu a wordo diseña den e aña nan 80, cu e rosanan a wordo imprimi digitalmente hunto cu colornan fluorescente y leggings pinta.





Riba caya e influencia un biaha mas ta esnan cu tin e zapato pa deporte unisex inspira di lona y pintura di e monogram cu e strepnan di Velcro cu ta briya intensamente den scuridad. Un recordatorio tambe ta cu Stephen Sprouse tabata usa Velcro como un detaye pa futuro hopi tempo prome cu e la bira algo coriente. Den e mes un spirito, ta e accesorionan cu ta inclui brilnan di solo cu tin flashnan fluorescente, un paña cu e firma pinta di Louis Vuitton y e sistema di armband y e bandana di e monogram cu a wordo pinta.

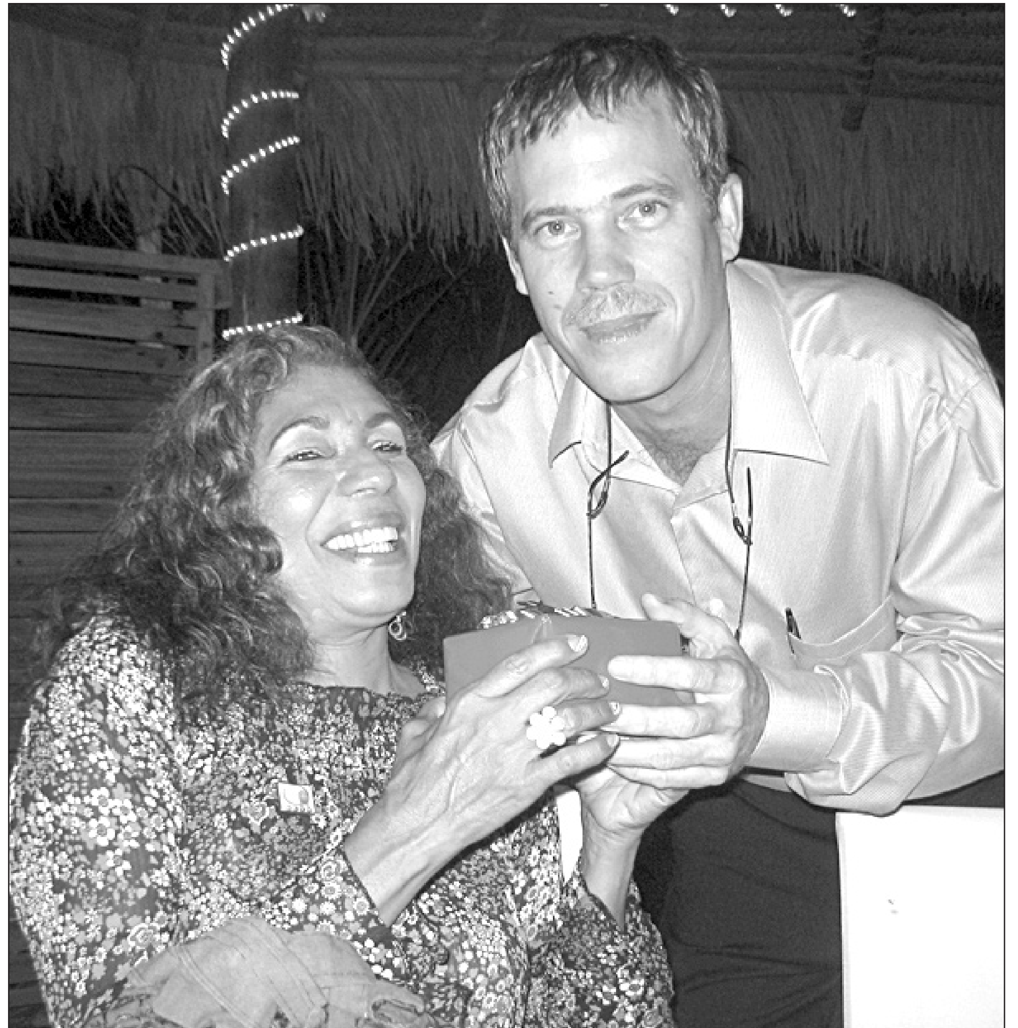
Reflecciónando riba e mix di e visionario Stephen Sprouse, den e centro di ciudad e pidanan mas urbano ta inclui e impresion clasico, hopi admira pa e diseñador. Louis Vuitton su spotlight riba e zapatonan ta e hilchi halto y e zapatonan plat di e cuero y fluorescente cu tin e impresion di e flornan of cu Stephen Sprouse su firma, cu Louis riba un pia y Vuitton riba e otro pia. Accesorio ta e banglenan diki y un tas sofistica cu imprenta di rosa ta e ultimo moda di elegancia. E joyanan ta wordo presenta den geel oro cu e firma pinta di Louis Vuitton a keda selecciona den e piedranan natural mas cerca cu ta haya e briyo fluorescente di Safir roos, esmeralda y oraño.





Prome lustro di Rafi Elizabeth cu Multi Media N.V.





ORANJESTAD - Durante un dinner hopi ameno di e compania Multi Media International N.V. e conocido Rafi Elizabeth a wordo aprecia cu un bunita regalo. Esaki, pasobra el a cumpli 5 aña cu e compania, skirbiendo tur luna prediccion pa e horoscop. Riba e potretnan por mira mas di e anochi bunita aki. Di parti di tur bo colega di Multi Media International masha pabien!

Joyce Kromhout a gana premio di Colombian Emeralds



ORANJESTAD - Colombian Emeralds International e aña aki un biaha mas a tene su fiesta cocktail annual, aunke e biaha aki nan a opta pa tene un "Brunch Party" riba diadomingo 30 di november 2008. Durante e luna di november y december nan a tene un campaña pa colecta fondo pa Colombian Emeralds International por ofrece e muchanan di "Cas pa Hubentud" un bunita Cena di Pasco.

Hunto cu Edjean Semeleer nan a pasa momentonan masha placentero cu e grupo di "Cas pa Hubentud". Un holoshi Tissot PR500 pa hende homber a wordu rifa cual feliz ganadora ta Sra. Joyce Kromhout. Un danki inmenso na tur nos clientenan cu a sostene e campaña aki. Un biaha mas Colombian Emeralds International ta celebra na grandi.

onthe air
aruba's favorite tv guide & magazine
BVN GIDS Voor Abonnees!
HOROSCOP & PREDICCIONAN By Rafi
prediccion 2009 pa Rafi Elizabeth

BO POR HAYA BO "ON THE AIR "NA:
Antraco NV
Botica Central
Botica Santa Cruz
Bright Bakery MM
Certified Grocery
Chengs Supermarket
K Food Mart
De Wit & Van Dorp Stores
Double Happy MM
Far Kong
Flat Stones
88 Food Mart
Fungs SM
Gezins Toko
Greenhill Supermarket
Guo Xiong
Huan Zhan Supermarket
Hua Yi
Hong Kong Supermarket
Hong Win Supercenter
Johnson Supermarket
Kong Hing
Lee Feng Supermarket
Ling & Sons Supermarket
Morning Supermarket
Mundu Nobo
New Food Center
Pasifico Supermarket
Plaza Bookshop Dakota
Plaza Bookshop Noord
Quality Food Mart
Quick Store Tarabana
Rey Hing Supermarket
S. Chow Supermarket
Simeon Antonio Grocery
Springfield Supermarket
Super Food
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Tanki Leendert
Texaco Wayaca
Three Color
Valero Palm Beach
Wan Boy Tanki Leendert
Wan Boy SN
Win Lee
Winter Garden
Yuan Kwai

Deze maand in de ON THE AIR:
Social | Horoscopo | Mode | Wonen
JAN 09
Afl. 7,00
onthe air
BVN GIDS Voor Abonnees!
aruba's favorite tv guide & magazine

Durante Golden Globes 2009...

Esnan cu a luci pa nan estilo fabuloso...



Salma Hayek den Bottega Veneta.



Eva Longoria den Reem Acra.



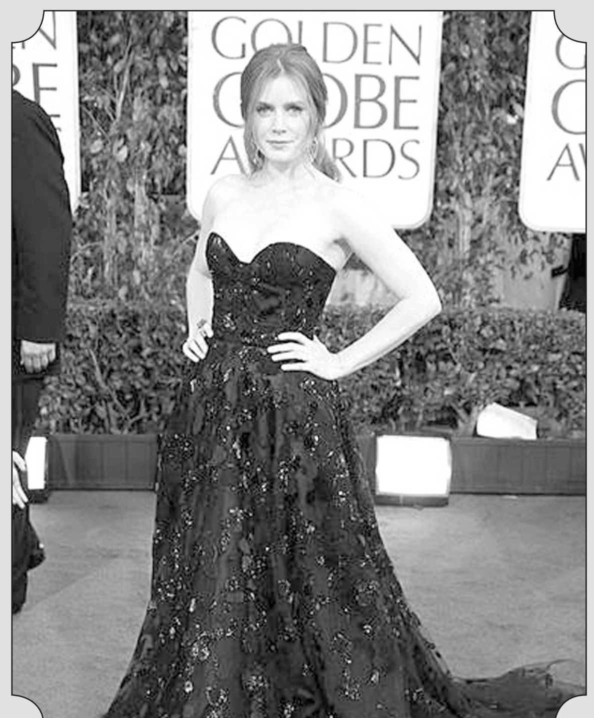
Kate Beckingsale den J. Mendel.



Eva Mendes den Christian Dior.



Miley Cyrus den Marquesa.



Amy Adams



Kyra Sedgwick den Oscar de la Renta.



Anne Hathaway den Armani Privé.

Sigui lesa pagina 5

...Y esnan cu faya pa nan mal smak!

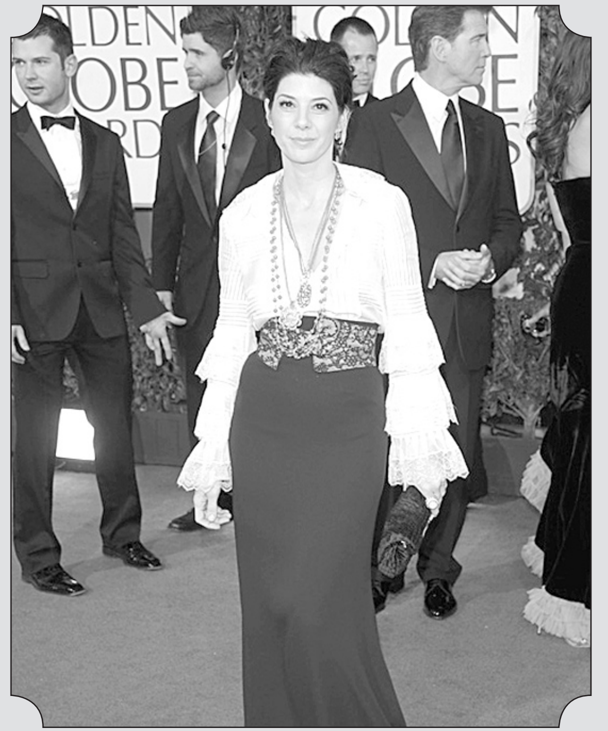
Tambe durante Golden Globes 2009



Renee Zellweger den Carolina Herrera.



Cameron Diaz den Chanel.



Marisa Tomei den Oscar de la Renta.



Heidi Klum den vintage John Galliano.



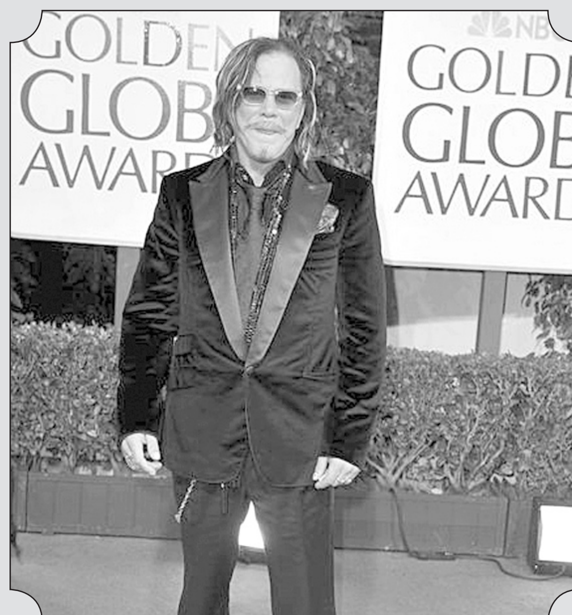
Rachel Griffith.



Madeleine Martin.



Freida Pinto.



Mickey Rourke

BON DIA Aruba

Busnan nobo di De Palm Tours ta conta cu lo ultimo den tecnologia





ORANJESTAD - E busnan nobo Volvo B7R a wordo cumpra na Brazil. De Palm Tours a dicidi di continua cu e marca Volvo pa su calidad halto, tecnologia moderno, standardnan halto di seguridad, y pa nan compromiso di sigui produci productonan consciente riba e medio ambiente.

De Palm Tours lo manda dos di su mecaniconan pa Brazil cu lo sigui un entrenamento di mecanica y asina ta al tanto di Volvo su tecnologia moderno y ta mantene e standard halto cu ta wordo exigi. Cada bus ta equipa cu un sistema di computer ultra moderno cu e ultimo den tecnologia, e tin un sistema di software cu por diagnostica cualkier mal funcionamento y ta coregi esaki. E busnan nobo y nan sistema electronico hi-tech ta wordo dirigi pa seis computers.

Tin un computer pa cada un di e siguiente funcionnan:

- Operacion di e motor
- Sistema electronico di brakes
- Transmision automatico cu ta traha na Alemania
- Sistema di suspension di aire
- Sistema di luz interior y exterior
- Computer Central

Tur e computernan ta link cu otro via un master computer cu continuamente ta procesa informacion for di un sistema digital cu ta transmiti tur e data. E master computer tambe tin e posibilidad di facilita informacion diagnostico y pasa esaki na e chaufeur, gerencia y mecaniconan pa asina mantene un funcionamento eficiente di e bus. Cu e busnan nobo electronicamente controla, De Palm Tours ta 'Going Green'.

E lo reduci e consumo di combustibel y evita emision cu por causa daño na nos comunidad. E busnan nobo tin un rating di emision EURO-3, cu ta e mas halto den su clase.

Nan lo no produci ningun emision cu por afecta nos medio ambiente y ta contribui na minimalisa contaminacion.

Di e manera aki De Palm Tours ta continua su compromiso di ta consciente di nos medio ambiente cu ta algo cu e Compania a sa di mantene durante e ultimo 5 decadanan dentro di tur e otro actividadnan y servicionan.





Invirtiendo 1.5 miyon Dollar…

De Palm Tours ta renoba flota di busnan luhoso

Preparando pa satisface demanda





ORANJESTAD - De Palm Corporation ta orguyoso di anuncia cu e compania recientemente a cumpra 5 bus nobo di marca Volvo B7R cu ta eficiente y bon pa nos medio ambiente. De Palm Tours a wordo funda na 1960 y cu 49 aña di existencia a cuminsa cu 4 bus y un capacidad di 75 asiento.

Durante e añanan e compania a sa di re-inverti den equipo nobo cu por a transporta mas persona y cu tabata comfortable. Awe De Palm Tours tin 37 bus marca Volvo y un capacidad di mas cu 1,800 asiento, hasiendo De Palm Tours e operador di tours number uno na Aruba y un lider den Caribe.

E busnan nobo ta full equipa cu airco y cada bus tin un sistema di GPS, capacidad di 52 asiento y e ultimo den tecnologia computariza. De Palm Tours ta conoci di ta un pilar fuerte den Aruba su industria turistico y ta forma un parti importante di Aruba su desaroyo turistico.

Cu un inversion di mas cu US$1.5 miyon den expansion di equipo nobo ta hasi cu e compania por garantiza nan clientenan tanto local como turista lo maximo den comodidad y luho. E compania a sa di crece den un proveedor grandi di actividadnan recreacional y servicionan en combinacion cu nan flota di bus, Jeep, ATV's, De Palm Island etc.

E compra di e busnan nobo ta confirma De Palm Tours su posicion como e lider den operacion di bus tours na Aruba y un di esnan mas grandi dentro di Caribe. Ademas cu e inversion aki e Compania ta pone e ehempel corecto y ta confirma su dedicacion y compromiso di sigui sostene Aruba su industria turistico, maske tin temponan dificil economicamente nos dilanti. Mas importante e inversion aki ta sostene fuertemente Aruba su meta a largo plazo di desaroya y mantene un producto turistico di calidad halto.



De Palm Tours facilmente por eherce e standardnan halto cu ta wordo exigi di organizacionnan manera SITE, cu lo bin Aruba na 2009. Tambe nan por surpasa e expectativanan halto di operadornan di biahenan incentivo y otro nichenan importante manera e industria di crusero y biaheronan individual.





BON DIA Aruba

Cinco manera simpel pa haci bo mesa limpi



ORANJESTAD – Lo bo pasa mucho mas tempo buscando algo riba bo mesa e aña aki cu bo lo pasa cu vacacion. De facto, den average un ehecutivo lo pasa seis siman di e aña buscando documentonan importante cu ta bou di un cantidad di cos cu no ta necesario, esaki ta segun Wall Street Journal. Ruim op di manera simpel lo por haci cu bo ta evita e locura y perdemento di tempo aki y tin mas ora productivo na trabou. Un tip hopi valioso ta, duna diferente color na diferente file ya asina bo sa kico ta kico, for di wak nan caba bo sa cu nan ta cos diferente y lo por sa kico nan ta. Aki ta sigui cinco tip valioso cu lo por yuda bo stop di perde tempo y ruim op bo mesa pa bo tin mas ora productivo na trabou.

1. Duna otro hende cosnan cu bo no mester

Haci bo mesa limpi y pone bek unicamente e cosnan cu diariamente bo ta haci uso di dje. Warda tur otro cos den lachi of cashi. Si bo no ta haci uso di algo, manera memo pad, pines decorativo cu bo lo a haya regalo loke cu sea, duna un colega cu si ta haci uso di dje.

2. Evita di traha un file di cosnan no importante

Warda papelnan di dia dia den filenan cu bo ta haci uso di dje. Un bon idea ta duna nan un label, por ehempel ‘recibo pa paga’, ‘recibo nan paga’, ‘papel pa copia’, ‘datos pa traha rapport’, ‘cosnan pa discuti cu hefe’ of ‘papelnan pa pasa pa otro departamento’. Warda nan di forma para den organizadornan cu bo por cumpra pa pone riba bo lesenaar. No traha un file cu e label ‘cosnan no importante’, si e informacion no ta importante pa bo warda e no mester di un file tampoco, sea e mester ta den un di e filenan traha caba of e mester ta den bari di sushi.

3. Sortea bo lachinan di mesa

Organiza bo lachinan di manera cu nan ta contene cosnan cu ta similar, un lachi pa articulonan di trabou, un otro pa papel y memo pad. Esaki ta elimina e perdemento di tempo buscando den cada lachi loke cu bo mester prome cu bo por cuminsa traha. E buscamento aki lo por haci bo loco na momento cu bo tin di caba mes ora.

4. Delete bo emailnan bieu

Pa bo reduci caos virtual, delete tur email cu no ta rekeri ningun tipo di accion di bo banda mas. Si bo tin cu warda esaki crea un folder riba bo hard drive y warde den dje. Di e manera aki bo ta evita di print e y tin mas papel riba bo lesenaar. Print e unicamente si e ta sumamente necesario.

5. Trata foldernan virtual manera esnan di berdad

Ora cu bo ta crea foldernan electronico, traha nan di mes manera cu bo ta traha esnan cu bo tin riba bo lesenaar. Haci uso di uso di sub-foldernan den e foldernan principal pa warda cosnan di forma mas specifico.







Reglanan pa participacion na eleccion di Reina 2009

Segun website oficial di SAC www.carnavalaruba.net

1. Edad pa candidatanan cu por participa na e eleccionnan di reina den 2009:
Infantil: candidata mester naci den añanan 2000, 2001, 2002.
Mester tin 6 aña 1 januari 2009 y no mag di cumpli 10 prome cu maart 2009.
Hubenil: candidatanan mester naci añanan 1993, 1994, 1995.
Mester tin 13 aña 1 januari 2009 y no tin mag di cumpli 17 aña prome cu 1 di maart 2009.
Reina Grandi: candidatanan mester naci den añanan 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991.
Mester tin 17 aña 1 januari 2009 y no mag di cumpli 25 aña prome cu 1 di maart 2009.

Sra. Carnaval 30-65 aña

2. Candidata mester entrega copia di paspoort. Candidata pa reina infantil cu ainda no tin propio paspoort lo mester intrega copia di paspoort di e mama, den cual pasoort tin informacion di e yui cu lo ta participando na e eleccion.

3. Candidata mester tin e nacionalidad hulandes.

4. Candidata mester ta soltera, sin yui no mag di biba den concubina y no mag di ta(bata)casa. Esaki no ta conta pa candidata pa eleccion di Sra. Carnaval. Candidata mester ta naci femenina.

5. E candidata mester ta den representacion di su **DISTRICTO of un GRUPO DI CARNAVAL, ORGANISACION SOCIAL, COMERCIAL, UN SCOL, UN CLUB etc.**

6. E candidata mester entrega 1 pasfoto na oficina di SAC no mas tarda cu e fecha di e reunion menciona bao di punto 7

7. Reunion cu e candidatanan y nan representante lo tuma lugar por lo menos 7 dia promer cu e fecha di eleccion. E mes un dia aki inscripcion ta sera y lo trek lot. E number cu e candidata saca den e reunion aki (pues e number di candidata) lo bira tambe su number di kavel pa e eleccion final.No mag di cambia di number. Dianan di training lo ta den siman di eleccion y lo wordo avisa na tempo.

8. Dia di eleccion candidata mester ta na e lugar di eleccion dos ora prome cu eleccion cuminsa. (E motibo di esaki ta si por acaso e candidata lubida algo, ainda tin tempo pa bai busk'e si bo a lubida algo y pa e candidatanan ta un poco relaha y **NOS DI SAC TA EXIGI PA CU SHOW CUMINSA NA ORA CU FALTA CANDIDATA OF NO**

9. Candidata mester tin pa e anochi di eleccion; un speech di maximal 3 minuut y mester tin e idioma papiamento aden;
*un trahe carnavalsco (pa cual e candidata ta haya 3 minuut pa presenta);
*un un trahe di gala;
*un grupo cu lo acompaña durante su presentacion den trahe di gala cual no por surpasa e candidad di 15, cual presentacion no mag di surpasa 8 minuut incluyendo e presentacion di e candidata. (tene bon cuenta cu hurado lo tene cuenta cu tur e 4 puntonan menciona aki riba y pa cu esaki ta bay tin un timer y sancion lo wordo aplica den caso di violacion di un of mas di e reglanan aki)

Regla di e eleccionnan di Reina Carnaval 55

10. Na candidata of su representante lo ortorga;
*no mas cu (15) banchi pa e acompañantenan / bailarin(a) nan menciona bao di number 9;
*un (1) badge cu potret pa e choreografo
*un (1) badge cu potret pa e coordinador (e persona aki lo ta esun responsable pa atende cu soundman e anochi di eleccion);
*(1) badge pa e estilista y su assistente;
*(1)banchi pa helper (esaki ta solamente valido pa e eleccion di Reina Infantil). (Pa e anochinan di eleccion SAC lo tin 200 karchi VIP na balor di Awg.25,00 pa eleccion Infantil, Hubenil y 200 karchi VIP na balor di Awg. 30,00 pa eleccion di Reina di Carnaval).

11. E banchinan y badgenan lo mester wordo buska na oficina di SAC 2 dia promer cu eleccion. Ningun banchi of badge ta wordo entrega na porta e anochi di eleccion. Tene bon cuenta cu pa prepara e badgenan mester entrega un pasfoto di choreografo, cordinador, estilista y assistente. Esaki mester sosode por lo menos 2 dia promer cu e fecha stipula pa buska esakinan.

12.Kamber pa e candidatanan y kamber pa e acompañantenan / bailarin(a)nan:
*Den e kambernan aki ta prohibi pa huma, bebe bebida alcoholico y usa palabra insolente of vulgar;
*E kambernan aki respectivamente ta exclusivo pa candidatanan, nan estilista y assistente y e otro ta exclusivo pa e acompanantenan / bailarin(a)nan:
*Lo bai tin seguridad na pia di trapi di esenario pa prohibi personanan sin badge of banchi pa ta tras di escenario y of den e kambernan menciona;
*Acompañantenan / bailarin(a)nan ta subi escenario for di e trapi na banda no mag pasa den kamber destina pa e candidatanan.

13.Ta prohibi pa:
*usa fire works, pyro of candela;
*animal bibo; (e puntonan aki ta conta pa tanto ariba escenario como den publico)
*uso otro obheto peligroso p.e. background cu ta baha di laira, subi di abow of di banda etc.;
*uso obheto ariba escenario,p.e. pa show. Esakinan ta obhetonanan cu ta wordo poni ariba escenario durante di show, manera stands, borchi, roadpiece of otro. (SAC mes lo percura pa tin un stage adecuado pa e anochi di eleccion)
*No mishi cu propiedad di otro.

14.Ta permiti pa;
*hasi uso di confetti;
*hasi uso di efectonan di lus adicional (E uso di e dos puntonan aki mester ta en coordinacion cu e sound and light engineer y e cordinador general di SAC pa e anochi di eleccion. Esakinan por ser instala e dia promer cu eleccion te cu 12:00 A.M.)
*e acompañante / bailarin(a) nan tin algo simple den nan man.

15. SAC lo percura pa tur candidata haya lus y sonido igual riba escenario. Cualkier efecto adicional core riba gasto propio di e candidata. E compania encarga cu esakinan lo mester firma un acuerdo di danjo cu SAC.

16. Cordinador di e anochinan ta **ENID GEERMAN** Celno. 5635403 Cordinador general di SAC pa e anochi ta RENE RIDDERSTAAT Celno. 5943397

17. Finalistanan: Pa cada eleccion lo eligi solamente 3 finalista: E reina, un first runner-up y un second runner-up;

18. Habri parada:
*E reina infantil mester habri e paradanan di mucha na San Nicolas y Oranjestad y mester ta riba un carosa of un roadpiece;
*E reina grandi mester como grupo nr. 1 e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad y mester ta riba un carosa of roadpiece;
*E reina hubenil ta sigui e reina grandi como grupo nr. 2 den e paradanan grandi San Nicolas y Oranjestad;
*E señora Carnaval ta sigui e reina hubenil como grupo nr. 3 den parada di San Nicolas y Oranjestad.

19. SAC lo bai tin un carosa pa tur e reinanan cu no tin un carosa propio; {Tin solamente 5 lugar riba e carosa pues mester avisa na tempo pa haya un lugar riba e carosa}

20. E reinanan di Carnaval cu keda eligi mester atende tur e eventonan di SAC durante nan aña di reinado;

21. E reinanan di carnaval cu keda eligi no por participa na nigun otro certamen durante nan aña di reinado;

22. Pa cualkier presentacion local of internacional como Reina di Carnaval di Aruba,
sea cu bo ta reina grandi, reina hubenil, of Sra. Carnaval, SAC mester ta na altura pa ortoga autorisacion pa esaki.

23. Motibo pa kita / perde corona y titulo:
*Mal comportacion: den caso di mal comportacion di e reinanan di Carnaval, SAC lo tuma sancion contra su persona, e.o. e lo mester entrega e corona y tur locual e a haya como premio. E ultimo aki mester sosode dentro di 14 dia di haya e notificacion di SAC cu e corona ta wordo kita di su persona;
*Den caso cu Reina di Carnaval grandi of hubenil sali na estado durante su reinado, e ta perde inmediatamente su titulo. Lo mester entrega bek su corona y tur locual e la haya como premio. E ultimo aki mester sosode di 14 dia di haya e notificacion di SAC cu e corona ta wordo kita di su persona.

24. Si no cumpli cu e puntonan ariba menciona lo aplica sancion.
Firmantenan ta declara di ta di acuerdo y di a tuma bon nota di e puntacion ariba menciona.

_______________________________ _

____

Firma Mayor/Representante
Firma di Candidata
Aruba, ____ - _________ - _______
Aruba, ____ - _______
__ - _______

____

Firma Representante di Organizacion cual e ta representa
Aruba, ____ - _________ - _______

ELECCION
INSCRIPCION HABRI
TIRAMENTO DI LOT ORA

Reina Infantil	**1 di september 2008**	**17 di januari 2009**	**11:00am**
Reina Hubenil	**1 di september 2008**	**24 di januari 2009**	**11:00am**
Reina di Carnaval	**1 di september 2008**	**31 di januari 2009**	**11:00am**
Sra Carnaval	**1 di september 2008**	**5 di februari 2009**	**07:30pm**



Mas recuerdo di e tremendo Fakkel Optocht!!!



ORANJESTAD – Saliendo for di DOW cabes pariba Fakkel Optocht a ranca sali y cuminsa e ambiente di Carnaval 55 riba masha bon pia.

Un cantidad masha grandi di hende, total di 14 banda, bastante flambeu, combina cu awacero a haci e prome parada di e aña aki sumamente grandi. Esnan na banda y esnan den parada a balia y goza riba henter e ruta disfruta di e bon zonido e musica di e bandanan cu sigur a entretene nan henter caminda. E awacero no a haci nada mas cu haci e ambiente den y rond di e parada ainda mas grandi. Wak pa bo mes con tur hende a goza y celebra di e prome parada di Carnaval 55!









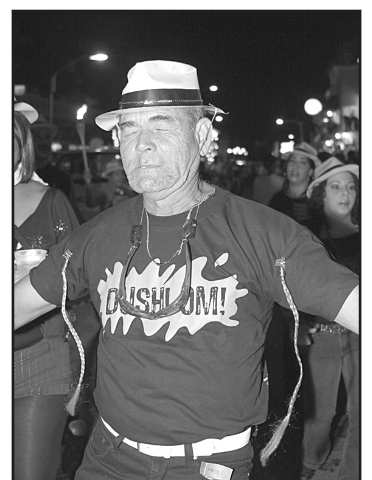














Minister President Nelson Oduber den ambiente di Fakkeloptocht

ORANJESTAD – Minister President sr. Nelson Oduber tambe a celebra e Fakkeltocht di diasabra ultimo den un forma ameno. Riba e fotonan adhunto por mira sr. Oduber hunto varios participante di e evento aki.















DISCOVERY TRAVEL N.V.
OUT OF THIS WORLD VACATIONS
Probecha awor nos oferta pa bai Hulanda
Prijs cuminsando na Afl. 1152. inclui taxes
Valido te cu 19 di Juni
Prijs por cambia segun disponibilidad
Pa mas infomacion yama nos na: Tel: (297) 5830658 / Fax: (297) 5831191
Email:discovery.tr@setarnet.aw





Tumbertio ta den full preparacion!!!







ORANJESTAD – Despues di algun aña for di e programacion Tumberito ta bek riba e programa di Carnaval y lo tuma luga di 31 di januari 2009 cuminsando pa 7or di anochi den Aruba Entertainment Center.

Un 'All Star Band' bou direccion di e maestro Amado Rosina lo ta riba stage pa asina acompaña cada un di e participantenan na e gran evento aki, cu ta ricibiendo masha hopi atencion mes den participante y fanaticonan cu tabata warda pa e ta bek riba programa.

Organizacion lo tuma un total di 10 participante pa e categoria infantil y 10 cantante pa e categoria hubenil Ya caba tin varios cu a inscribi pesey mes ta urgi esnan cu tin intencion di participa e aña aki pa haci esaki mas pronto cu ta posibel. E siman aki dia 16 inscripcion pa e evento aki lo ta serando y lo ta masha laf cu bo lo tin gana di participa y paso bo ta laat bo a keda afo.

Pasa inscribi bo mes ya asina bo por cuminsa practica mas lihe posibel cu e banda pa asina tur cos ta cla y fin di luna duna e pueblo Carnavalesco un tremendo presentacion durante di Tumberito 2009.

Gosa den Carnaval?
Pone bo cas den bon man!
Pakete di Lease pa cas of negoshi
Afl. 115 pa luna



Yama 588-2612
SafeCom
SECURITY & NETWORK SERVICES N.V.



'Net Mey Mey' y 'Chispa' causando furor tur anochi na television





ORANJESTAD – E programa mas popular di carnaval 'Riba Bou' cu ta pasa tur anochi na ATV Canal 15 ta cosechando ainda mas furor cu e seccionnan nobo den e programa tur anochi.

For di e comienzo di e programa e aña aki, Ruben a presenta e dos seccionnan nobo aki cu ta trece e partinan alegre, diferente y hot di Carnaval 55. Y Ruthlene Flemming a fit tremendamente den e dos seccionnan aki.

Cu informacionnan rond di henter e celebracion, consehonan special pa bo por disfruta ainda mas di e carnaval y tur e cosnan hot cu ta pasa durante di e temporada aki Ruthlene ta presenta nan tur anochi den 'Riba Bou' den e dos seccionnan aki. Dialuna y Diabierna 'Chispa' ta on presentando e cosnan hot cu lo por a pasa of lo bay pasa ainda durante di e temporada.

'Net Mey Mey' ta pasa tur dia net mey mey di e programa treciendo informacion special rond di e gran celebracion.

'Riba Bou' ta on tur dia yena di informacion for di 'Net Mey Mey' di e gran celebracion di Carnaval 55 treciendo tur 'Chispa' via ATV Canal 15 'Klein Maar Fijn' manera Aruba ta guste, strak strak!!!

La Linda N.V.
Caya G.F. Betico Croes - Tel: 582-2120
bo palacio di Carnaval
pa tur bo asesorio, tela, boa,
steenchi aplique, pajet,
mascarada, rhinestone, cacho
di 1, 2 y 2 1/2 liter,disfras
pa mucha y adulto.
Pasa awe mes!!

Durf di bebe
VEMMA Verve!
583-8588
Distrubidor
VEMMA CARIBE



Palmera Quality Products N.V.
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122
Cu Carnaval 55
Aguardiente
Costeño
Nos ta agencia distruibidor

BON DIA Aruba



Masha hopi harimento durante di eleccion di prins y pancho









ORANJESTAD – Esnan cu ta bay dirigi nos paradanan ta conoci y durante di fin di siman nan a pone tur hende hari na grandi den Aruba Entertainment Center.

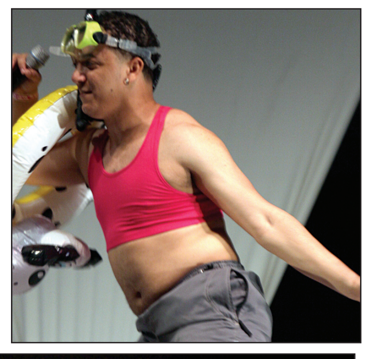
Cu varios sketch di personanan popular aki na Aruba, situacionnan cu a sorprende nos tur durante di e aña cu a pasa y mucho mas e participantenan infantil, hubenil y grandi a haci tur presente hari sin stop. Publico a goza masha hopi mes di henter e anochi. Wak pa bo mes.





















T.H. Palm & Company su Girls' Night Out a saca un ganador



PALM BEACH – T.H. Palm & Company na Palm Beach a scohe su ganador di e rifa di Girls' Night Out, y esaki a keda den nomber di un cliente regular, Mashelle Zeolla, kende regularmente ta bishita e tienda y ta hopi merecido di un shopping spree di Awg 250. E por ser mira akinan ta colecta su certificado di regalo, compaña pa e supervisor di e tienda, Nilo, y asociadonan di benta Cory y Lisa.

E di 5 evento anual di Girls' Night Out na December a conta cu e catering experto di Bingo Café, y a mezcla amiganan di e tienda cu clientenan regular pa un prebista casual di e temporada su regalonan mas interesante, combina cu purbamento di pasapalonan y bebidanan internacional.

E anochi tabata hopi dibertido, y mas importante ainda, e evento a yuda e comunidad di nos isla cu fondonan hopi necesario, cualnan a wordo recauda via T.H. Palm & Company su mision continuo di drecha e mundo, Tikkun Olam, den e palabranan anciano di Kabala.

E anochi a wordo organiza pa asociadonan di e compania cu ta uza nan creatividad y animo pa presenta un evento fantastico.

T.H. Palm & Company ta dedica na Tikkun Olam, un concepto adopta for di Kabala, dedicando recursonan pa haci un diferencia, pensando globalmente y actuando localmente.

Door di haci compras na T.H. Palm & Company, clientenan ta dirigi un porcion di nan compra na nan instancia caritativo preferi, via un menu comunitario di Tikkun Olam cu por ser mira den e tienda.

Tikkun Olam su menu comunitario ta pidi hendenan local y bishitantenan pa bini hunto y asina sostene e siguiente fundacion nan:

Imeldahof, proveyendo cuido na muchanan entre 6-18 aña desde 1954; Fundacion Pa Hende Muhe den Dificultad, proveendo un luga sigur y ayudo pa victimanan di abuso domestico desde 1995; Stichting Edmund E. Harms, proveendo cuido na cas pa pashentnan cu cancer terminal desde 1996; Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding op Aruba, ofreciendo sosten pa pashentnan di cancer, sobrevivientenan y nan famianan desde 1961; Telefon pa Hubentud Aruba, ofreciendo sosten telefonico na hobennan entre 8 -18 aña desde 2003; Fundacion pa nos Grandinan, Centro Kibrahacha, ofreciendo actividadnan recreacional diario pa nos ancianonan desde 1985.

Donacionnan, segun propietaria Jodi Tobman-Hagedoorn, ta wordo paga pa cuartal, y donacionnan substancial a wordo haci na 2008 pa Salamander Holdings NV, e compania mayor di T. H. Palm & Company. Jodi tin confianza cu e aña aki atrobe e publico lo ta generoso ora di yuda e isla su organizacionnan caritativo y duna bek na nos comunidad.

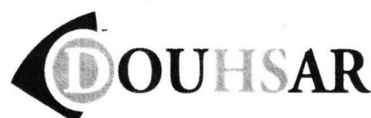


J.E. Irausquin Blvd 230
Palm Beach, Aruba
Phone: 586-7777
Fax: 586-5555

Nos na Excelsior Casino ta buscando

Waitress

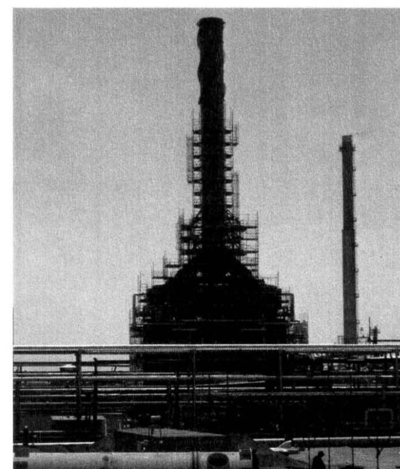
Pa aplica mester tin 18 aña pariba y un passfoto of ID valido.
Si ta interesa por pasa yena un applicacion na nos oficina
entre 9or di mainta pa 5or di atardi.



EMPLOYMENT VACANCY

DOUHSAR IS AN INDUSTRIAL PAINTING COMPANY WORKING IN THE REFINERY.
WE CURRENTLY HAVE OPENING FOR HARD WORKING INDIVIDUALS WITH GREAT OPORTUNITY FOR INDIVIDUAL DEVELOPMENT WITH A GROWTH POTENTIAL.
DOUHSAR OFFERS A COMPETTITIVE STARTING SALARY WITH SECONDARY BENEFITS.

AVAILABLE VACANCY:



CIVIL ENGINEER

IT ENGINEER

GRAPHICS DESINGNER

IF YOU ARE LOOKING FOR A CHALENGING AND INTERESTING JOB, PLEASE FILL AN APPLICATION AT OUR OFFICE: **ROOI KOOCHI # 42-C, SAVANETA. PHONE: 584-3580.**

Website: www.douhsar.com
Tel: (297) 584-3580 Fax: (297) 584-8246

Douhsar Marine Services & General Contractors N.V.
Rooi Koochi 42 C, Savaneta, Aruba.

Embarazo na edad avanza

Hopi pareha ta planea e embarazo na edad avanza, pa ta mihor prepara economicamente y pa loke ta trata tambe madurez di caracter.

ORANJESTAD - Den termino stadistico, haya yiu ta presenta cada bes mas lat den parehanan. Den un sociedad manera esun di nos, caminda stabilidad economico ta basta dificil di logra, parehanan ta posponiendo e edad pa tin yiu.

Nos ritmo di bida a cambia y hende muher a habri den e tereno laboral, awor ta traha y produci mes tanto of mas cu nos pareha, y nos kier tin un desaroyo profesional suficiente pa por cuida adecuadamente nos yiunan.



Bentahas y Desbentaha

Naturalmente ta hopi e bentaha pa haya yiu na un edad mas avanza: mas stabilidad economico, crecemento laboral, madurez como mayor y tempo pa dedica na e mucha un bez cu bida ta mas of menos soluciona.

Sin embargo, ginecologonan no ta recomenda warda di mas pa sali na estado, ya cu na edad halto embarazo ta dificulta, aumentando e riesgo pa e salud tanto di e mucha como e mama. Ta sigura cu e edad di mayor fertilidad den hende muher ta entre 20 y 27 aña, pa loke pospone embarazo pa despues di 40 aña ta hacie mas dificil di logra.

Pero si esaki ta bay, e dificultadnan ta mas grandi cu na un edad menor, pasobra ta aumenta e peliger di:

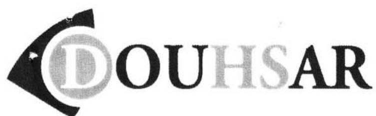
- Un embarazo extrauterino
- Malformacion den e feto
- Sindrome di Down
- Un aborto spontaneo
- Nacemento di baby morto
- Malesa den e mama manera diabetes gestacional of preclampsia
- E muher cu ta haya su prome yiu despues di 30 aña ta sufri mas riesgo di haya cancer di mama

Sin embargo, no tur cos ta desbentaha. Den gran mayoria di caso, e muher di 40 aña ta mihor informa y por cuida mihor su embarazo cu un di 20 of 25. Aunke e peligernan ta significativamente mayor, un control corecto di e embarazo y un ekipo medico competente por disminui e riesgo y minimaliza nan, di manera cu e embarazo ta sigur.

E Dilema

Pesey, hende muher ta dilanti di un dilema. Nos kier sali na estado na edad mas halto pa por cria nos yiunan den mihor condicion di madurez den bida y stabilidad economico, pero nos ta pone den peliger nos salud y esun di e baby.

Di otro banda, sali na estado hoben ta baha e riesgo di embarazo, pero e situacion laboral actual ta laga nos pensa mas den warda pa tin cierto trankilidad pa trece un mucha na mundo. E solucion semper lo ta den haya un termino medio.



EMPLOYMENT VACANCY

DOUHSAR IS AN INDUSTRIAL PAINTING COMPANY WORKING IN THE REFINERY.
WE CURRENTLY HAVE OPENING FOR HARD WORKING INDIVIDUALS WITH GREAT OPORTUNITY FOR INDIVIDUAL DEVELOPMENT WITH A GROWTH POTENTIAL.
DOUHSAR OFFERS A COMPETTITIVE STARTING SALARY WITH SECONDARY BENEFITS.

AVAILABLE VACANCY:

MUST HAVE EXPERIENCE TO APPLY

INDUSTRIAL PAINTER

FOREMAN

SUPERINTENDENT



IF YOU ARE LOOKING FOR A CHALENGING AND INTERESTING JOB, PLEASE FILL AN APPLICATION AT OUR OFFICE: **ROOI KOOCHI # 42-C, SAVANETA. PHONE: 584-3580.**

Website: www.douhsar.com
Tel: (297) 584-3580 Fax: (297) 584-8246

Douhsar Marine Services & General Contractors N.V.
Rooi Koochi 42 C, Savaneta, Aruba.



"FAVI FUNDACION CU VISION"

Condicionnan pa kavel di carnaval

1. E peticionario di e permiso mester paga precario adelanta, esey kier men cu mester paga prome despues ta otorga e permiso. Ningun persona no por haya 2 of mas permiso.
2. Ta estrictamente prohibi pa pone un permiso of un kavel na benta.
No ta permiti pasamento/traspaso di un permiso pa otro persona of permiti un otro persona usa bo kavel.
E permiso original mester ta poni den e obheto (trailer/stellage) na un lugar visibel.
E portador di e permiso ta responsabel pa haci esaki.
3. E portador di permiso mester pone su obheto (trailer/stellage) no menos cu dos meter for di caminda den Vondellaan y no menos cu tres meter for di caminda den L.G.Smith Boulevard. E espacio entre e trailer/stellage y e rand di acera mester keda completamente habri pa publico.
4. E obheto no mag di sali pafor di e tereno otorga.
5. Ta prohibi pa strobe e pasada di trafico y peatonnan of trece esakinan den peliger dor di ponemento di e obheto (trailer/stellage).
6. Ta estrictamente prohibi pa corta of destrui mata y no mag hinca nada den tera en coneccion cu posibel daño na kabel (waya di coriente) of tubo bao tera.
7. E obheto (trailer/stellage) mester ta den bon condicion.
8. Si acaso e obheto ta forma un peliger pa e becindario dor di su condicion of e manera cu e ta traha, anto e lo mester wordo kita e mesun dia despues di a wordo avisa di esaki.
Si no cumpli cu esaki e ora ey gobierno lo hala of kita dicho obheto ariba gasto di e portador di e permiso.
9. Den caso di malfuncionamento di instalacion di tubo di awa, telefon y coriente of si e riool a verstop, portador di e permiso mester kita su obheto, riba peticion, mas pronto cu ta posibel.
Si pa e motibo aki e portador di e permiso no por goza di su kavel (1 dia of mas) e por manda un peticion pa restitucion di precario na oficina di DIP.
10. E portador di e permiso mester laga e tereno, despues cu e tempo di e permiso caduca, sin sushi di consumo of cualkier otro sushedad. Si e portador di e permiso no haci esaki, gobierno lo haci e lugar limpi ariba gasto di e portador.
11. Den caso cu e portador di permiso no cumpli cu e condicionnan stipula den e permiso, lo hala e permiso aden conforme articulo 3 inciso 6 di e Retributie- en legesbesluit di Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7) y e portador lo no por bin na remarka mas pa obtene un kavel pa usa riba e ruta di carnaval pa e proximo temporada di carnaval.
12. E number di kavel mester wordo poni visibel for di caya riba e obheto.
13. Benta di cuminda, bebida y of otro articulonan no ta permiti.
14. E portador di permiso mester por identifica su mes tur momento y na tur e instancianan encarga.
15. Desde 7 februari 2009 por cuminsa staciona trailer, stellage of vehiculo.

Transportacion di trailer riba caminda ta permiti solamente entre 7'or di mainta y 7'or di anochi.
16. E kavel otorga mester wordo ocupa pa mas tarda dia 13 di februari 2009.
Si encaso e kavel no ta ocupa ariba e fecha menciona, e ora ey ta supone cu e portador di permiso no tin interes mas pa usa su kavel.
Lo hala e permiso aden pa e fecha menciona pero lo no restitui ningun pago.
17. E trailer, stellage of vehiculo mester ta kita pa mas tarda 2 di maart 2009 dor di e portador di permiso.

Condicionnan pa kavel pa bende cuminda, bebida etc.

1. E peticionario di e permiso mester paga precario adelanta, esey kier meen cu mester ta paga prome cu otorga e permiso. Ningun persona no por haya 2 of mas permiso pa mesun districto. Despues cu e portador di permiso caba di paga su permiso na DIP e mester bai di biaha na Directie Wetgeving en Juridische Zaken na Macuarima 65, Santa Cruz pa paga su buffetvergunning.
2. Ta estrictamente prohibit pa pone un permiso of kavel na benta. No ta permiti pasamento/traspaso di un permiso pa otro persona of permiti un otro persona usa bo kavel. E permiso original mester ta poni den e obheto na un lugar visibel. E portador di e permiso ta responsabel pa haci esaki. E permiso ta solamente pa bendemento di cuminda y bebida.
3. E portador di permiso mester pone su obheto no menos cu dos meter for di caminda den Vondellaan y no menos cu tres meter for di caminda den L.G.Smith Boulevard. Pa ditricto di San Nicolas y Noord e portador di permiso mester pone su objeto no menos cu dos meter for di caminda.
4. E obheto no mag sali pafor di e tereno otorga. Tambe e portador di permiso mester tene e dos of e tres meter di tereno entre e caminda y e obheto completamente habri, cual ta destina pa e peatonnan.
5. Ta prohibit pa strobe e pasada di trafico y peatonnan of trece esakinan den peliger dor di ponemento di e obheto pa benta di cuminda of bebida.
6. Ta estrictamente prohibit pa corta of destrui mata y no mag hinca nada den tera en coneccion cu posibel daño di kabel (waya di coriente) of tubo bao tera.
7. E obheto mester ta den bon condicion.
8. Si acaso e obheto ta forma un peliger pa e becindario dor di su condicion of e manera cu e ta traha, anto e lo mester wordo kita e mesun dia despues cu e portador di e permiso a wordo avisa di esaki. Si no cumpli cu esaki e ora gobierno lo hala of kita dicho obheto ariba gasto di e portador di e permiso.
9. Den caso di malfuncionamento di instalacion di tubo di awa, telefon y coriente of si e riool a verstop, portador di e permiso mester kita su obheto, riba peticion, mas pronto cu ta posibel. Si pa e motibo aki e portador di e permiso no por goza di su kavel (1 dia of mas) e por manda un peticion pa restitucion di precario na oficina di D.I.P.
10. E portador di permiso mester pone por lo menos 2 bari pa deposita sushedad.
11. E portador di e permiso mester laga e tereno, despues cu e tempo di e permiso caduca, sin sushi di consumo of cualkier otro tipo sushedad.
12. Den caso cu e portador di permiso no cumpli cu e condicionnan stipula den e permiso, lo hala e permiso aden conforme articulo 3 inciso 6 di e Retributie- en legesbesluit di Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7) y e portador lo no por bin na remarka mas pa obtene un kavel pa usa riba e ruta di carnaval pa e proximo temporada di carnaval.
13. Benta di cuminda y bebida no ta permiti sin e permisonan adecua. Esakinan ta wordo duna dor di Directie Infrastructuur en Planning, DirectieWetgeving en Juridische Zaken y Directie Volksgezondheid.
14. E portador di permiso mester por identifica su mes tur momento y na tur e instancianan encarga.
15. Desde 7 di februari 2009 por cuminsa staciona obheto y solamente pa districto di San Nicolas por cuminsa staciona obheto pa bende cuminda y bebida desde 31 januari 2009.
16. Transportacion di trailer riba caminda ta permiti solamente entre 7'or di mainta y 7'or di anochi.
17. E obheto mester ta kita pa mas tarda 2 di maart 2009 dor di e portador di permiso.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Den union tin forsa semper...!



Esaki ta e conocido Ko Fung di e compania Hi Performance banda di Erick Jan di Entertainment Group. E por mustra cu nan por ta rival den nan trabao, pero pa mas di un occasion semper nan a yuda otro. Esaki t'e miho forma pa por traha di por extende un man y yuda te unda cu nan por. Ambos compania tin nan compromiso p'asina nos bandanan por sona den parada. Pesey semper nos ta bisa den union tin hopi forsa.

Nan ta bolbe topa otro den Roadmarch Jr.



E talentoso Biggy Boy ta topa su amigo Buddy. Un biaha mas nan ta den competencia pa Roadmarch Jr. Despues di tabata hunto den e temporada di carnaval 2008 sigui pa Sparkling Tour, e dos talentoso hobennan aki un biaha mas ta den competencia aworaki mucho mas madura cu nan voz y talento. Biggy semper ta keda un participante peligroso ya cu aña pasa e la bay cu Calypso y roadmarch sin lubida cu el a gana prins y pancho tambe. Buddy despues di a mustra su talento vocal den Sparkling Tour ta otro cu mester paga bon tino cune ya cu aworaki e ta formando parti di e banda 2 Sweet.

Krosfyah e unico atraccion internacional



Asina mes e popular banda di Isla Riba esta Krosfyah t'e unico atraccion internacional cu lo ta na Aruba den e temporada di carnaval. Nan lo ta den Aruba Entertainment Center banda di nos propio artistanan local, pa loke ta esaki si ainda SAC no a señala ken tur of kende nan lo ta e support act p'e anochi aki di concierto aki. Un cos si 8 aña pasa, e banda NBO a dal nan un 'palisa' musical.

10 aña di celebracion pa TBS



E unico brass band cu a keda na vida. Asambeho ta algo cu ta di nos cu a wordo exporta pa Hulanda y aya banda esaki ta un genero riba su mes. Diferente brassband ta uni den un solo luga p'asina wak ken por duna e miho show, break, coreografia, melodia, show…ta loke Asambeho a bira na Hulanda. Mientras cu aki na Aruba ta un so a keda y esaki ta The Brass Selection cu porcierto e aña'ki ta celebrando su di 10 aniversario. Pa esaki nan a graba algo y manda esaki radio di cual esaki ta sonando tambe.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



OREO ta lansa "Riba mi" como tema promocional di Carnaval 2009

Despues di basta tempo Oreo ta graba algo di Studio pasobra e tema "Come give me" ta algo graba live den un presentacion di Oreo. E banda popular aki di forma sorpresivo a presenta esaki den e prome fiesta di aña den Havana y e tema nobo aki "Riba mi" a cay den bon tera. Esaki a bira e tema cu ta lidera e temanan promocional cu ta sonando actualmente.



Reunion pa tur esnan cu tabata parti di ACADEMY Brass



Diahuebs awo pa 7'or di anochi den CB Dakota t'e centro di atraccion ya cu aki ta na unda esnan cu tabata lidera e brass band cu tabata brass band of the year pa mas di 10 aña mey-mey di diferente otro brassband lo topa. A convoca un reunion p'asina papia kico t'e plan p'e unico y solo presentacion di Academy Brass 'The reunion 2009'. Pa loke nos a compronde for di Jhon Hessen y Didi Dirksz, e intencion ta pa reuni pa duna un bon show recoriendo den e repertorio di 10 a 15 aña pasa cu a keda mantene nan riba un pedestal hopi halto bishitando pa dos ocasión Hulanda y Corosow, dos album riba CD, 1 riba cassette y otro riba DAT Digital Audio tape.

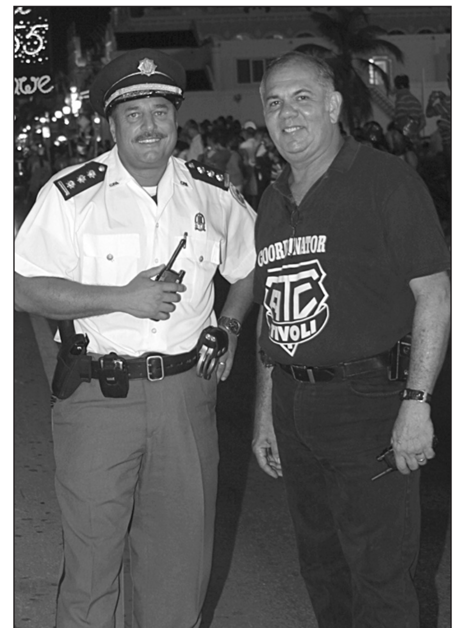


Youth Xtreme ta sonando dos tema promocional

Contento di mira'bo y King of the band t'e dos temanan cu e banda aki a bin ta sona afor di e prome siman di e aña'ki, pa loke nos a compronde esaki t'e simplemente e aperitivo di loke nan tin prepara pa nan participa den Calypso y raodmarch contest. Sin embargo despues di a gana e premio di Kraft nan a haya un trailer di 40 pia pa nan so, cu tur loke nan mester pa nan presenta den e diferente paradanan cu nan a wordo contrata. Nos palabra di pabien n'e muchanan aki.

Comprension y coperacion

Bibi y De Witte ta esnan cu tabata e cara di comprension y cooperacion cu fakkel optocht a bay bon y mas ainda cu e cambio di direccion. Aunke esaki tabatin su bon y malo, pero sigur mas bon cu malo. Despues di e palo di awasero nan a spera cu hende lo a tuma rumbo pa nan cas, pero esaki tabata lo contrario. Hopi tabata esnan cu a kere cu te ey e fakkel lo a yega, pero lo unico cu a paga t'e candela di un par di e fakkelnan cu tabatin, pero e ambiente a bira mas grandi ainda.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Hyundai '03 automatic, as is where is, Afl. 9500,- pa mas informacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Crevrolet Spark 2007, automatic 4 doors Alarm system included, front windows automatic, ac, cd,am/fm great sound system Tel: 592-6452

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Pa mas informacion yama Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia







La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero
Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.
Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.
Tel , 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col
Tel 7452431 Aruba


FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"

TA BENDE
Ziem segunda mano, pa mas infromacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
1 cama box spring + matras Afl. 150,= (Queen), 1 cama box spring sin matras Afl. 50,=, 1 cabinat 4 cashi pega Afl. 150,=, 3 stoel rotan Afl. 100,= Caya Cocolishi #5

TA BENDE
TV Sharp 29" Afl. 275,= 1 sofa 3 persona Afl. 300,=, 1 sofa 2 persona Afl. 200,= Caya Cocolishi #5 Sal. Cerca 200m pa Noord di H,G, S/m.

TA BENDE
Un computer Dell pa Afl. 1500,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un motor pa porta di cura nobo, 1 pomp di awa di gasoline y slang, 3porta di cas palo solido, 4 Ibiem 4x8x6 Afl. 1200,- 1 lesemaar creme Afl. 200,- 3 bentana crema Afl. 200,- screen pa bentana Afl. 100,- 1 cooler pa cerbes Afl. 300,- Tel: 594-8842

TA BENDE
Un cas di 155m2 serca di playa 2 camber 1 baño grandi, garage, washok un hopme ofice cu su baño Afl. 280.000,= Tel: 742-0141

TA BENDE
Un cama di baby palo light cu matras Afl. 200,- un play set tikes pa mucha Afl. 700,- 2 set slides y otro bon pa creche of cas Tel: 593-3123

TA BENDE
Set di sala grandi cu 3 mesa, 1stand lamp grandi, 1 orbitrec, Super bon prijs Tel: 744-1763

TA BENDE
Mata bunita, sest di cabay Afl. 6,50 saco grandi, nos ta entrega tambe, minimo 6 saco Tel: 592-3285

TA BENDE
Un bunita set di sala, corra kima, un set di bamboe, color blanco. Tel: 588-3133 / 58\69-4047

TA BENDE
Un computer 1 aña bieuw Windows Vista, Compaq 2GB. Tel: 560-4944 / 594-7587

TA BENDE
UN mesa di sala di palo cu top di glas y 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA BENDE
1 set di sala di 3 pida. Pa mas informacion yama Tel: 582-3265

TA BENDE
1 mesa di sala palo (top di glas) cu 2 latchi pa Afl. 200,= Tel: 561-1310

TA HUUR

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive pa mas informacion yama Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Pa mas informacion yama Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment studio no muebla. Pa mas informacion Tel: 582-4468

TA HUUR
Un apartment studio ful muebla na Italiestraat #12 Afl. 775,= inclui awa. Tel: 588-0256

FOR RENT
Apartment available for $125.- daily. Call: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol apartments Afl. 1.100,-plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Afl.1300.- Tel. 5828658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Tel: 560-7319

TA BUSCA

TA BUSCA
Si bo tin cacho baby pikinees of si bo cacho pikinees of cual raza chiquito ta bai haya yiu yama Tel: 582-4468

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

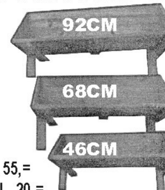
LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= pa mas informacion yama Tel: 592-7225

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Medidanan di tratamento y prevencion di spatader

Pa pianan saludable y bunita

No sconde nan leggings of carson, ni acudi na cirugia. Mihor sigui e consehonan aki pa kita e adernan mahos ey.



ORANJESTAD – Spatader ta e adernan mahos asina color blou of berde cu ta sali den pia, mas tanto di hende muher. Ta bin dor di un trastorno di e circulacion di sanger y principalmente ta hereditario. Sa bin compaña di cansancio, dolor y debilidad den pianan, mas ainda despues di varios ora di a cana of ta riba pia.

Den casonan extremo ta acudi na metodonan mas radical y costoso cu ta consisti den placha e adernan afecta dor di cirugia of den seca nan cu escleroterapia. Pero ora cu no ta exagera, por trata nan cu bon resultado.

Mas Liher Mihor

Si bo ta sufri di spatader, aunke e unico molester ta algun adertje sin dolor, no warda te ora e problema bira insoportable y consulta un docter specializa den problemanan vascular, ya cu si bo no trate na tempo, varicosis sa empeora, aumentando e dolor y e cantidad di ader afecta.

Cualkier cos cu aumenta e presion di sanger den pianan, manera ta riba pia pa hopi ora, ta aumenta e dolor. Pesey mes, cualkier actividad cu disminui e presion di sanger y contrarresta e gravedad, ta yuda alivia e dolor varicoso, pesey sigui e recomendacionnan aki:

- Aumenta Presion. Uza meyanan elastico cu ahuste di compresion, cu diferente na esnan comun, ta yuda evita cu sanger ta bay na e adernan mas chikito y cercano na e cuero, y ta duna un alivio considerable dependiendo di e gravedad di bo problema.
- Wanta na Halto. Spatader ta adernan zwak, sin e forza cu tabatin prome pa manda sanger bek pa curazon. E ora, mester yuda nan, hisando nan riba e nivel di bo heupnan y apoyando nan riba un stoel of cusinchinan.
- Cambia di Posicion. Haci e ehercicio facil aki durante dia mas tanto biaha cu por: Bisti meya cu soporte, drumi boca ariba, hisa e pianan y laga nan cay riba muraya. Wanta e posicion durante dos minuut pa e sanger core di e spatader pa e curazon.
- Leun e Cama. Pone bukinan diki bou di bo matras na haltura di e pianan, pa wanta nan na halto mientras bo ta drumi. Pero si bo tin problema di curazon of dificultad pa hala rosea den anochi, consulta bo dokter prome cu bo ahusta bo matras.
- Practica Yoga. Yoga ta yuda alivia e incomodidad di spatader. Purba e ehercicio facil aki: drumi boca ariba, hisa bo pianan te na e parti abou di un stoel, y hala rosea poco poco dor di nanishi. Esaki ta yuda pa e forza di gravedad saca e sanger acumula di e pianan.
- Bou Awa. Aplica un paña di awa cayente riba e zona afecta y sin primi, na e temperatura mas halto cu bo por soporta, durante dos minuut. Despues aplica otro di awa friu durante mey minuut. Alterna durante diez minuut, cabando cu e paña friu.
- Haya Masashi. Pone e pianan mas halto cu e resto di curpa y den e posicion ey duna bo mes un masashi suave y algun golpi chikito for di e enkel bay na e stam. No haci masashi duro, ya cu por daña mas e adernan.
- Move e Pianan. Hendenan inactivo tin mas chens di sufri spatader compara cu esnan activo. Si bo ta traha sinta durante hopi ora, dedica dos minuut cada mey ora pa move e dedenan di pia den zapato, dobla y extende e pianan, cana riba tenchi cada bes cu ta posibel, y lanta y cana un tiki cada ora.
- Practica Ehercicio. Keda hopi tempo sinta of riba pia ta ocasiona cu sanger ta acumula den ader di pianan. Un tiki ehercicio tur dia, en particular cana, ta yuda pa e adernan bira smal, bashi y manda e sanger pa curazon, contrarestando e spatader.



Stetic Center
Tauro's
¡El poder de tu belleza!

- 12 Massage Afl. 375
- 20 Massage Afl. 600
- 15 Massage + Mesoterapia Afl. 600
- 1 Hidrolipoclacia + 10 Massage Afl. 450

Special price for relax massage $50

Lucianitastraat 13 Tel: 593-9063 / 583-7280
E-mail: esticatauro@hotmail.com

Aries
21 Mrt-19 April
Aries
E retonan cu bo tin cu pasa riba dje ta sumamente grandi, esnan rond di bo lo ta impresiona.

Tauro
20 April-20Mei
Tauro
Pensa riba un escala grandi awe, lo stroba bo. Purba di keda enfoca riba e detayenan.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Haci bo corespondencia hiba bo den bo recuerdonan, email amigonan cu historianan di pasado.

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Tuma tempo pa ruim op un pocpo rond di bo. Esaki mes lo yuda bo pensa un poco mas cla.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
Tuma un pasoa insigur awe, probablemente lo bo no cay riba bo pia. Pero tuma bo tempo.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Un situacion romantico cu no a wordo resolve awe lo mustra cu lo por tin un final feliz.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
Si ultimamente bo ta sintiendo bo demasiado cansa, ta paso cu bo ta haciendo di mas na e momentonan aki.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Hendenan lo kier sa bo secreto awe, pero esaki no ta nifica cu bo tin cu conta nan kico e ta.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Colabora! Lo tin hende cu lo por haci bo loco pero na mes momento nan lo por hiba bo pa exito.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Awe no ta e miho dia pa haci investigacion pisa of cualkier calculacion dificil. Tume trankilo!

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Si bo tuma tempo pa tene cuenta cu otro, lo bo saca bon fruta di esaki despues.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Awe ta berdaderamente un tremendo dia pa cuminsa cu un proyecto, djis no pusha esaki mucho leu.

JASABA
REPRESENTACIONES
VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

45

ASIAN LANGUAGES 40

Armenian	**Kachin**	**Siamese**
Assamese	**Kashmiri**	**Sikkim**
Bengali	**Khalkha**	**Tagalog**
Burmese	**Korean**	**Tamil**
Buryat	**Kurdish**	**Tibetan**
Chinese	**Laotian**	**Turkish**
Hebrew	**Persian**	**Vietnamese**
Javanese	**Punjabi**	

K	U	I	S	R	Y	O	K	B	G	A	I	P	L	Z
R	D	O	T	H	I	A	H	Q	E	N	L	E	O	A
M	F	W	R	A	K	L	O	M	X	S	X	R	T	I
T	C	I	M	E	H	A	Q	I	A	R	A	I	S	A
W	L	Y	A	S	O	J	K	K	B	C	E	N	R	N
B	N	R	T	E	M	I	X	E	A	H	W	O	P	E
I	A	U	B	N	K	Z	S	H	K	E	I	K	A	N
W	T	D	S	E	I	N	O	V	B	F	N	S	H	Y
V	J	E	Q	E	M	H	F	A	I	G	I	K	R	D
E	B	T	S	A	W	C	T	P	J	N	L	G	U	T
S	I	A	I	N	S	I	O	A	U	A	O	Q	A	M
A	E	M	S	Z	T	E	Q	R	G	Q	E	M	W	E
J	V	A	A	S	B	U	I	V	A	I	I	K	H	N
A	E	S	M	E	S	R	E	R	M	R	A	S	A	X
N	V	E	D	U	E	M	E	S	Y	E	N	I	H	I

SUDOKU
PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



14 Statendam
14 Enchantment of the Seas
14 Westerdam
15 Summit

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa
Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976





Un regalo di RSA na Sonrisa

ORANJESTAD - Manera ta tradicion caba pa algun aña, RSA, e compania di aseguro mas bieu na mundo den nan afan di sigui duna bek na comunidad, e aña aki a scoge Fundacion Sonrisa pa ta merecido di nan donacion.
Na lugar di laga traha carchi di Pasco a dicidi di usa e suma cu lo a costa pa traha e carchinan, pa hasi un donacion pa asina duna Pasco un sentido mas real.

Ki bunita tabata ora cu RSA a ricibi bishita di algun miembro di Fundacion Sonrisa.
Manera boso sa e miembronan ta persona cu limitacion, pero cu esfuerzo y amor e fundacion ta haci hopi actividad pa su miembronan y ta danki na donacion manera esun di RSA, cu e fundacion ta sigui pa dilanti.

Riba e potretnan adhunto por ripara e ambiente cu a reina y por aprecia e representantenan y algun miembro di e fundacion, hunto cu e representantenan di RSA durante entrega di e check y otro regalonan.

REVALUE REVOLUTION
New Beautifull Shapes and Textures
Your residence is a reflection of you:
Uniquely and Individual with a style on its own
Our NEW Collection of PAVERS offers a wide range of natural (stone) textures and a unique variety of beautiful color blends that combine for a realistic natural look
ATCO
info@atco.aw
Dakota - Sabana Blanco #2 Fax: 582-5971
Shaba #78 Fax: 587-4893
Theaterstraat #20 Fax: 582-8122
582 4684

Pa cualkier evento
Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower - of otro actividad social yama


Tel: 582-7800
Nos ta cubri bo evento GRATIS.

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM

Gozo, baile y tremendo ambiente ta resumi Fakkel Optocht!!!













ORANJESTAD – Fakkel Optocht tabata grandisimo, yena di gozo y ambiente asina celebrando e prome parada di Carnaval 55.

Aki tin ainda mas potret di e gran ambiente cu tabata presente durante di e parada completo. Wak pa bo mes con esnan den y na banda di e parada a celebra e comienzo di carnaval 55!!!















DEPORTE

Estrella LIFIDA ta start sali cu un tremendo weekend di futbol

C/2

DEPORTE

Federacion di ahedrez di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedrez pa aña 2009

C/3

INTERNACIONAL

Clinton den Senado a bisa Gobierno di Obama kier diplomacia pero tambe defensa

C/13

LATINO

Capturan en Uruguay a esposa de colombiano acusado de estafa

C/9

Lo participa na e Miami International Marathon

Atletanan di distancia largo preparando pa "I Run For Red Cross Aruba".







EAGLE BEACH- Diadomingo maita tempran nos di Deporte Bon Dia a topa cu un grupo di atleta di distancia largo, kendenan ta entrenando duro pa asina core e Miami International Marathon, esaki dia 25 di Januari proximo. E grupo consisti di e atletanan, Shariska Dirksz, Mario Nooijen, Juancho Ridderstap, Johnny Cheng, Marc Croes y Jurgen van Schaijk, cu ta forma parti di e initiativa "I Run For Red Cross Aruba" ta complementando e ultimo entrenamentonan pa asina ta bon prepara pa e careda di 42 km, pues un full marathon. Manera nos a bisa anteriormente, e fecha ariba cual esaki lo tuma lugar ta yegando serca, esta dia 25 di januari. Ora cu tur hende na Aruba lo ta celebrando Dia di Betico, e grupo aki lo ta na Miami, coriendo e distancia maximo pa recauda fondo pa Cruz Cora Aruba. E projecto ta un propio initiativa di e atletanan cu kier haci un aporte na comunidad en combinacion cu nan deporte. E sponsormento ta insera cu individualnan y companianan por duna un suma pa cada kilometer cu ta wordo cori. Cien porciento(100%) di e fondonan recauda lo bai pa Cruz Cora Aruba. Pa mas informacion tocante esaki por yama 737-0080 of bishita e website www.ir4rca.com. Ariba e portret por mira e atletanan Shariska Dirksz, Mario Nooijen, Juancho Ridderstap, Johnny Cheng y Jurgen van Schaijk preparando pa e careda y tambe un bunita potret di e grupo tuma ariba Eagle Beach.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Estrella LIFIDA ta start sali cu un tremendo weekend di futbol





PAPILON- Durante weekend cu a pasa, Estrella LIFIDA a topa cu e team di Brazil Jr den 3 categoria, tur a tuma lugar na veld di Estrella. Den categoria B, Estrella a gana cu score 4-0. Zildjan Dirkz a score 1 gol y Derrick Kock 3 gol. Diasabra mainta den categoria Baby, Estrella Baby Vasquez Contractors a gana cu score di 4-1, despues cu Brazil Jr a habri e marcador, e muchanan di Estrella no a perde pa gana y a bin gana e partido. Kevin Tromp, Igmar Kelly, Ryan Illes y Jenir Werleman tabata esnan cu a score pa Estrella. Den e categoria A, Estrella Valero Sta Cruz a gana cu score di 3-2, un wega bastante preta porcierto. Raul Morales a anota 1 gol y Rowald Vasquez a score 2 gol. Y dialuna atardi na veld di Estrella, a tuma lugar otro partido den categoria Junior entre e naranjadanan di Santa Cruz, Estrella y e tricolornan di Solito RCA. Un wega bastante preta, na unda halftime a bay aden cu score di 1-1, pero Estrella a bin dicidi y a bin gana cu score di 3-1. Annuar Kock, Tumainy Taylor y Ashton Armantrading a percura pa golnan di Estrella.







Federacion di ahedrez di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedrez pa aña 2009



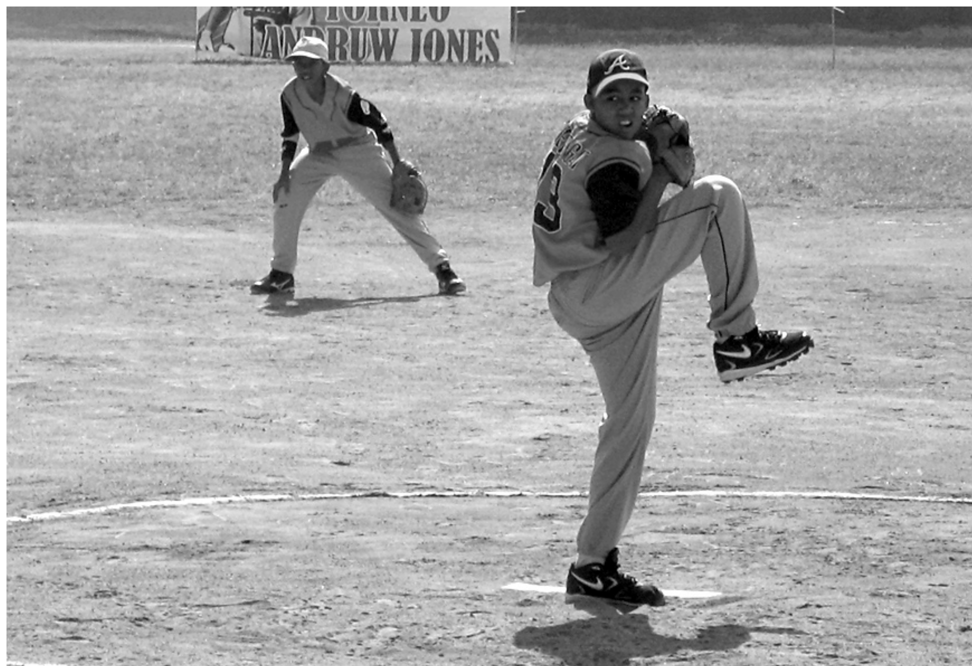




ORANJESTAD- Federacion di ahedrez di Aruba ta bay reanuda su actividadnan di ahedrez pa anja 2009. Diahuebs awor dia 15 di Januari pa 8:15 di anochi lo start cu e promer torneo di ahedrez pa anja 2009. Esaki lo ta e torneo pa e campeon di Club pa anja 2009.
Localidad lo ta nos clubgebouw den Nieuwstraat 11.
Tur hende cu kier hunga un bon partida di schaken ta bon bini. Nos tin hungadornan di tur nivel. Pues bo lo haya semper un hungador di bo nivel.
E torneo lo tin un duracion di 7 siman (7 diahuebs anochi). E ultimo buelta ta programa pa tuma lugar dia 26 di februari.
Notulacion di bo partida ta obligatorio si bo tin un rating di mas cu 1500. Pa hungadornan nobo (cu pa promer biaha ta participa) notulacion no ta obligatorio.
Sistema di wega lo bira e systema Suisa unda hungadornan cu mes un tanto punto lo topa otro mas tanto cu ta posible.
Nos lo hunga cu e Fisher Clock cu actualmente ta wordo usa internacionalmente door di FIDE.
Cada hungador ta haya un tempo basico di 75 minut. Despues di cada hugada cada hungador ta haja 30 seconde extra.
Pues si un partida dura 60 hugada, e duracion maximo lo ta 3 ora y 30 minut.
Nos ta spera cu e anja aki, e ahedresistanan bin participa masalmente na e promer torneo di anja. Caranan nobo ta mas cu bon bini.

Durante Copa Andruw Jones na Corsow

Jerrick Francees y Ryan Huntington cu tremendo presentacion e weekend cu pasa



WILLEMSTAD- Diabierna atardi tabatin un bunita apertura di Copa Andruw Jones na unda nos muchanan a conoce por lo menos 12 hungador di Corsow cu a firma profesional ariba tereno, despues di e apertura tur mucha por a bai ricibi un firma di nan.

Riba diasabra den e prome partido e equipo di St. Maria a sali victorioso cu score di 12-6, ganando di Brievengat, durante e partido aki Jerrick tabata na shortstop, y batiendo na posicion 4 (cuarto bate). Den su prome turno na bate el a ricibi un hit by pitch (dead ball) cu e basenan yen, e mes tambe a score den e prome inning di wega caba.

Hungando na shortstop el a sa di hasi un atrapada espectacular y ta los un fusil pa primera pa completa e out, e publico a keda masha impresiona cu e brasa y e atrapada.

Den su di dos turno na bate el a faya cu un rolling pa pitcher na unda el a sali out na primera. Den

Sigui lesa C/6

Recordando e Pelotero “Ponce” Didder

Skirbi pa Clyde Harms y Don Juan Pérez



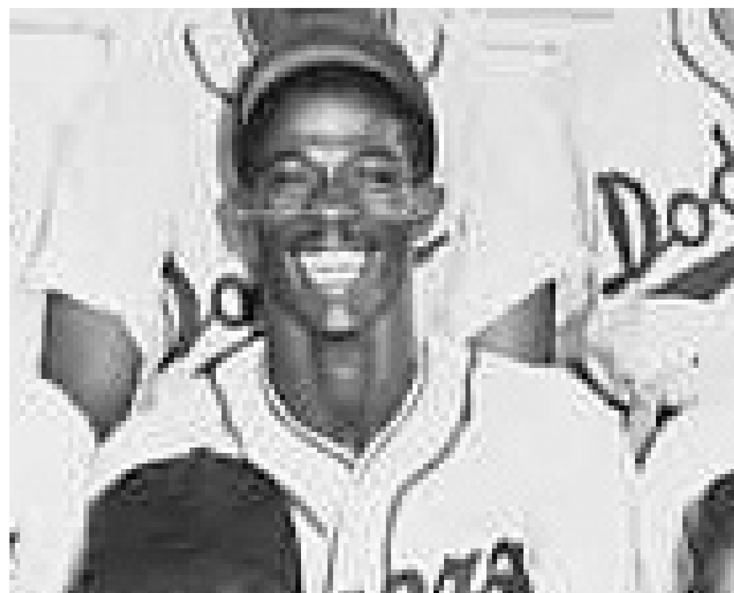
• Ponce, gacha full na man drechi, tabata Manager di e team di Aruba/Antiyas cu a participa den Juegos Pan-Americanos na Mexico na 1955.

ORANJESTAD- Otronan lo recorda Joseph Theophilus “Ponce” Didder den e forma cu nan a conoce, sea como casa, ruman, tata, abuelo, tio, etc. Nos ta record’e como un pelotero cu a contribui hopi pa desaroyo di baseball na Aruba.

Ponce a nace na e isla Ingles Nevis, pero el a biba hopi aña na Republica Dominicana caminda el a siña hunga baseball. Tempo cu el a yega Aruba na cuminsamento di Guera Mundial, ya Ponce tabata un hungador cu hopi experiencia y hopi Arubiano cu a cuminsa hunga baseball e tempo ey a siña di Ponce.

Ponce su participacion den baseball di Aruba a cuminsa di tempo cu baseball a cuminsa na San Nicolas. El a hunga den varios team pero na aña 1945 el a bira miembro di e ekipo Esso Garage, un di e ekiponan fuerte di San Nicolas den e epoca di Artraco, Botica San Lucas, Cerveceria y otronan. Na aña 1948 Ponce a join Dodgers caminda el a keda hunga te dia cu el a colga su spikenan. Nos no ta corda Ponce como pitcher, pero Ponce tabata un pelotero versatil cu tabata hunga tur otro posicion. Pitchernan tabatin hopi respet pa Ponce pasobra como bateador e tabata semper un menaza y como coredor di base e tabata sumamente peligroso, un coredor inteligente y rapido. Na Mey 1952 Ponce tabata den e seleccion di Aruba pa e Prome Torneo Internacional di Pentecoste na Wilhelmina Stadion. Venezuela a gana e torneo caminda Corsow y Republica Dominicana tambe a participa. Si Ponce tabatin pasport Hulandes e tempo ey sigur e lo a wordo selecta pa e ekipo di Aruba cu a bay Serie Mundial di Baseball Amateur na Cuba na september di e mes aña. Na aña 1955 Aruba y Corsow a forma un equipo pa participa den Juegos Pan-Americanos na Mexico y Ponce a wordo selecta pa milita como manager. Nos ta sigur cu nos Señor lo reconoce Ponce pa e bon persona cu e tabata y E lo apunta Ponce como manager di un team celestial. Forsa na famia di nos amigo Ponce.

clydeharms@setarnet.aw



• 1950. Un persona masha jovial, Ponce semper tabatin un sonrisa yen di di alegria di bida.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

CHICKEN CACCIATORE

ITALY * 4 SERVINGS

Ingredientenan:

1 3½ pound chicken, cut into 6 pieces
Salt and pepper
½ cup all-purpose flour
6 tablespoons olive oil
¾ pound mushrooms, halved
2 green bell peppers, diced
1 onion, chopped
4 garlic cloves, chopped
1 teaspoon (generous) dried oregano
1 cup purchased marinara sauce
2/3 cup canned low-salt chicken broth
½ cup dry Marsala
3 tablespoons drained capers

Preparacion:

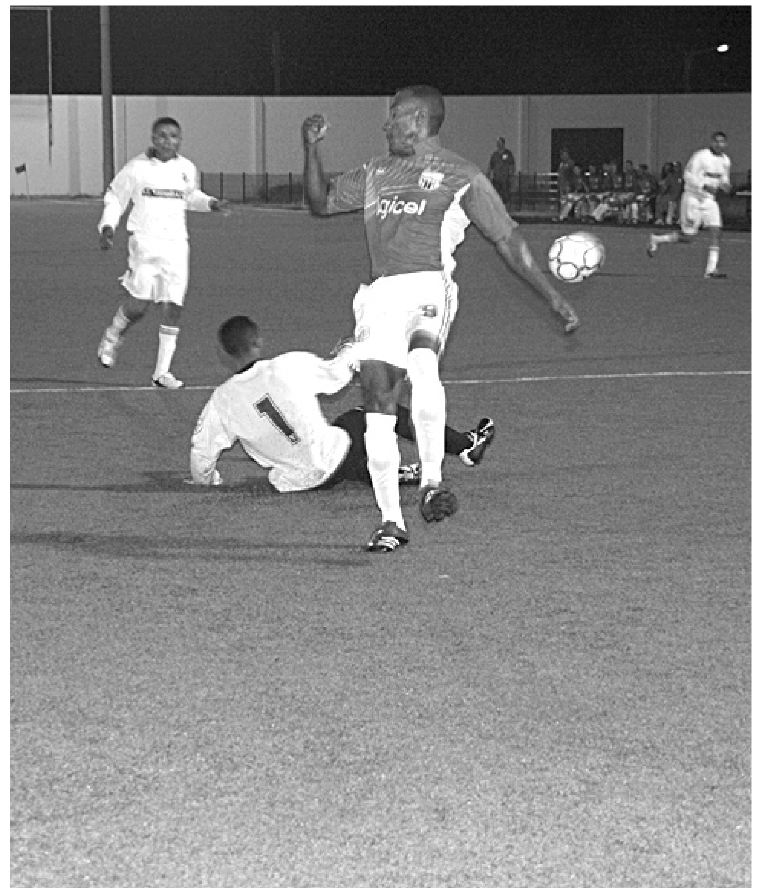
Grated Parmesan Chees (optional)
Season chicken with salt and pepper. Place flour in plastic bag. Add chicken pieces and toss to coat completely. Heat 3 tablespoons olive oil in heavy large skillet over medium-high heat. Add chicken pieces to skillet and sauté until brown, about 4 minutes per side. Transfer chicken to plate. Pour fat from skillet. Add remaining 3 tablespoons olive oil to skillet. Add halved mushrooms, diced green bell peppers, chopped onion, chopped garlic and oregano and sauté until onion is tender, about 10 minutes. Mix in marinarasuace, chicken broth, Marsala and cappers. Return chicken pieces to skillet, spooning sauce over. Bring sauce to boil. Recude heat to medium-low. Cover skillet and simmer until chicken is tender, about 20 minutes. Using tongs, transfer chicken to large platter. Boil sauce until slightly thickened, about 5 minutes; spoon off fat. Spoon sauce over chicken. Serve, passing Parmesan separately, if desired.

Brazil Jr ta gana di Sportboys

Deportivo Nacional ta gana facilmente di SV Bubali den Copa Betico Croes

Diasabra awor lo tin e weganan semi-final na CDFF





NOORD – Diadomingo atardi e Copa Betico Croes a continua den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, cu otro dos partido, cual un di nan sigur super interesante, mirando cu ta trata di dos ekipo nortero. E prome partido a bai entre e muchanan di Angochi, esta Sportboys y e barica gelnan di pariba di brug, esta Brazil Jrs. E ekipo di Brazil Jrs, e anja aki ta hungando un tremendo futbol na unda nan ta na prome lugar ariba e tabla di posicion di Division Uno, di otro banda mester bisa cu Sportboys kende a caba di subi Division di Honor, ta luchando duro pa keda ey riba. Den e wega aki, ambos ekipo a lucha duro pa habri e marcador, cu un leve dominio di partido di Brazil Jrs, na unda nan a crea e mihor oportunidad di gol.

Tabata na di 39 minut den e prome tempo cu e hungador di Brazil Jrs esta Jhon Rubio Carrillo ta habri e marcador, den e di dos tempo casi na final di e partido e delanteronan Defferey Banton y Gerviano Piard ta amplia e marcador pa Brazil Jrs na 3 - 0, cual asina tambe e partido ta termina, cu un victoria bon mereci. Awor den e partido di diasabra awor 17 di Januari, Brazil Jrs. lo mester enfrenta Estrella pa 6:30 pm den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Den e di dos partido, cual e publico, porcierto uno grandi, tanto a spera ariba dje tabata e bataya di futbol na Noord, entre SV Bubali y Deportivo Nacional. Mester bisa cu e wega aki tabata uno hopi anticipa, ya cu den prensa nos por a mira propagandanan ser haci den forma di Bubali 1 contra di Bubali 2, pues dos ekipo sigur rival grandi di otro. E muchanan di Bubali, cu e anja aki ta hungando un bon futbol, si nos no tin hera, nan ta number dos ariba e tabla di posicion di futbol Division uno, mientras cu Deportivo Nacional poco poco ta hayando su drive den futbol Division di Honor. Den e prome tempo, nos por a mira cu un Deportivo Nacional cu a sali den full speed, tratando ya for di tempran pa habri e marcador, esaki tambe ta sosede, ora cu bolante Roderick Lampe ta los un tiro for di un distancia basta lew y ta mira su bala cai den net, mandando Nacional ariba 1 - 0. Cinco minut prome cu halftime, e estelar Theric Ruiz ta manda Nacional ariba 2 - 0, tras di un bon tiro ariba gol.

Den e di dos tempo, e machine di Nacional ta cuminsa traha cu mas speed, varios biaha tanto Theric y Sonny a haya algun bon oportunidad pa amplia, pero cada vez nan ta faya denm nan intentonan. Mester bisa si cu e muchanan di Bubali na varios ocasion a trece peliger den e area di gol defendi pa portero Giel di Nacional, pero bo por a nota cu nan tabata falta e toke final. Con hopi Bubali a purba y a bringa pa trata na corta ventaha, nan linea defensivo no tabata por maneha e atakenan peligroso ehecuta pa e hungadornan Ruiz y Hooi. Na minut number 63 minuut, Theric Ruiz ta anota pa 3 - 0, ni dos minut despues, un biaha mas Theric ta anota gol number cuater pa asina e partido bira 4 - 0. Casi na final, Ivan Puriel ta anota e di cinco tanto pa Deportivo Nacional cual asina tambe e score ta termina. Pues un victoria di 5 - 0, na fabor di Deportivo Nacional, kende no ta laga duda atras, despues di e wega aki, cu nan ta e mihor ekipo actualmente di e bario di Noord. Deportivo Nacional ta pasa pa semi-final unda nan lo mester enfrenta SV Britannia, den un otro candeloso encuentro. E wega aki ta programa pa diasabra awor 17 di Januari, esaki pa 8:30pm den Compleho Deportivo Frans Figaroa.



Continuacion di C/3



e ultimo inning Jerrick a bini como pitcher relevo y a strike out dos bateador.

Diadomingo St. Maria a enfrenta e equipo di St. Rosa, aki e fuerte equipo di St. Maria ta knock-out St. Rosa 11 pa 1.

Nada no a cambia di Diasabra pa cu Jerrick el a cuminsa na shortstop y bati di cuarto bate.

Mester remarca cu un biaha mas Jerrick a pone e publico riba pia ora cu e ta completa un Double Play cu a bini di segunda pa shortstop pa primera, na unda cu den un gran forma e ta sali busca e bala for di segunda pa despues manda un otro fusil pa primera base pa completa e Double Play.

Atrobe e ta drenta den e ultimo inning como pitcher y ta domina e bateador pa e ultimo out di e partido.

St. Maria ta pone su mes na prome lugar den su poule y awor lo mester hunga contra Jandoret e weekend aki.

Campeonato di volleyball ta sigui dialuna awor

ORANJESTAD- For di e directiva di AVA, of mihor bisa e Comision di Senior di Aruba Volleyball Bond nos a haya e informacion cu e campeonato di volleyball A- y B-Klas ta sigui dialuna awor.

Tirando un bista riba e schedule nos ta mira cu e weganan ta ser hunga riba dialuna y diaranzon. Dialuna ta hunga na YMCA San Nicolas mientras cu diaranzon e weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Dialuna awor den B-Klas Cabayero Volvox lo enfrenta Tanki Leendert pa 7.30 anochi.

Pa 8.30 Gazelles lo topa cu La Fama den Dama A-Klas. Den A-Klas Cabayero POVA lo hunga cu Volvox.

Tur fanatico di volleyball ta keda cordialmente invita pa bay mira e weganan aki cu ta e principio di e tercer buelta di e campeonato.

Tambe nos a haya e tablanan di posicion di cada categoria. Nos ta publica esakinan pa e fanaticonan por mira con nan equipo favorito ta desaroyando den e actual campeonato.

ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION

Campeonato Competitivo 2008-2009; 3e Buelta

LUGAR	DIA	FECHA	HORARIO	CAT.	TEAM	RESULTADO
YMCA	Dialuna	19-01-09	7:30-8:30	HB	Volvox vs Tanki Leendert	
San			8:30-9:30	DA	Gazelles vs La Fama	
Nicolas			9:30-10:30	HA	POVA vs Volvox	
Compleho	Diaranson	21-01-09	7:30-9:00	DB	YMCA vs Britannia	
Deportivo			7:30-9:00	HA	Albo vs Atom Boys	
Betico			9:00-10:30	DA	YMCA vs Volvox	
Croes			9:00-10:30	HA	La Fama vs Sabana Reds	
YMCA	Dialuna	26-01-09	7:30-8:30	HB	YMCA vs Tanki Leendert	
San			8:30-9:30	DA	La Fama vs N.V.M.	
Nicolas			9:30-10:30	HA	La Fama vs Volvox	
Compleho	Diaranson	28-01-09	7:30-9:00	DA	YMCA vs N.V.M.	
Deportivo			7:30-9:00	HA	Albo vs Sabana Reds	
Betico			9:00-10:30	DA	Gazelles vs Volvox	
Croes			9:00-10:30	HA	POVA VS Atom Boys	





Sigui lesa C/7

Continuacion di C/6

Compleho	Diaranson	04-02-09	7:30-9:00	DB	YMCA vs Britannia	
Deportivo			7:30-9:00	HA	Atom Boys vs Sabana Reds	
Betico			9:00-10:30	DA	La Fama vs Volvox	
Croes			9:00-10:30	HA	La Fama vs POVA	

YMCA	Dialuna	09-02-09	7:30-8:30	HB	YMCA vs Volvox	
San			8:30-9:30	DA	Gazelles vs N.V.M.	
Nicolas			9:30-10:30	HA	Albo vs Volvox	

YMCA	Dialuna	16-02-09	7:30-8:30	HB	YMCA vs Tanki Leendert	
San			8:30-9:30	DA	YMCA vs La Fama	
Nicolas			9:30-10:30	HA	Sabana Reds vs POVA	

Compleho	Diaranson	18-02-09	7:30-9:00	HB	YMCA vs Volvox	
Deportivo			7:30-9:00	HA	Atom Boys vs Volvox	
Betico			9:00-10:30	DA	N.V.M. vs Volvox	
Croes			9:00-10:30	HA	La Fama vs Albo	

YMCA	Diabierna	27-02-09	7:30-8:30	DB	Britannia vs YMCA	
San			8:30-9:30	DA	YMCA vs Gazelles	
Nicolas			9:30-10:30	HA	Volvox vs Sabana Reds	

Compleho	Diaranson	04-03-09	7:30-9:00	HB	Tanki Leendert vs Volvox	
Deportivo			7:30-9:00	HA	Albo vs POVA	
Betico			9:00-10:30	DB	Britannia vs YMCA	
Croes			9:00-10:30	HA	La Fama vs Atom Boys	

Standing despues di dos buelta di campeonato competitivo 2008-2009 di volleyball indoor.
Dia 19 di tercer buelta ta cuminsa na YMCA pa 7:30 p.m.

Damas A-klas

Team	Wega hunga	Set gana	Set perdi	Punto gana pa setnan	Punto perdi pa setnan	Total punto
YMCA	8	22	2	710	411	22
GAZELLES	8	18	6	664	517	18
N.V.M.	8	11	13	567	574	11
LA FAMA	8	9	15	582	608	9
VOLVOX	8	0	24	308	720	0

Damas B-klas

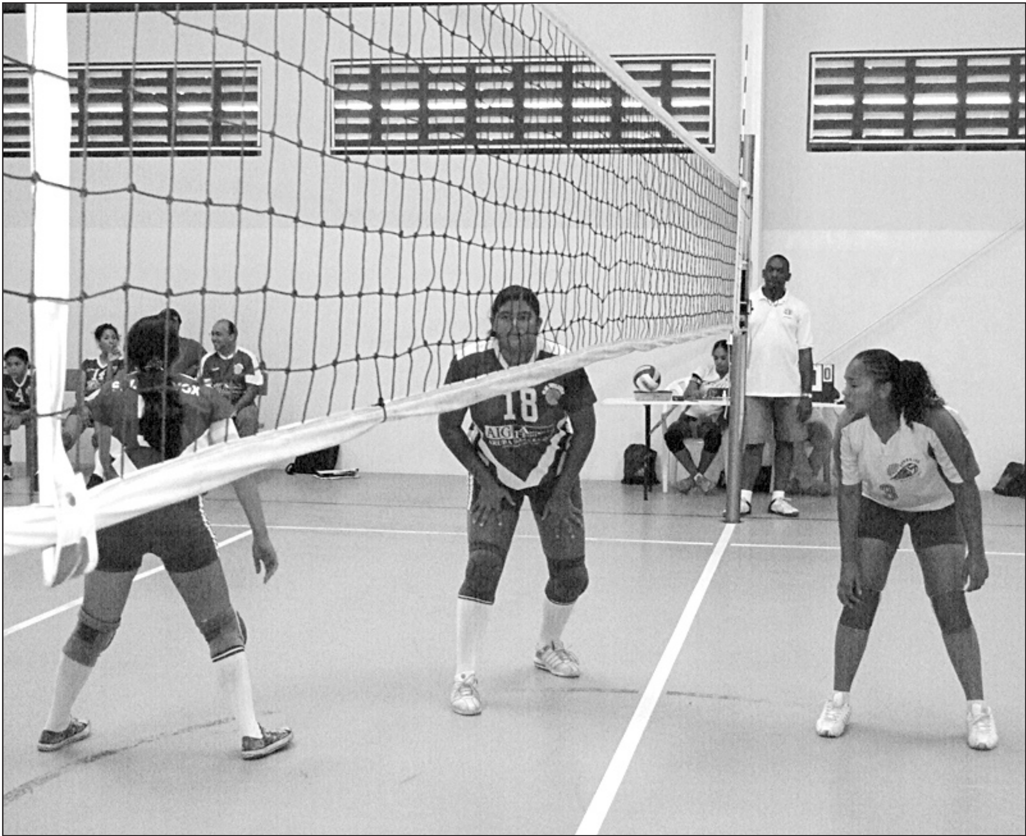
Team	Wega hunga	Set gana	Set perdi	Punto gana pa setnan	Punto perdi pa setnan	Total punto
BRITANNIA	4	9	3	249	194	9
Y.M.C.A.	4	3	9	194	249	3

Cabayeros A-klas

TEAM	Wega hunga	Set gana	Set perdi	Punto gana pa set	Punto perdi pa set	Total punto
La FAMA	10	27	3	888	675	27
ALBO	10	21	9	818	685	21
SABANA REDS	10	13	17	785	806	13
VOLVOX	10	12	18	737	792	12
ATOM BOYS	10	10	20	775	843	10
POVA	10	7	23	600	802	7

Cabayeros B-klas

TEAM	Wega hunga	Set gana	Set perdi	Punto gana pa setnan	Punto perdi pa setnan	Total punto
TANKI LEENDERT	6	15	3	380	292	15
VOLVOX	6	6	12	324	356	6
YMCA	6	6	12	313	369	6





Enorme colonia de palestinos en Chile pide cese al fuego

SANTIAGO (Reuters) - En un descanso en su nuevo trabajo como asistente en un centro de belleza en la capital chilena, la refugiada Majida Al-Hamid reza por un cese al fuego en Gaza, donde una ofensiva israelí contra Hamas dejó más de 900 palestinos muertos.

Al-Hamid, una palestina de 39 años que pasó toda su vida en un campo de refugiados en Irak, llegó a Chile hace unos seis meses como parte del plan que acogió en el país a 117 palestinos por petición del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados (ACNUR).

Bajo el pañuelo "hatta" que cubre su cabeza, los ojos azules de Al-Hamid evitan dirigirse a una pantalla que muestra imágenes de televisión sin editar de muertos y heridos en el conflicto.

"Los judíos no tienen corazón, están matando niños y gente indefensa", dijo Al-Hamid en árabe a Reuters, mientras sostenía una vela en una de las protestas que descendientes de palestinos han organizado en Chile en contra de la ofensiva israelí.

"Ojalá que el mundo levante sus cabezas y detenga esto, porque todos somos iguales, somos seres humanos", agregó a través de un traductor.

Chile alberga la mayor colonia de palestinos en América Latina, con cerca de 350.000 personas descendientes de ese origen, según estimaciones de la Embajada de Palestina en Santiago.

En el barrio Patronato en la capital chilena, un emblemático sector comercial donde se establecieron muchos inmigrantes, pequeñas banderas palestinas y negras cuelgan sobre las calles.

La colonia inició su asentamiento en el país hace cerca de un siglo, huyendo de los conflictos geopolíticos en Oriente Medio.

Primero llegaron en barco a Argentina y luego cruzaron la cordillera de Los Andes hacia Chile, algunos a lomo de mula.

Actualmente, una mayoría de descendientes de palestinos son cristianos, de acuerdo a la Federación Palestina en el país, que respalda la resistencia palestina en la Franja de Gaza.

El grupo islamista Hamas ganó las elecciones parlamentarias en el 2006 y hace 18 meses tomó el control de Gaza, una franja costera de 40 kilómetros en la que viven 1,5 millones de personas rodeadas por fuerzas israelíes.

Como muchos de los refugiados que llegaron el año pasado, Al-Hamid nunca ha vivido en Palestina y nació en Irak, adonde sus padres huyeron desde Haifa en 1948.

HAMAS, CLAVE EN ATAQUES

Mai Al-Kaila, embajadora de Palestina en Chile, dice que se debe respetar la elección democrática de Hamas y su opción de resistencia.

"Las excusas que da Israel por los ataques a Gaza no son válidas, porque Israel se fundó como Estado a costa de las masacres del pueblo palestino cometidas entre 1947 y 1948", dijo Al-Kaila, quien pidió la pronta intervención de la comunidad internacional para detener los ataques.

Jorge Tarud, diputado oficialista con antepasados en Belén, se mostró partidario de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR), que preside "pro témpore" el Gobierno de Chile, para intervenir en favor de la paz.

"Chile debería consultar con todos los miembros para emitir una condena a la violencia en general", dijo Tarud, quien no obstante criticó la "radicalización" de Hamas.

El embajador de Israel en Chile, David Cohen, culpó a Hamas de haber iniciado el conflicto y afirmó que la cultura de América Latina y el mundo occidental imposibilita una real comprensión de lo que ocurre en Gaza.

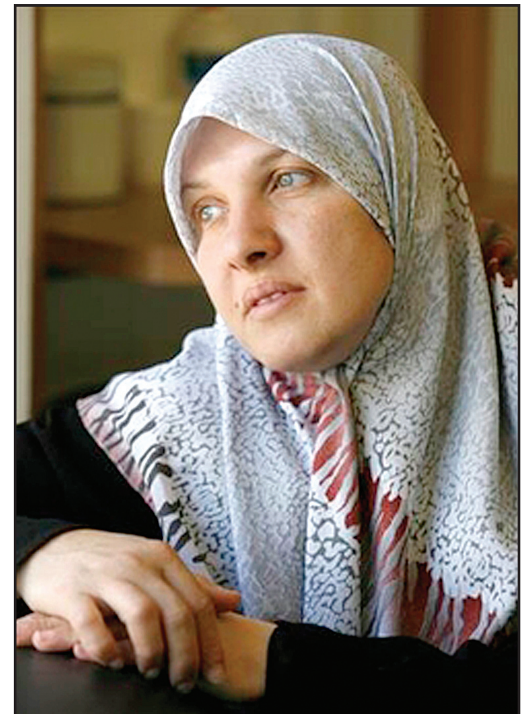
"La población israelí es la que ha sido atacada durante ocho años en esta zona y en esta operación militar estamos haciendo todo lo que está a nuestro alcance por minimizar las bajas en la población civil (de palestinos)", dijo Cohen.

La ofensiva israelí comenzó el 27 de diciembre. Hasta ahora 13 israelíes, 10 de los cuales eran soldados y tres civiles, murieron en el conflicto.

"Cada día caen cohetes sobre nuestras ciudades, pero no lo estamos mostrando como lo hacen ellos, porque el ser humano es digno. Sin embargo, ellos difunden imágenes muy crudas sin editar, entonces, no cabe duda de que nuestra posición en los medios es mucho más débil", dijo el embajador.

Según la Embajada de Israel en Chile, su colonia en el país la integran unas 30.000 personas.

El Gobierno de la presidenta chilena, Michelle Bachelet, instó hace unos días a que el conflicto sea resuelto por la vía del diálogo y alentó a Naciones Unidas a jugar un rol activo para propiciarlo.



La refugiada palestina Majida Al-Hamid en Santiago, Chile, 13 ene 2009. En un descanso en su nuevo trabajo como asistente en un centro de belleza en la capital chilena, la refugiada Majida Al-Hamid reza por un cese al fuego en Gaza, donde una ofensiva israelí contra Hamas dejó más de 900 palestinos muertos. REUTERS/Eliseo Fernandez (CHILE)



Agente Oficial de MoneyGram International

E manera mas facil, liher y confiabel pa manda y ricibi placa for di tur parti di Mundo.
Nos tin 4 oficina situa na diferente parti di nos Isla:

- KINI KINI (PLAYA)
- PORT OF CALL (PLAYA)
- SANTA CRUZ (ST. CRUZ)
- SAN NICOLAS (SAN NICOLAS)

Nos ta conta cu horario flexibel di 7:30am pa 9:00pm. Cu tarifanan di gasto mas abao. Mas cu 125.000 agencia na diferente parti di Mundo. Excelente tarifa di cambio cu lo beneficia bo y tambe pa esnan cu ta ricibi den exterior. Bo ta ricibi 1 minuut gratis di yamada pa cada transaccion. Si bo mester di caulkier informacion adicional bo por comunica cu nos servicio di cliente na telefon 588-7919

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER
Port of Call, L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building, Kerkstraat 2-B | Santa Cruz, Santa Cruz 52 | San Nicolas, Caya Principal

Atención al Cliente 588-7919

Capturan en Uruguay a esposa de colombiano acusado de estafa



Foto de archivo de la llegada de David Murcia (al centro en la imagen) a un aeropuerto de Bogotá, 20 nov 2008. Interpol capturó el martes en Uruguay a la esposa de David Murcia Guzmán, acusado de una millonaria estafa en Colombia a miles de personas y de haber lavado miles de dólares a través de empresas ficticias, informó la Central de Inteligencia. REUTERS/ Jose Miguel Gomez (COLOMBIA)

BOGOTA/MONTEVIDEO (Reuters) - Interpol capturó el martes en Uruguay a la esposa de David Murcia Guzmán, acusado de una millonaria estafa en Colombia a miles de personas y de haber lavado miles de dólares a través de empresas ficticias, informó la Central de Inteligencia.

La detención de Joanne Ivette León Bermúdez, de 25 años, se produjo en la ciudad de Montevideo, donde se refugió tras salir de Panamá, país en el que fue capturado su esposo a finales de noviembre, precisaron las autoridades.

El director del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), Joaquín Polo, dijo en Bogotá que Colombia solicitará la extradición de la mujer.

"Nosotros esperamos que sea un trámite expedito, contamos con la colaboración del Gobierno de Uruguay y con el trabajo de las autoridades colombianas. Sin embargo, es un proceso que puede durar varios meses", aseguró el funcionario a periodistas.

Polo reveló que junto con León Bermúdez fueron arrestadas otras cuatro personas, contra quienes no existen órdenes de captura vigentes.

La embajadora colombiana en Uruguay, Claudia Turbay, explicó que los demás detenidos fueron la tía de León Bermúdez, su cuñado - hermano de Murcia Guzmán- y otras dos personas de las cuales aún no se estableció el vínculo con la mujer colombiana.

Los dos hijos de la mujer, de 6 y 9 años, permanecen bajo el cuidado de una de las personas que se encontraba en el lugar al momento del allanamiento en el exclusivo barrio de Carrasco.

Al parecer, los detenidos se encontraban en Uruguay desde el año pasado, dijo Turbay.

León Bermúdez es acusada de ser una de las propietarias de la firma DMG, que captó ilegalmente millones de dólares hasta que el Gobierno la intervino en noviembre.

Las autoridades colombianas sostienen que la empresa lavó millonarias sumas de dinero del narcotráfico. El máximo dirigente de DMG, actualmente confinado en una cárcel de Bogotá, ha negado las acusaciones, pese a que dos de sus socios aceptaron la semana pasada cargos por lavado de activos.

Según medios locales, las autoridades ofrecían una recompensa de 50 millones de pesos colombianos (unos 22.000 dólares) por la captura de la mujer.

Presidente de Guatemala denuncia que lo quieren matar

GUATEMALA (AP) - El presidente guatemalteco Alvaro Colom denunció la existencia de planes para desestabilizar su gobierno, perjudicar su imagen e incluso matarle.

"Sabemos de estos planes desde tiempo atrás, hemos recibido informaciones que nos indican que, incluso, contemplaban matarle en diciembre pasado", dijo el martes a la AP el vocero presidencial Fernando Barillas.

Al preguntarle quién estaría detrás de los planes conspirativos, Barillas respondió que se trata de "los poderes tradicionales que estaban acostumbrados a tener acceso directo e influencia en el presidente y lo perdieron", pero sin identificar a una persona o grupo particular.

El mandatario aseguró el lunes que el crimen organizado logró infiltrarse dentro de su administración y que por allí podrían provenir también las intenciones de eliminarle.

Colom también señaló la semana pasada a los medios de comunicación y algunos columnistas de querer desestabilizar al gobierno. La prensa y los columnistas "desacreditan la inversión que hacemos por los pobres. La califican como asistencialismo", añadió el vocero.

Colom argumentó en febrero de 2008 que el repunte en el asesinato de conductores de autobús respondía a planes del crimen organizado para desestabilizarle. Barillas aseguró que los planes han existido desde la campaña proselitista que llevó al mandatario a la presidencia. Desde entonces, dijo, han intentado desacreditarle con "campañas negras y estrategias de desinformación".

Protestas por autos usados colapsan a La Paz

LA PAZ (AP) - Centenares de comerciantes de autos usados rechazaron la propuesta del gobierno tras una reunión con autoridades chilenas y volvieron el martes a colapsar las calles del centro de La Paz con ruidosas marchas.

El ministro de Hacienda, Luis Alberto Arce, dijo en rueda de prensa que el gobierno boliviano sólo se comprometió ante una delegación del gobierno de Chile a acelerar el ingreso de vehículos usados adquiridos antes del 4 de diciembre cuando se emitió el decreto de prohibición.

Según Arce esos vehículos que cumplen el requisito no pasan de unos 200 y están varados en territorio de Chile cercano a la frontera con Bolivia, pero los comerciantes en protesta exigen la internación de 3.000 autos que quedaron en la zona franca del puerto chileno de Iquique.

Arce dijo que el ingreso de esos vehículos se hará con base en la fecha del manifiesto internacional de carga que certifica la fecha de embarque.

El ministro abordó el lunes el asunto con una misión chilena encabezada por el director general de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Furche, y el de Asuntos Bilaterales, Andrés Rebolledo.

Ellos "han coincidido con los objetivos que busca el gobierno boliviano", acotó.Por su parte el dirigente de los comerciantes Alberto Galindo dijo a la AP que el compromiso del gobierno de acelerar la internación de vehículos comprados antes del 4 de diciembre no resuelve "todo el problema".

Según Galindo, mecanismos burocráticos demoraron la autorización para la internación de vehículos cuando salió el decreto de prohibición.

El gobierno de Evo Morales prohibió el ingresos de autos usados ante el descontrolado crecimiento del parque automotor, pero también para frenar el creciente consumo de combustible que ha rebasado la producción. La medida busca también controlar la contaminación en las ciudades.

Abbas ta lansa acusacion

Israel ta trata di “aniquila” poblacion di Gaza

CIUDAD DE GAZA (AFP) – Presidente di Autoridad Palestino, Mahmud Abas, a acusa Israel ayera di kier “aniquila” e poblacion di Gaza, devasta pa 18 dia di operacionnan militar, mientras ta registra combatenan violento entre e activistanan di Hamas y ehercito Israeli.

Mas di 30 Palestino a perde nan bida den e ultimo oranan den y rond di e ciudad di Gaza, como den otro sectornan di e teritorio controla pa Hamas, hibando na por lo menos 950 e cantidad di Palestinonan morto den e ofensiva Israeli lansa dia 27 di december, segun fuentenan medico.

Dos atake aereo durante atardi a mata tres mucha cu tabata hunga riba caya na Jabaliya (nort). Nan curpa a wordo destroza, segun fuentenan a bisa. Dos Palestino a perde nan bida na Beit Lahya y otro cinco na Juzaa (sur).

Paralelamente, combatenan a pone e soldatnan Israeli na rand di auto cu activistanan arma na nort di Gaza Strip, testigonan a informa.

Na prome ora di dia, e tankinan Israeli a avanza den e barionan di Tal al Hawa, Jeque Ajlin y Zeitun, den e suburbionan di e ciudad di Gaza, unda nan a lucha contra ctivistanan Palestino cu tabata lansa bom y granada cu cohete, segun testigonan.

Tanto e tankinan como e aviacion Israeli cu tabata apoya nan a bombardea varios punto durante e entrada, testigonan a bisa. Decena di cas a wordo destrui of daña door di e tankinan den e tres barionan di e ciudad di Gaza.

Abbas cu no ta eherce ningun autoridad na Gaza, unda su forsanan a wordo expulsa door di Hamas na juni di 2007, a bisa cu e ta dispuesto na participa den un Cumbre extraordinario Arabe riba Gaza, proponi door di Qatar.

Sinembargo, Saudi Arabia y Egipto a bisa ayera di ta mas partidario pa discuti riba e guera di Gaza durante e cumbre economico cu lo wordo teni dia 19 di januari na Kuwait, rechazando asina e proposicion di Qatar.

Según e último balance ofreci door di hefe di e servicionan di urgencia na Gaza, Muawiya Hassanein, al menos 952 Palestino a muri durante e ofensiva Israeli. Di nan, 280 tabata mucha, 97 muhe y 92 anciano. Ademas, tin mas di 4400 herido.

Tres soldat Israeli a wordo herida, un di gravedad, ora cu un carga di explosion a explota na nort di Gaza Strip, segun e ehercito.

En total, dies militar y tres civil Israeli a muri desde 27 di december.

E Ministro Israelí di Defensa, Ehud Barak, a afirma cu e ofensiva a alcansa “e mayoria” di e obhetivonan “pero, probablemente, no tur”. Israel ta afirma di a mata mas di 550 combatiente di Hamas y a herida varios mil mas.







Un friu sorprendente ta baha temperatura na 40 grado bou di cero

MINNEAPOLIS – Temperaturanan a cay te na nivel arctico ayera mientras cu un ola di friu a pasa via e parti ariba di Midwest sigui pa otro tormenta di sneu, serando scolnan y poniendo hopi pensa dos bes prome di sali pafo. Termometronan a marca temperaturanan di un solo cifra den oranan di mainta na areanan manera Kansas y Missouri, caminda algun area a bira un tiki "calor" solamente den oranan di merdia.

E ijs y sneu cu ta marca e acera a wordo poni como responsabel di numeroso accidentenan di trafico for di Minnesota te na Indiana, caminda a bisa cu un truck a bolter y a plama 43.000 liber di keeshi, serando un caminda grandi druk durante oranan di anochi.



Asina mes algun habitante di Minnesota a tume como un otro dia di invierno, hasta den extremo skina nortwest di estado caminda termometernan a cay te na fondo pafo di e area di 38 grado bou di cer na pueblonan manera Hallock y National Weather Service a bisa e biento friu a yega na e cifra sorprende di 58 bou di cero.

Den vecindario di North Dakota, Grand Forks a cay na un cifra record di 37 grado bou di cero diamars mainta.

Scolnan a wordo sera te na areanan mas sur manera Iowa debi cu ta haci demasiado friu, y autoridadnan di Grand Rapids, Mich., a sali urgiendo e vagamundonan pa busca un shelter.

Inversionista ta simula accidente aereo y ta huy riba brommer

HARPERSVILLLE.- Sherrifnan federal a intensifica ayera e buskeda di un gerente di inversion cu nan ta kere a haci un yamada ayudo falso via radio prome cu el a tira su mes di un parashute riba Alabama y desaparece riba un brommer corra cu el a sconde di antemano.

Autoridadnan ta trata di determina si e tabata un intento, di parti di Marccus Schrenker di 38 aña, di fingi su propio morto despues cu su casa a presenta un peticion di divorcio, su companianan a wordo investiga y di a perde mey miyon dollar den un caso hudicial.

E unico indicacion cu Schrenker ta bibo tabata un email cu aparentemente el a manda pa un bisiña, Tom Britt, y segun cual e situacion ta un mal comprondemento. "Pa ora bo ricibi esaki, mi lo a bay."

E investigacion a cuminsa diadomingo anochi, ora cu e avioneta di Schrenker a cay riba ruta pa Destin, na Florida, for di Anderson, na Indiana. Schrenker a informa via radio cu su wiper a kibra y cu e tabata sangrando profusamente, autoridadnan a duna di conoce.

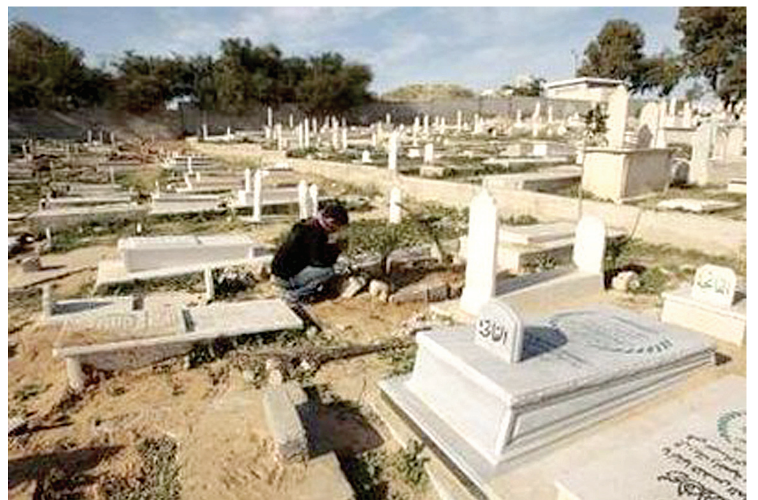
Ora cu el a stop di contesta e controladornan aéreo, varios cazas militar a trata di intercepta e avioneta. Nan a nota cu e porta di banda di Piloto tey y e cabina scur, y nan a sigui e aeronave te ora cu el a cay den un pantano rondona pa cas.

Autoridadnan a bisa cu el a pone e avioneta monomotor Piper Malibu riba piloto automatico durante mas di 320 kilómeter (200 miya), y a bula cu parachute riba Alabama y a laga e aeronave cay na Florida.

Gaza: Palestinonan ta habri grafnan bieu pa dera nan mortonan

CIUDAD DI GAZA (AP) - Despues cu tres mucha di famia Samouni a muri mey-mey di e tiramento Israelí, nan famia a lora e tres curpanan y a dera nan lihe den e graf di un tanta cu a muri basta tempo atras.

No tabatin espacio den e santana yena di Ciudad di Gaza y tabata demasiado peligroso yega na e unico sitio cu espacion pa coba grafnan nobo.



Despues di mas di dos siman di un ofensiva implacabel di Israel cu a mata mas di 900 Palestino, e habitantenan di Gaza ta haci un esfuerso grandi pa haya luga pa dera e victimanan. Un famia a dera su yiu homber banda di su welo. Otro a wordo dera den e mesun graf cu su primo. Santananan cu no tabata permiti entiero mas a habri nan portanan bek.

"Henter Gaza ta un santana", e sepulturero Salman Omar, a bisa y kende tabata masha ocupa desde e ofensiva di Israel.

Gaza Strip hopi pobla, di solo 40 kilometer (25 miya) di largo pa 10 kilometer (6 miya) di hancho, semper a sufri di escasez di lugar pa dera hende. Pero e atake Israeli y e entrada di su infanteria a stroba e residentenan pa yega te na e Santana di Martirnan na parti oost di e ciudad, na momento cu mas mester di e lugar aki.

Israel ta bisa cu su ofensiva ta destina pa likida e gobernantenan di Gaza, e grupo miliciano Hamas. Pero funcionarionan medico Palestino ta considera cu e mitar di e mortonan, incluyendo e primonan di Samouni, ta civilnan.

"Nos a dera nan rapidamente", asina Iyad Samouni, di 26 aña, di e hospital al-Awda di Ciudad di Gaza, a bisa, unda nan ta wordo trata pa heridanan.

Mayornan di muchanan malo a nenga pago di China



BEIJING (AP) - Centenares di mayornan cu nan yiunan a bira malo usando un formula infantil contamina cu melamina a uni pa rechaza un compensacion gubernamental cu segun nan a wordo traha sin consulta cu nan y no ta cubri suficiente victimanan.
Gobierno y e companianan Chines envolvi a confia cu e oferta lo baha e tensionnan crea pa e escandalo. Na su lugar, el a duna e mayornan rabia y geograficamente plama un causa comun.
Ministerio di Salud a bisa cu 296.000 baby a sufri di piedra na riñon y otro problemanan ora di bebe e polvo contamina cu melamina, un producto quimico usa den elaboracion di plastic y fertilizante. Consumi den cantidadnan grandi, e por causa piedra na riñon y fayo di riñon.
Seis morto a wordo vincula cu e contaminacion.
Zhao Lianhai, un organizador di e campaña cu su yiu di tres aña a bira malo a causa di e melamina, a bisa cu su grupo a reuni mas di 200 mayor na henter e pais den un carta cu ta exigi cambionan den e sistema di compensacionnan gubernamental.
E plan di Gobierno ta bisa cu e famianan cu nan yiunan a muri lo ricibi 200.000 yuans (29.000 dollar), mientras cu otronan lo ricibi 30.000 yuans (4.380 dollar) pa casonan serio di piedra na riñon y 2.000 yuans (290 dollar) pa casonan menos grave.
E carta ta bisa cu e compensacionnan mester ta basa riba balorizacion di casonan individual y no solamente den categorianan amplio.
Otro demandanan ta inclui e tratamento médico gratuito pa e babynan den recuperacion y derogacion di e edad limite di tres aña pa e muchanan cu tin cu ricibi tratamento.
Zhao, kende su yiu a recupera, a bisa cu e grupo lo sigui reuni firmanan te cu diahuebs y despues lo presenta su carta na Ministerio di Salud y Asociación di Industrianan Lacteo di China.
E mayornan cu ta biba den e provincianan zuid y nortwest di e pais y na ciudadnan manera Beijing y Shanghai, a firma e cartanan.

Civilnan morto na Sto. Domingo a Haya tiro di Polis den lomba

Santo Domingo (EFE).-Autopsia practica riba cinco homber cu a muri dia 30 di december ultimo na Santo Domingo pa tironan di Polis ta revela cu cuater di nan tabata di lomba ora cu nan a haya e impacto di e proyectilnan, asina television local a informa ayera.
Polis Dominicano a indica e dia ey cu e mortonan a sosode den un intercambio di tiro y cu e fayecidonan tabata supuesto delincuentenan, di kendenan a wordo confisca skopet, dos pistol, un arma di fabricacion casero y un auto, entre otro.
Sinembargo, e forense Sergio Sarita Valdés a bisa ayera na Canal 37 di television cu, segun e autopsia, “na momento cu e tironan a cay cuater di nan tabata di lomba”.
“Un di nan tin un tiro den nek y un di nan un tiro di cerca, loke kier men cu nan a wordo tira di traision y for di patras, na e parti robez,” e dokter a agrega y kende a enfatisa cu e otronan a ricibi e impacto “for di cierto distancia, pero tambe di lomba”,, y e di cinco tabata “di cara, sinta, drumi of na rudiya”.
E version policial di e sucedidona, cu a tuma lugar den oranan di madruga riba un avenida di sector Mirador Sur di e capital caribense, a wordo rechaza door di famia di e victimanan.

Di otro banda, e Presidente di Federación di Transporte di e Opcion Nobo, Juan Hubieres, a sigura cu tres di e victimanan tabata pertenece na e sindicato ey.

Partido Revolucionario Dominicano (PRD), e principal di oposicion, a pidi Fiscalia un investigacion profundo rond di e suceso. Alegando cu e version di Polis riba e mortonan ey “ta mustra incorecto y poco creibel”.
“Polis semper ta pretende di hustifica tur e mortonan aki como causa pa intercambio di tironan, practica cu generalmente ta wordo usa pa e institucion di orden pa taoa e culpabilidad di hopi di su miembronan,” asina e vocero di PRD, Andrés Matos, a duna di conoce.

Piratanan Somali a libera carguero

Segun naviero Turco

ANKARA (AP) - Un barco Turco secuestra y su 14 tripulantenan a wordo laga den libertad door di piratanan Somali, asina e doño di e barco a duna di conoce ayera.
E parlamentario y naviero turco Hasan Kemal Yardimci a informa cu e nave Karagol a wordo libera dialuna anochi.
E piratanan a secuestra KARAGOL dia 13 di november dilanti di costa di Yemen mientras e barco di carga tabata bayendo India cu 4.500 tonelada di quimico abordo.
Yardimci a bisa cu e 14 miembronan di tripulacion ta bon, pero no a bisa kico a pasa cu e quimiconan ni si a paga un rescate.
Otro grupo di pirata a libera siman pasa un barco di carga Turco Yasa Neslihan y su doño a admiti di a paga un rescate. E nave ey a wordo secuestra dia 29 di october den Golfo di Aden.
Ainda e piratanan tin bou nan control un barco Turco mas.



Clinton den Senado a bisa Gobierno di Obama kier diplomacia pero tambe defensa

Washington.- Hillary Clinton, Secretario di Estado designa door di Presidente elegi di Merca Barack Obama a defende ayera den Senado un curso nobo den e politica exterior cu ta permiti mehora e imagen di e pais cu un "combinacion inteligente" di diplomacia y defensa.

Esaki ta wordo sigura door di e texto di testimonio filtrad na prensa cu lo presenta den e audiencia di confirmacion cu a cuminsa ayera den oranan di mainta den e Comite di Relacionna Exterior di Senado, cu lo por pone na votacion e nombracion di Hillary diahuebs awor.

Si e ricibi e aprobacion di e comision menciona, Clinton por wordo confirma unanimamente door di Camara Halto.

Esun cu ta ser pensa cu lo bira e proximo hefe di diplomacia Mericano ta dicidido na crea un aliansa nobo na henter mundo pasobra, segun su testimonio, e pais no por soluciona e cosnan su so, pero "mundo no por soluciona nan nan so sin Merca".

"Nos mester usa loke a wordo denomina como poder inteligente, e amplio gama di e instrumentonan na nos disposición. Cu un poder inteligente, diplomacia lo ta na vanguardia di nos politica exterior," e texto di e testimonio di Clinton ta menciona.

E ainda Senador democrata di New York lo enfrenta, si e wordo confirma den e puesto, desafionan diplomatico serio, manera cu e crisis na Gaza Strip ta presenta of e tensionnan entre India y Pakistan.

Igual cu Obama, Clinton a insisti cu e lo redobla su esfuersonan pa stabilizacion na Afganistan y lo presiona Pakistan pa elimina e refugionan cu e grupo terorista Al Qaida a haya riba nan teritorio.

Ambos ta apoya ceramento di e prison di Guantánamo, na Cuba, y expansión di ehercito di Tera y Marina.



Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BENDE

"TERENO NA PLAYA"

5 Percela eigendom
(1-M) di 562 m2
(1-H) di 691 m2
(1-I) di 686 m2
1 (1-HI) di 1377 m2
(1-K) di 595 m2

Afls.150,00 P/M2
Of pa un mihor prijs
Pa nort di pomp di
Gasolin di TEXACO
Rotonde Seroe Blanco.
Cumpra awor prijs ta
sigui subi.

Tel. 594-4851

TA BENDE

Un Trailer
specialmente pa
wak Carnaval,
pa bar den parada
of pa usa pa campa.
Pa informacion: 747-5854
592-1790
Prijs: F. 3.500.00



NOS TA HUUR

un local di
55 m2 riba caminda Kamerlingh Onnesstraat
No:34 Oranjestad-Banda di JOY FUL ICE
CREAM PABOUW DI RCA pa e prijs di
Afls. 1.950,00 pa LUNA (01-01-09)
Jama nos na. Tel:582-2188
Fax: 582-6655

Señor su luz y salbashon ta nos Consuelo.

Cu profundo tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos: yiu, ruman, omo, swa:



Dennis Alfonso Flanders

Na nomber di su mama: Sra.vda. Mary Rodriquez- Flanders

Rumannan: Orville Thompson y famia na St. Maarten
Molly y Carty Flanders y famia na Corsow
Ricaldo Flanders y famia na Bonaire
Patricia Flanders y famia na Hulanda
Margarita Groenendaal Flanders y famia na Hulanda
Belto Flanders y famia na Hulanda
Vda. Elvira Maduro-Flanders y famia
Raphael Flanders y famia
Jacinto Flanders
Narciso Flanders y famia na Hulanda
Dorothy Grell-Flanders y famia na Hulanda
Growell
Sobrina y subrinonan, swa y cuñanan.
Demas famia: Flanders, Rodriquez, Growell, Thompson, Richinsin, Carty, Groenendaal, Lopes, Maduro, Hironimo, Grell, Simon, Woods, Balborda, Gumbs, von Romondt, Kruythof, Richardson, Panthoflet, Wilson. Cannegieter
Si nos por a lubida un famia den nos tristesa, nos ta pidi disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diarason 14 di Januari 2009 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di "Dennis" lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres funeral home na San Nicolaas.

Ta duel nos cu después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

.

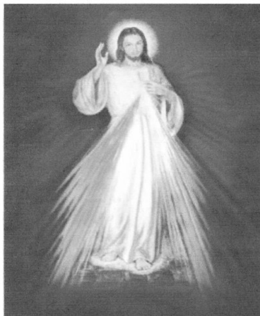
Ta ricibi bishita di condolencia na Ad Patres Funeral Home
Diarason mainta for di 9 'or a.m. te 11 'or a.m.

Enbes di flor of krans un donacion lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bon causa aki.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

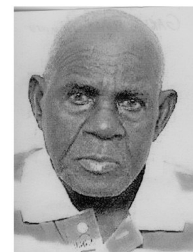






"I will lift up mine eyes unto the hills
from whence cometh my help,
my help cometh from the Lord" Psalms: 121

Konforme y cu boluntad di Dios a bai sosega nos querido casa tata abeulo bisabeulo ruman y tio na edad di 81 anja:



Sr. Tomas Aquino Gario

Mihor conosi como: "Mashi"

Su casa: Marie (lita) Gario-Jeoffrey
Yuinan: Sharon Gario y fam
Alejandro (ali) y Priscilla Gario y fam
Orayma (ora) y Alexander y fam
Aquino (dottie) y Sonia Gario
Aridelsa (delsa) y Gabriel y fam (SXM)
Albina y Urvin y fam (Hulanda)
Angelina y Christopher Mitchell y fam (Hulanda)
Ana y Bryan Huntington y fam
Anette y yui (Hulanda)
Ruthlyn y Marcus y fam (Hulanda)
Rumannan:
Christina Gario y yuinan y fam
Johana (Anthonia) Gario y yui y fam
Altagrasia Gario y yuinan y fam (SXM)
Edgar (gachi) y Altea Gario y yuinan y fam
Beatrix (betty) y Lucio Pedro yuinan y fam
Gloria Gario y yuinan y fam
Wilfred Gario
Tio: Luis Pedro Martha y fam (Curacao)
35 nietonan y 11 bisanietos

Cuñanan:
Leroy y Shirley Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Cecil y Paulet Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Laura y Hendrick Rouse y yuinan y fam (Curacao)
Susan y Vincent Labega y yuinan y fam (USA)
Jean Jeoffrey y yuinan y fam (England)
Dennis Jeoffrey y yuinan y fam (SXM)
Nora Romney yuinan
Subrinos
Iha: Minerva Gario
Amigonan: Jakson Patrick, Rubben(ben)Trappenberg, Benny Lattig, Cynthia De Graaf, Levenston, Fam Milliard, Fam Martyn, Fam De Windt

Y demas familianan: Gario, Jeoffrey, Huntington, Pollack, Marlin, Williams, Warner, Mitchell, Gomez, Rouse, Hemstrad, Delacodray, Caines, Abath, Sambo, Wright, Pieters, Martha, Adamus, Romney, Nedd, Labega, Lejuez, Mariana, Leer, Dorant, Laukin, Wout, Anita, Dehassete, Berg, Bril, Felida, Bentura, Leito, Muller, Peterson, Dias, Salome, Paulina, Semelon, Hassel, Mauricio, Hooker, Milliard, Brooks, Zimmerman, Keamer, Jansen, Silberie, Livingston, Edward, Seabaran, Churchill, Mato, Groeneveld, Encarnacion Morrillo, Harrigan, Roosberg
Y si pa un motibo of otro nos por alubida un famia den nos tristesa, nos sincero disculpa.

Adres pa condolencia na Aruba: Comanchestraat # 1, Dialuna 12 di Januari
Di: 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda Diahuebs 15 januari pa 11or na Algemene Zuider Begraafplaats na Slinge 50 Rotterdam.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Thanks & Invitation

In the name of her partner, children, grandchildren, brothers & rest of the family would like to thank every-one that helped and showed special attencion during passing and burial of our beloved



GRACE LORRAINE HALLEY

Thanks goes to **all** who that called, send flowers, telegram and messages. Special **Thanks** goes to **Ad Patres** for their patients and good service.
At the same time would like to invite family, friends and dear ones to the service that will be held on
Tuesday 13th January 2009 6:30 pm at Santa Theresita Church
Thursday 15th January 2009 6:30 pm at **Santa Theresita Church**. Afther the last service their will be prayer at home Caya Seida #7.

Youre presence will be highly apreciated.


AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Grupo di Oracion Cristo ta Amor

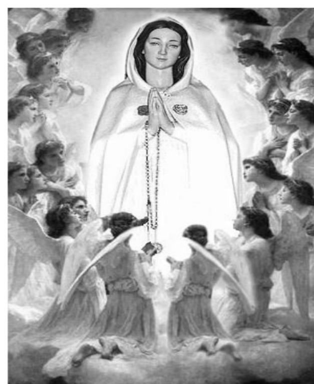


Ta participa cu nan ta reanuda nan oracion di custumber cuminsando Diahuebs 15 di Janauri 2009 pa 6:30 di anochi cu un ceremonia di Luz na Kapel Cristo Sufriente na Madiki.
Ta pidi tur miembro pa bin cu nan casita di bela.
Please no bin cu bela den glas

Oracion a Santa Clara

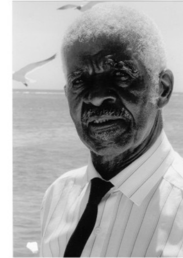


Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, aceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





With deep sympathy we announce the passing away of



Mr. Joseph Theophilus Didder

Better known as "Poncé"

Left to mourn are:

Children: Tyrone Brown & family
Barbara Didder
Juan & Monica Didder-Adams & family
Rayborne Didder & family
Robin-Ann Didder & family

Sister: Albertina Dorsett-Didder & family in St. Eustatius

Sister-in-law:
Princess(Polita) Henry-Brown & family in the U.S.A
Elisabeth & Jesus Mata-Nedd & family in Venezuela
Jacqueline & Silvio Cijntje-Nedd & family

Brother-in-law: Wilfred & Maria Webb & family
Ivan & Thelma Nedd-Fortune & family

Grandchildren:
Roscoe, Keisha, Jovienne, Anaisa, Davidson Ray-Patrick, Marc-Bryanne, Angel, Nakaylee, Isaiah, Nkosi and Alicia

Great-grandchildren: Joshua

Nephew: Arval Hull & family in Nevis

Nieces & Newphews: Too numerous to mention

Ponce was related to families: Adams Brown, Brigitha, Calmera, Cijntje, Danies, Delmore Didder, Dorsett Gittens, Hanley, Henry, Hickinson, Hilman, Holmond, Hull, Mata, Marlin, Nedd, Peterson, Rey, Webb and Wickham,

Good friends: Buliah Canwood, Benny & family Geerman, family Webb, Mr Kock,, Grace Richards, Mr. & Mrs. Clark, the brothers/sisters of the experience lodge # 1, Farro Fan Club

The funeral will take place **Friday, January 16 2009**, leaving Ad Patres, then towards the Methodist Church then to **the Catholic Cementery in Zeewijk**
The late **Mr. Didder** will be laid out from:
11:00 a.m.- 11:30 a.m. at **Ad Patres**
12:00 pm -13:30 pm at the **Expirience Lodge # 1 Poschikito 23-B**
14:00 pm in the **Methodist Church** in **San Nicolas**

Address for condolences: Ad Patres from 19:00 - 21:00 on Thursday Janaury 15 2009

We regret that after the funeral we cannot accept condolences.


AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Iglesia Filadelfia Aruba



Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignorancia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trece hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.

(1 Tesalonisensenan 4:13,14)

Ta anuncia fayecimento di:



Sr.Rustico Eleuterio Oduber

Na bida omo di nos Pastor Tito Dirksz y esposa Rulia Dirksz

Ruman di nos miembronan: Betty Oduber, Petra van der Linden y Sisi de Cuba

Omo di nos miembro: Sharon y David Meijer-van derLinden

Cu Dios warda su alma te dia di redencion



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**"Konfia den Señor, hasi bon, habitá tera i keda fiel
Buska bo goso den Señor i l'E duna bo tur loke bo kurason por deseá."**

Salmo : 37

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur lo cual e la significa pa nos , nos ta anuncia Fayecimento inesperadamente di :



ANGELICA CROES DIRKSZ

***26-01-1955 † 13-01-2009**

Mihor conoci como: "Juffrouw Angelica"

**Adres pa condolencia : Casibari #20
7'or pa 9'or di anochi.**

Dia di entiero lo wordo anuncia despues.



Nota Di Pesame

Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señora:

Maria Helena Bardouille - Mers

mama di nos colega Francine Hughes- Bardouille.

Cu bon Dios duna Francine, demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa pa carga e perdida grandi aki.

Cu e defunto sosega na paz.



Nota Di Pesame

Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di señor:

Johnrick "Ricky" Navas

yiu di nos colega Gladys Navas-Wernet y ruman di nos colega Anne -Marie Navas.

Cu bon Dios duna Gladys y Anne -Marie, demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa pa carga e perdida grandi aki.

Cu e defunto sosega na paz.

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Bijbel ta siña nos:

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23;1

Despues di un bida yen di cuido y amor, di cual e ultimo anjanan tabata hopi dificil pe, a bay sosega den brasa di Señor, nos esposa y mama stima, wela, ruman, tanta, suegra y cuña:



Maria Helena Bardouille - Mers

* 19 februari 1945 - + 08 januari 2009
Yama cariñiosamente Marietje/Marie of Juffrouw Marietje

Den nomber di su casa:
Franklin Bardouille

Yiunan: Joan Bardouille
Christine y Sherwin Mardenbourough- Bardouille
Francine y Raynold Hughes-Bardouille

Nieta: Chloë Helena Hughes

Rumanan: Rene y José Mers-Borst y famia
Ewald y Ans Mers-Zuurveld y famia
George y Yolanda Mers- Spiek y famia
Ronald y Marion Mers- Kagelaar y famia
Iwan Mers y Nel Wavelaar y famia
Rinia Mers y Eric Emmen y famia
Martina Wilson y famia

Tanta: Henriette Leter-Mers

Cuñanan: Errol y Berthy Bardouille- Nabben y famia
Leroy y Helen Bardouille-Osborn y famia.
Lucy y Ramon Sharpe-Bardouille y famia
Felix Bardouille y Jacky de Palm y famia

Verzorgster: Sra. Donna Williams.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan.

Demas famia: Bardouille, Mers, Hughes, Mardenbourough, John-Baptist, Latouche, Sharpe, Nabben, Spiek, Emmen, Osborn, Leter, Wijntuin, Oosterwolde, Alexander, Peltier, Brown, Palm, de Palm, Zuurveld, Wavelaar, Charles, Toussaint, Henriquez, Jansen, Stamper, Delamarre, Rumnit, Nahar, de Wind y Thomas.

Ta keda invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 15 Januari 2009 pa 4' or di atardi saliendo for di misa La Birgen di Fatima na Dakota pa Santana Central na Sabana Basora.
E restonan mortal di Marietje lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa La Birgen di Fatima na Dakota.

Famia ta pidi pa bini bisti den colornan alegre na nomber di nos difunto Marietje. Enbes di manda krans of flor por hasi un donacion na Fundacion Cas Marie.

Adres di condelencia: Caya G.F. Betico Croes #216
Famia ta pidi disculpa cu si den momentonan di tristeza nos por a lubida di menciona algun famia

Adres di condolencia: Dialuna 12 y Diamars 12 for di 7'or pa 9'or pm
Lugar: Funeraria Zepp Wever



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Mi fortalesa, lo mi kanta pa Bo;
Dios ta mi forti fuerte.
E ta mi Dios bondadoso."

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta Annuncia fayecimento di:



Eutina Maria Wever-Charles

Miho conoci como "Youth/Tina/ Tintin"
*13-09- 28 †09-01-09
Na nomber di su:

Yiunan:
Celia & Ernest Watkins
Herbert (Francis) Lugay
Olivia (Patsy) & Norbert Gerard
Clifton (Biegn) Lugay
Lucina (Junie) Lugay
Emilia (Mary) & Ricardo Gray
John (Norman) & Martica Lugay-Franken
Marie (Lona) & Franklin Martis

Nietonan:
Lisa, Françios, Ernest jr., Mariska, Tara, Joanne, Jennifer, Kristel, Noël, Jan, Jeanne, Quincy, Marilyn, Jeremy, John, Maria y Nigel.
Bisanietonan:
Jordan, Naïshka, Morgan, Mekhi, Trevor y Makayla.
Rumannan:
Evance & Duke Bardouille y famia (England)
Evantie Harriette y famia (Dominica)
Ashton & Elsa Son y famia (St. Maartin)
Oliver Harriette y famia (England)
Eustace & Ursula Fontaine y famia (Dominica)
Joan Fontaine y famia (Domina)
Evantina Charles y famia (Guadeloupe)

Tanta y omonan:
Filomen Casimi (Dominica)
Chester Thomas (Dominica)
Gilbot Thomas (Dominica)
Irma Laclé

Manera famia:
Rose-Marie Riley y famia

Subrinonan y primonan y demas famia:
Charles, Wever, Lugay, Watkins, Gerard, Croes, Sam-Sin, Gray, Franken, Martis, Thomas, Bardouille, Harriette, Son, Fontaine, Letang y Lacle.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Fatima na Dakota y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa Dakota.

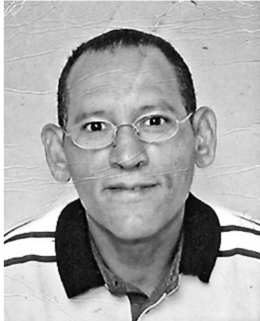
BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Awor, cu e Dios di pas mes santifica boso completamente; y cu boso spirito y alma y curpa sea preserva completo, sin culpa na e binida di nos Señor Jesu-Cristo. Fiel ta esun cu ta yama boso, y E lo hasi esaki sosode tambe"

1 Tesalonisensenan 5:23,24

Conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a muri, den paz di Cristo Jesus.



Rustico Eleuterio Oduber

Mihor conoci como: " Tico " of "Mo Don"
Na edad di 52 aña

Na nomber di su:
Tata: † Roman Oduber
Mama: † Trinita Oduber- Vrolijk

Yiu: Ester Rusette Oduber- Galvis
Mama di su yiu: Luz Estella Galvis

Rumannan: Panchico Oduber y Escolastica Martijn y yiunan
Betty Oduber y yiunan
Miguel y Teresita Oduber y yiunan
Petra y Oswald van der Linden y yiu
Dora y Piet Christiaans y yiunan
Sisi y Ronnie de Cuba y yiunan

Sobrinonan: Jany Oduber y Jeaneth de Windt y yiu
Rudy y Alma Oduber- Williams y yiu
Tito y Rulia Dirksz- Croes y yiunan
Franklin Oduber y Anna Werleman y yiunan
Maikel y Magriet Oduber-Angela y yiunan
Betico y Marilu Oduber- Moreno y yiunan
Giovanny Oduber y Lourdes Croes y yiunan
Juny y Irene Oduber

Sobrinanan: Susy y Adriaan Escorche Garcia- Dirksz y yiunan
Sharon y David Meijer- van der Linden y yiunan
Rochelin de Cuba y Diego Marquez
Shahaira Christiaans y Victor Risco- Gomez y yiu
Rochaira de Cuba y Otmar Ruiz
Rosenne y Anthony Koolman- Christiaans y yiunan
Swa y Cuñanan : Lucia Kock
Nico Dirksz

Madrina: Emelinda Dirksen y yiunan

Bon bisiña cu a stime manera un ruman: Tina, Liza, Nea, Blanca, Chichi, Mauricio, Selsa
Bon amigonan di Jaburibari

Primo y primanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: Oduber, Vrolijk, Croes, Galvis, Kock, Dirksz, Maduro, van der Linden, Christiaans, de Cuba, Vries, Werleman, Ridderstap, Flemming, Lobrecht, Geerman, Martijn, Bikker, Krozendijk, Koolman, Hoevertsz, Donata, Wever, Weller, Dirksen, Silva, Gomes, Loaiza, Ruiz, Risco-Gomez, Irausquin, Henricus, Wernet.

Ta invita pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 14 Januari 2009, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz**
Na lugar di manda flor of krans, lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
For di:7:00 – 9:00 pm
Diamars 13 Januari 2009

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocirna.

Cu Dios warda su alma te dia di redencion

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que yo alcance mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los momentos de mi vida estas conmigo Yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilucion material Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
L.L.S.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento cristianamente
di nos esposo, tata, jiu i ruman.



Jose Eusebio Perez

Propetario di "Casa Vieja Restaurant"
Mihor conoci como : "Junior , Juni of Cheech"
Na edad di 51 anja
*15 di December 1957 † 10 di Januari 2009

Na nomber di:
su esposa: Maria Perez- Arroyave

Jiunan: Christian Perez
Mary-Jo Perez
Angela Perez (Hul)
Lisa y Chamir Perez - Boekhoudt
Jose Louis Perez(Hul)
Sergio Perez(Hul)
Mama: Sra. Siria Delaney
Tata: Sr. Jose Andres Perez y Leonor Perez(Vzla)
Nieto y nietanan: Hugh, Quentin, Tanneska, Kylie

Rumanan: Lourdes y Agustin de Cuba - Perez
Mariska y Jean Tromp- Perez
Marjorie y Raul Henriquez- Perez (Cur)
Dulce y Diego Arguisones- Perez (Vzla)
Marcia Perez (Vzla)
Marla Perez(Vzla)
Como Ruman: Yolanda Mathilda y jiu Kimberly
Welo: Clarence Delaney
Sobrino y Sobrina:
Maura de Cuba y jiunan Shanea y Alhyrah
Marvin de Cuba y jiu Nagely
Mahendrah de Cuba
Jean - Mark Tromp
Josiah Tromp
Danique Henriquez
Jhamiel Henriquez

Suegro y Suegra:Misael y Teressa Arroyave Vanegas(Col)
Swa y Cuñanan: Virgilio y Consuelo Arroyave i jiunan(Col)
Norela y Alvaro Betancourt i jiunan(Col)
Mauricio y Edith Arroyave i jiunan(Col)
Carlos y Maria Eugenia Arroyave i jiunan(Col)
Orlando y Nelly Arroyave i jiunan(Col)
Mario y Edilma Arroyave i jiunan(Col)
Gloria Arroyave Beatriz y famia(Col)
Hernan Arroyave Javier y famia
Manolo y Patricia Arroyave
Francisco y Adraina Arroyave (Col)
Claudio Arroyave Hugo y famia(Col)
Gladys y Rolando Romero Arroyave
Padrino: Rufino Franken
Madrina: Simiona Orman
Miriam Ochoa y famia.
Tantanan y omonan, primonan y primanan, comer y compernan, staff y personal di Casa Vieja y Cafetal (ex la Finca) restaurant, Ex coleganan di Concorde Casino, amigonan di cas, bisiñanan.
Ex- esposa: Liz Tromp
Ex- suegro y suegra: Johan Tromp y Lucianita "Chanita" Gomez
Demas famia: Perez, Delaney, de Cuba, Tromp, Henriquez, Mathilda, Boekhoudt, Hassell, Geerman, Angela, Koolman, Malmberg, Danje, Thomas, Hoek, Giel, Bermudez, Montañez, Arroyave-Vanegas, Orman, Franken y Ochoa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Diaranson 14 di Januari 2009, di 6or pa 9or di anochi
Diahuebs 15 di januari 2009, di 6or pa 9or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa San Francisco y después saliendo pa Santana Central Sabana Basora. E restonan mortal ta reposa di 11'or pa 1.30 na Aurora Funeral Home i for di 2'or na Misa San Francisco.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

PAR: "Polítika no por mete ku maneho interno na UNA"

WILLEMSTAD – Partido PAR ta haña, ku e desaroyonan na Universidat Nashonal di Antia ta algu interno di e instituto. "Polítika no por mete ku maneho interno di UNA", asina presidente di e partido Glenn Sulvaran ta bisa relashoná ku e konmoshon ku a surgi en konekshon ku retiro di tres dosente siman pasá. Sulvaran a bisa, ku su partido a tuma nota ku tin un strategia maligno pa tilda PAR pa e retironan ku a kai na UNA. "Partido PAR sinembargo tambe ta lamentá e retironan", asina Sulvaran ta bisa.

E presidente di PAR ta bisa, ku ta bon pa remarká, ku e retiro tabata un desishon totalmente outónomo di e Hunta di Supervishon (RvT) di UNA. Sulvaran ta splika, ku na 2004 a dekretá e lei di UNA ku ta hasi e instituto kompletamente outónomo lòs for di gobièrnu. "E úniko responsabilidat ku Gobièrnu a keda kuné, ta di nombra un Hunta di Supervishon. E Hunta di Supervishon aktual no a keda nombrá pa un minister di PAR. E Hunta di Supervishon aktual a keda nombrá pa e minister di Enseñansa di e tempu ei sra. Maritza Silberie (UPB). Lei di UNA ta stipulá tambe e kompetensia di esnan ku por drenta den Hunta di Supervishon. Pues e aktual Hunta di Supervishon ku a keda instalá na 2005 pa e minister di e tempu ei ta konsistí di e siguiente miembronan:

1. Sr. Herman Behr, presidente di CIFA, eks presidente di Kámara di Komersio,
2. Sra. Desi Tyrol-Carolus, Gerente General di RBTT
3. sr. Filo Silvano, Sikólogo,
4. Sr. John Jacobs, Direktor di Kámara di Komersio,
5. sr. Peter Fontilus, Inspektor General di Salubridat. Pues nos ta mira ku e Hunta di Supervishon ta konsistí di personanan ku tin bon preparashon i bon funshon. Lei ta stipulá ku e Hunta di Supervishon ta keda nombrá pa 5 aña i por haña retiro solamente pa motibunan pisá (zwaarwegende redenen).

E Rector Magnificus a keda nombrá pa e Hunta di Supervishon i no pa partido PAR manera algun ta pretendé. Promé ku a nombra e Rector Magnificus a instalá un komishon di sabio ku a evaluá tur solisitut ku a drenta pa e funshon. E tres personanan aki a entrevistá alrededor di 40 persona i for di esei a skohe sra. Prof. J. de Bruine. Despues konforme lei e Hunta di Supervishon a nombra e señora komo Rector na UNA. Un biaha mas sin envolvimentu, ni konseho, ni aprobashon di niun minister ni niun gobièrnu, asina Sulvaran ta bisa.

Pues segun lei di UNA, nombramentu i retiro di tantu Rector Magnificus i personal di UNA ta algu interno manera e lei ku a keda dekretá na 2004, promé ku e minister di PAR a sinta.

Tur partido polítiko sa di esaki, pues no por tilda ni PAR, ni minister di PAR pa e desishonnan ku a keda tumá na UNA. Nos tur ta papia di Good Corporate Governance, kaminda ta stipulá ku Gobièrnu no mester mete den maneho interno di institutonan, kompanianan NV, ni fundashon nan. PAR ta lamentá e retironan na UNA, pero polítika no por mete ku maneho interno di UNA. E úniko ku por interverní ta wes den korte, asina Sulvaran ta bisa.



Rector di UNA a pone puesto disponibel



WILLEMSTAD – E desaroyonan na UNA a pone ku e Rector Magnificus dr. Jeanne de Bruijn tambe a bait retira. Ayera presidente di e Hunta di Syupervishon di UNA, Herman Behr a konfirma ku De Bruijn a pone su puesto disponibel. A keda awor na Hunta di Supervishon pa disidi kiko ta bai pasa.

De Bruijn i e Hunta di Supervishon tabata bou di kritika severo despues ku a retira tres dosente di Fakultat Soshal-Ekonomiko siman pasa. E notisia ku De Bruijn a pone su puesto disponibel a bin algun ora prome ku Staten di Antia a kuminsa reuni riba e desaroyonan aki. Diferente frakshon den Staten, inkluyendo di koalishon, no ta di akuerdo ku e ultimo desaroyonan.

E reunion a keda di kuminsa ayera tardi ku prome minister Emily de Jongh-Elhage kontestando preguntanan pa gobiernu despues ku a resulta ku minister di ensejansa Omayra Leeflang a bai un biaha di trabou na Oropa.

Nos lo bin bek riba resultado di e reunion aki.

Asamblea olimpiko karibense bon bishita na Korsou

WILLEMSTAD -- E wikènt ku ta tras di lomba NAOC a organisá e Asamblea General anual di CANOC, na kua a partisipá 26 diferente Komité Olímpiko i mas o ménos 55 persona di e region di Caribe. CANOC ta para pa Caribbean Association of National Olympic Committees i ta e organisashon madre di tur e Komité Olímpiko di Caribe. E entidatnan aki na luna di Novèmber último a pidi NAOC pa organisá e Asamblea importante aki. E Asamblea a tuma lugá den Penthouse di Curaçao Plaza Hotel, kaminda tabata tin tambe un representante di Brazil komo opservador i tambe e organisashon di Canada ku ta kompetiendo ku Lima, Perú i Bogota, Colombia pa sede di weganan Panamerikano 2015. Minister di Deporte Sra. Omayra Leeflang y Gobernador Mr. Frits Goedgedrag , ámbos a dirigí palabra na e delegadonan presente durante di e akto di apertura. Sr. Gobernador despues di su diskurso a habri e Asamblea ofishalmente. CTB (Curaçao Tourism Board) djasabra anochi tabata anfitrion di e bishitantenan ofresiendo e huéspetnan un sena sukulento na Brakkeput Mei Mei. Tambe tabata tin presentashon di músika i baile folklóriko. Dirigentenan di CANOC a deklará ku nunka anterior no tabata tin un reunion asina bon bishita manera e Asamblea General aki.

Ku e organisashon di e reunion aki, NAOC un bes mas a duna Kòrsou un imágen positivo ante e otro islanan den Caribe.

Negoshashon pa un tratado fiskal entre di Antia Ulandes i Jamaica

WILLEMSTAD - Djaluna mainta a kuminsá negosiashon pa yega na un tratado fiskal entre di Antia Ulandes i Jamaica. E tratado proponé lo redusí bareranan eksistente pa komersio i invershon entre ámbos pais. E tim negoshadó di Antia ta konsistí di Sekretario di Estado enkargá ku Asuntunan Fiskal señor Alex Rosaria MBA, mr. Julian Lopez-Ramirez, hefe di Duana di Antia, señora mr. YutHa SintHill, direktor interino di Direktorado di Asuntunan Fiskal, señora mr. Clarion Taylor di Inspekshon di Impuesto i mr. Arne Kattauw di Price Waterhous & Coopers. E delegashon di Jamaica ta konsistí di Bevon St. Clair, Technical Specialist Tax Administration Service Department, Albert Edward, Chief Parliamentary Council Ministry of Justice, Grace Rookwoods, Commisioner Tax Administration, Marlene Parker, Director Legislation and Treaty Services Department i Ariel Bowen , Foreign Service Officer Ministry of Foreign Affairs and Foreign Trade. E negosiashon ta tuma lugá na Banko Sentral i esaki lo dura te ku 16 di yanüari próksimo. Riba e foto Sekretario di Estado Rosaria den kombersashon ku dos miembro di e delegashon di Jamaica Grace Rookwoods, Commisioner Tax Administration i Marlene Parker, Director Legislation and Treaty Services Department.



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL JAN 14

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13 **YES MAN** NEW
daily: 5:15 7:30 9:45
matinee: 12:50 3:00 late show: 11:55

PG **CRIMSON WINGS** NEW
daily: 3:45 5:40
matinee: 12:05 1:50 late show:

PG-13 **THE SPIRIT** NEW
daily: 5:00 7:20 9:50
matinee: 12:30 2:45 late show: 12:00

PG-13 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL**
daily: 7:25 9:40
matinee: late show: 12:20

PG **BEDTIME STORIES**
daily: 5:05 7:15 9:30
matinee: 12:40 2:50 late show: 11:40

R **VALKYRIE**
daily: 7:10 9:50
matinee: late show: 12:15

PG **MARLY & ME**
daily: 4:30 7:00 9:35
matinee: 1:55 late show: 12:05

G **TALE OF DESPEREAUX**
daily: 5:10
matinee: 12:45 2:55 late show:

AT PASEO HERENCIA

PG **BRIDE WARS** NEW
daily: 3:55 6:00 8:00 9:50
matinee: 11:55 1:55 late show: 11:55

PG-13 **YES MEN** NEW
daily: 5:40 7:50 10:05
matinee: 1:10 3:20 late show: 12:20

G **TALE OF DESPEREAUX**
daily: 4:00 6:05
matinee: 11:50 1:50 late show:

PG-13 **THE DAY THE EARTH STOOD STILL**
daily: 8:10 10:30
matinee: late show: 12:40

R **VALKYRIE**
daily: 5:10 7:35 10:00
matinee: 12:05 2:35 late show: 12:25

PG **MARLY & ME**
daily: 5:05 7:40 10:10
matinee: 12:00 2:30 late show: 12:40

PG **BEDTIME STORIES**
daily: 3:35 5:55 8:10 10:20
matinee: 1:25 late show: 12:30

DRIVE-IN January 8 – January 11

PG **IGOR**
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG **MADAGASCAR 2**
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

Inter TRANSFER
MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2737 14 Januari 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.42	1.44		1.46
CHF (per CHF 100)	158.65	159.37		160.17
GBP	2.53	2.58		2.64
JPY (per JPY 10.000)	197.46	199.26		201.26
EUR (per EUR 100)	234.07	236.20		238.58
DKK (per DKK 100)	30.74	31.46		32.26
NOK (per NOK 100)	23.98	24.70		25.50
SEK (per SEK 100)	20.61	21.33		22.13

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919